Manual de instrucciones **2026**



SVARTPILEN 801

Cód. árt.: 3402917es

FOR | PIONEERS

Estimado cliente de Husqvarna Mobility:

Enhorabuena por haberse decidido por una moto de Husqvarna. Ahora es propietario de un vehículo moderno y deportivo del que podrá disfrutar durante mucho tiempo si lo cuida debidamente.

Le deseamos una conducción agradable y segura en todo momento.

Puede introducir abajo los números de serie de su vehículo para encontrarlos rápidamente cuando los necesite.

Número de chasis (pág. 18)	Sello del socio comercial
Número del motor (pág. 18)	

En el momento de su publicación, el manual de instrucciones respondía a los últimos avances técnicos de esta serie de vehículos. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.

Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. Husqvarna Motorcycles GmbH se reserva especialmente el derecho a modificar, suprimir totalmente o adaptar a las características locales datos técnicos, precios, colores, formas, materiales, prestaciones de servicio y mantenimiento, construcciones, equipamientos y similares sin previo anuncio y sin indicar los motivos, así como a cesar la fabricación de un determinado modelo sin anunciarlo previamente. Husqvarna Mobility no asume responsabilidad alguna en relación con dificultades en la disponibilidad de los vehículos de entrega, diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni en relación con errores de impresión o equivocaciones. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipos opcionales que no forman parte del suministro de serie.

© 2026 Husqvarna Mobility GmbH, Mattighofen Austria
Todos los derechos reservados. Figuras: Mitterbauer / Visus Studios / KISKA / Husqvarna Mobility
Para cualquier reproducción o copia se requiere la autorización por escrito del autor.

ISO 9001

En conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, Husqvarna Motorcycles GmbH adopta procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.

12 100 6061

REG.NO. 12 100 6061

Entidad emisora:
TÜV SÜD Management Service GmbH

Husqvarna Mobility GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria

Este documento es válido para:

Svartpilen 801 EU (F2703Z2)

Svartpilen 801 L EU (F2703Z6)

3402917es

09/06/2026

Indice

1 Leyenda ... 9

1.1 Convenciones ... 9
1.1.1 Iconos ... 9
1.1.2 Formatos ... 9
1.1.3 Abreviaturas ... 9

2 Seguridad ... 10

2.1 Indicaciones de seguridad ... 10
2.2 Prohibición de manipulaciones ... 10
2.3 Seguridad de funcionamiento ... 11
2.4 Ropa de protección ... 11
2.5 Normas de trabajo ... 11
2.6 Medio ambiente ... 12
2.7 Manual de instrucciones ... 12
2.8 Definición del uso conforme a lo previsto ... 13
2.9 Uso indebido ... 13

3 Avisos importantes ... 14

3.1 Garantía del fabricante, garantía legal ... 14
3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares ... 14
3.3 Recambios, accesorios técnicos ... 14
3.4 Servicio ... 14
3.5 Imágenes ... 14
3.6 Servicio de atención al cliente ... 15
3.7 **Roadside Asistencia** ... 15

4 Vista del vehículo ... 16

4.1 Vista lado izquierdo del vehículo (ejemplo) ... 16
4.2 Vista lado derecho del vehículo (ejemplo) ... 17

5 Números de serie ... 18

5.1 Número de chasis ... 18
5.2 Etiqueta de información técnica ... 18
5.3 Número de la llave ... 18
5.4 Número del motor ... 18
5.5 Código de referencia de la horquilla ... 19
5.6 Número de artículo del amortiguador ... 19
5.7 Número de artículo del amortiguador de la dirección ... 19

6 Elementos de mando ... 20

6.1 Maneta de embrague ... 20
6.2 Maneta de freno ... 20
6.3 Puño del acelerador ... 20
6.4 Interruptores del lado izquierdo del manillar ... 20
6.4.1 Interruptor combinado ... 20
6.4.2 Mando de las luces ... 21
6.4.3 Interruptor de las luces de emergencia ... 21
6.4.4 Interruptores del control de crucero (opcional) ... 22
6.4.5 Botón **+RES-/−SET** ... 23
6.4.6 Botones del menú ... 23
6.4.7 Custom Switch ... 24
6.4.8 Interruptor de los intermitentes ... 24
6.4.9 Botón de la bocina ... 24
6.5 Interruptores del lado derecho del manillar ... 25
6.5.1 Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia ... 25
6.6 Cerradura de encendido y del manillar ... 25
6.7 Conector USB-C ... 26
6.8 Abrir el tapón del depósito de gasolina ... 26
6.9 Cerrar el tapón del depósito de gasolina ... 27
6.10 Cierre del asiento ... 27
6.11 Herramienta de a bordo ... 28
6.12 Lazo agarradero ... 28
6.13 Reposapiés del pasajero ... 28
6.14 Palanca de cambio ... 28
6.15 Pedal de freno ... 29
6.16 Caballete lateral ... 29

7 Instrumentación ... 30

7.1 Instrumentación ... 30
7.2 Activación y prueba ... 31
7.2.1 Activación ... 31
7.2.2 Prueba ... 31
7.3 Advertencias ... 31
7.4 Testigos de control ... 32
7.5 Display ... 34
7.6 Pantalla digital mínima ... 34
7.7 Dynamic Display (opcional) ... 35
7.8 Régimen de revoluciones ... 36
7.9 Avisador para cambiar de marcha ... 37
7.10 Velocímetro ... 37
7.11 Indicador del control de crucero ... 38
7.12 Hora ... 38
7.13 Indicador **Ride Mode** ... 38
7.14 Indicador **ABS** ... 39
7.15 Indicador **MTC** (opcional) ... 39
7.16 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante ... 39

7.17 Indicador de nivel de gasolina 40
7.18 Indicador de calefactor para puño (opcional) 40
7.19 Indicador **Favorites** 40
7.20 Indicador **Quick Selector1** 41
7.21 Indicador **Quick Selector2** 41
7.22 Indicador **Navigation** (opcional) 41
7.23 Indicador **Call** 42
7.24 **Remote Control Mode** (opcional) 42
7.25 Menú 43
7.25.1 **Motorcycle** 43
7.25.2 **Ride Mode** 43
7.25.3 **Slip Adjuster** (opcional) 44
7.25.4 **Throttle Response** (opcional) 45
7.25.5 **Anti Wheelie Mode (opcional)** 45
7.25.6 **ABS** 46
7.25.7 **MTC** (opcional) 47
7.25.8 **Easy Shift** (opcional) 47
7.25.9 Calefacción de las empuñaduras (opcional) 48
7.25.10 **Interfaz** 48
7.25.11 **Información de la moto** 48
7.25.12 **Información de la moto** 49
7.25.13 **Warning** 49
7.25.14 **Trip Info** 49
7.25.15 **Trip1** 50
7.25.16 **Trip2** 50
7.25.17 **Navegación (opcional)** 51
7.25.18 Volumen (opcional) 51
7.25.19 State (opcional) 52
7.25.20 Última búsqueda (opcional) 52
7.25.21 Skip Waypoint (opcional) 53
7.25.22 Favorites (opcional) 53
7.25.23 Stop Navigation (opcional) 53
7.25.24 **Audio** 54
7.25.25 Call 55
7.25.26 Last Calls 55
7.25.27 Favorites 56
7.25.28 **Settings** 57
7.25.29 **Favorites** 57
7.25.30 **Indicador Favorites 1 - 4** 57
7.25.31 **Custom Switch** 58
7.25.32 **Quick Selector1** 58
7.25.33 **Quick Selector2** 58
7.25.34 **Conectividad** 59
7.25.35 **Bluetooth** 59
7.25.36 Emparejar teléfono 60
7.25.37 Emparejar auriculares 61
7.25.38 **Headset Type** 62
7.25.39 **Shift Light** 62
7.25.40 **Shift Light State** 62
7.25.41 **RPM1** 63
7.25.42 **RPM2** 63
7.25.43 Ajustar la fecha y la hora 63
7.25.44 **Clock Format** 64
7.25.45 **Date Format** 65
7.25.46 **Units** 65
7.25.47 **Distance** 65
7.25.48 **Temperature** 66
7.25.49 **Consumption** 66
7.25.50 **Language** 66
7.25.51 **Heated Grips** (opcional) 67
7.25.52 **Extra Functions** 67

8 Ergonomía 68
8.1 Posición del manillar 68
8.2 Ajustar la posición del manillar 68
8.3 Ajustar la posición inicial de la maneta de embrague 69
8.4 Ajustar la posición inicial de la maneta de freno 69
8.5 Ajustar la posición inicial del pedal de freno 69
8.6 Controlar la posición inicial de la palanca de cambio 71
8.7 Ajustar la posición inicial de la palanca de cambio 71

9 Puesta en servicio 72
9.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio 72
9.2 Rodaje del motor 73
9.3 Vehículo con carga 73

10 Instrucción de conducción 75
10.1 Trabajos de revisión y cuidado antes de cada puesta en servicio 75
10.2 Arrancar el vehículo 75
10.3 Ponerse en marcha 76
10.4 Easy Shift (opcional) 77
10.5 Cambiar de marcha, conducir 77
10.6 Regulación del freno motor (opcional) 80
10.7 Frenar 80
10.8 Parar y estacionar el vehículo 82
10.9 Transporte 82
10.10 Remolque en caso de avería 83
10.11 Repostar gasolina 83

11 Programa de mantenimiento 85
11.1 Programa de mantenimiento 85

Indice

12 Adaptar la parte ciclo 87

12.1 Horquilla/amortiguador 87
12.2 Ajustar la amortiguación de la compresión de la horquilla 87
12.3 Ajustar la amortiguación de la extensión de la horquilla 88
12.4 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador 88
12.5 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 89

13 Trabajos de mantenimiento en la parte ciclo 90

13.1 Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera 90
13.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero 90
13.3 Levantar la motocicleta con el caballete de rueda delantera 90
13.4 Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero 91
13.5 Limpiar los manguitos antipolvo de las botellas de la horquilla 91
13.6 Quitar el asiento del conductor 92
13.7 Montar el asiento del conductor 93
13.8 Retirar el asiento del pasajero 94
13.9 Montar el asiento del pasajero 94
13.10 Comprobar si hay suciedad en la cadena 95
13.11 Limpiar la cadena 95
13.12 Comprobar la tensión de la cadena 96
13.13 Ajustar la tensión de la cadena 97
13.14 Comprobar la cadena, la corona trasera, el piñón de ataque y la guía de cadena 98

14 Equipo de frenos 101

14.1 Sistema antibloqueo 101
14.2 Controlar los discos de freno 102
14.3 Combrobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero 103
14.4 Rellenar líquido para el freno delantero 104
14.5 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera 105
14.6 Controlar el juego libre en el pedal de freno 105
14.7 Combrobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero 106
14.8 Rellenar líquido para el freno trasero 106
14.9 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera 108

15 Ruedas, neumáticos 109

15.1 Desmontar la rueda delantera 109
15.2 Montar la rueda delantera 110
15.3 Desmontar la rueda trasera 112
15.4 Montar la rueda trasera 113
15.5 Comprobar las gomas de amortiguación del buje trasero 114
15.6 Comprobar el estado de los neumáticos 115
15.7 Controlar la presión de los neumáticos 117
15.8 Utilización del spray reparador de pinchazos 117

16 Sistema eléctrico 119

16.1 Luz diurna 119
16.2 Desmontar la batería de 12 V 119
16.3 Montar la batería de 12 V 121
16.4 Cargar la batería de 12 V 121
16.5 Sustituir el fusible principal 123
16.6 Sustituir los fusibles del ABS 124
16.7 Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos 126
16.8 Desmontar el faro con el soporte del faro 127
16.9 Instalar el faro con el soporte del faro 128
16.10 Comprobar el ajuste del faro 129
16.11 Ajustar la distancia de alumbrado del faro 130
16.12 Conector de diagnóstico 130
16.13 ACC1 y ACC2 delante 130
16.14 ACC1 y ACC2 detrás 131

17 Sistema de refrigeración 132

17.1 Sistema de refrigeración 132
17.2 Controlar el anticongelante y el nivel de líquido refrigerante 132
17.3 Controlar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación 134

17.4 Purgar el líquido refrigerante 135
17.5 Llenar/purgar el sistema de refrigeración 136
17.6 Cambiar el líquido refrigerante 137

18 Adaptar el motor 140

18.1 **Ride Mode** 140
18.2 Control de tracción de la motocicleta 140
18.3 Adaptación del deslizamiento (opcional) 141
18.4 **Throttle Response** (opcional) 141

19 Trabajos de mantenimiento en el motor 142

19.1 Comprobar el nivel de aceite del motor 142
19.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite 142
19.3 Rellenar aceite del motor 144
19.4 Comprobar el juego libre en la maneta de embrague 145
19.5 Ajustar el juego libre en la maneta de embrague 146

20 Limpieza, cuidado 147

20.1 Limpiar la moto 147
20.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno 148

21 Almacenamiento 150

21.1 Almacenamiento 150
21.2 Puesta en servicio después de un período de almacenamiento 151

22 Diagnóstico del fallo 152

22.1 Diagnóstico del fallo 152

23 Datos técnicos 154

23.1 Motor 154
23.1.1 Datos técnicos del motor 154
23.2 Parte ciclo 155
23.2.1 Datos técnicos de la parte ciclo 155
23.2.2 Datos técnicos de los neumáticos 156
23.2.3 Cantidad de llenado de gasolina 157
23.3 Sistema eléctrico 157
23.3.1 Batería 157
23.3.2 Fusibles 157
23.3.3 Dispositivo luminoso 157
23.4 Horquilla 157
23.4.1 Datos técnicos de la horquilla 157
23.4.2 Cantidades de llenado de la horquilla 158
23.5 Amortiguador 158
23.5.1 Datos técnicos del amortiguador 158
23.5.2 Cantidades de llenado del amortiguador 158
23.6 Pares de apriete 159
23.6.1 Pares de apriete del motor 159
23.6.2 Pares de apriete de la parte ciclo 163

24 Declaraciones de conformidad 170

24.1 Declaraciones de conformidad 170
24.2 Declaraciones de conformidad específicas del país 170

25 Reciclaje 171

25.1 Información de clasificación 171

Adjunto 173

A Vocabulario técnico 173

B Gasolinas 174

C Medios de explotación 175

D Producto de limpieza 177

E Iconos 178

E.1 Colores de los símbolos 178
E.1.1 Símbolos rojos 178
E.1.2 Símbolos amarillos y naranjas 178
E.1.3 Símbolos verdes y azules 178

Índice 179

Indice

1.1 Convenciones

1.1.1 Iconos

✓	Indica un resultado deseado (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).
✗	Indica un resultado no deseado (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).
	Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especializados y comprensión técnica. Asegurarse de que estos trabajos los realice personal perteneciente a un socio comercial autorizado y que disponga de la debida formación utilizando herramientas especiales si fuera preciso, o de que se ejecuten bajo supervisión.
	Indica una referencia cruzada.
	Identifica una indicación con información adicional.
	Indica un consejo para, por ejemplo, facilitar el trabajo.
»	Identifica el resultado de un paso de comprobación.
◀	Identifica el fin de una actividad incluidos los posibles trabajos posteriores.

1.1.2 Formatos

Nombre propio	Identifica un nombre propio.
Nombre ®	Identifica un nombre protegido.
Marca ™	Identifica una marca comercial.
Palabras subrayadas	Remiten a los datos técnicos del vehículo o identifican terminología que se explica en el glosario.

1.1.3 Abreviaturas

2-pzas.	dos piezas
Cód.-art.	Código de artículo
o	o bien
aprox.	aproximadamente
etc.	etcétera
posib.	posiblemente
event.	eventualmente
compl.	completo
mín.	mínimo
N.º	Número
s. fig.	sin figura
véase	véase
et al.	y otros
y sim.	y similares
etc.	y demás
cf.	comparar
p. ej.	por ejemplo

2.1 Indicaciones de seguridad

Función de las advertencias

Las advertencias avisan de peligros al manejar el producto. Los peligros se clasifican, denominan, describen y se complementan con avisos para evitar caer en ellos.

- Si hay una advertencia delante de una lista de instrucciones, el peligro está presente durante toda la actividad.
- Si hay una advertencia inmediatamente antes de una instrucción, el peligro se da durante el siguiente paso.

Formato de las advertencias

Todas las advertencias se identifican con una palabra y un símbolo de advertencia. La combinación de palabra y símbolo de advertencia determina el grado de peligro.



PELIGRO
Designa un peligro inmediato que provocará serias lesiones o la muerte.



Advertencia
Designa un posible peligro que podría provocar serias lesiones o la muerte.



PRECAUCIÓN
Designa un posible peligro que podría provocar lesiones leves.



AVISO
Designa una situación que podría provocar daños en el producto o en el entorno del mismo.



AVISO
Designa una situación que podría provocar daños ecológicos.

2.2 Prohibición de manipulaciones

No se permite realizar ninguna modificación en dispositivos ni componentes insonorizantes.

Manipulaciones prohibidas

- Retirar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante antes de su venta o entrega al cliente final.
- Retirar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante para otros fines que no sean mantenimiento, reparación o sustitución durante el tiempo de uso del vehículo.
- Utilizar el vehículo después de que se haya retirado, desactivado o mantenido inadecuadamente un dispositivo o componente insonorizante.

Ejemplos de manipulaciones prohibidas

- Desmontar o perforar silenciadores, chapas deflectoras, colectores u otros componentes encargados de conducir los gases de escape.
- Desmontar o perforar las piezas del sistema de admisión.
- Sustituir las piezas móviles del vehículo o de alguna parte del sistema de escape o de admisión por piezas no homologadas por el fabricante.

2.3 Seguridad de funcionamiento

PELIGRO

Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

- No pongas el vehículo en funcionamiento si estás bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- No pongas el vehículo en funcionamiento si no te encuentras en las condiciones físicas o psíquicas necesarias.

PELIGRO

Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan cuando el vehículo está en marcha.

- No toques ningún componente del vehículo (radiador, motor, amortiguador, equipo de frenos) hasta que no se haya enfriado.
- Antes de realizar cualquier trabajo, deja que se enfríen los componentes del vehículo.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de acuerdo con el uso previsto, con la atención puesta en la seguridad y respetando el medio ambiente.

Para circular por las vías públicas se necesita el permiso de conducción correspondiente.

Las anomalías que afecten a la seguridad debe repararlas inmediatamente un socio comercial autorizado.

Respetar los adhesivos de aviso/advertencia del vehículo.

2.4 Ropa de protección

Advertencia

Peligro de lesiones La falta de ropa de protección o su uso inadecuado aumenta el riesgo de lesiones.

- Utiliza en cada desplazamiento ropa de protección adecuada, como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
- Utiliza siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las especificaciones legales.

Por tu propia seguridad, Husqvarna Mobility recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

2.5 Normas de trabajo

Siempre que no se indique lo contrario, el encendido debe estar desconectado (modelos con cerradura de encendido y modelos con llave con transpondedor) o el motor parado (modelos sin cerradura de encendido ni llave con transpondedor) para realizar cualquier trabajo.

Para algunos trabajos se requieren herramientas especiales. Aunque no forman parte integrante del vehículo, dichas herramientas se pueden encargar a través del número indicado entre paréntesis. Ejemplo: extractor de cojinete (15112017000)

Siempre que no se indique lo contrario, se aplican las condiciones normales para todos los trabajos y descripciones.

Temperatura ambiente	20 °C (68,0 °F)
Presión del aire ambiental	1.013 mbar (14,69 psi)
Humedad relativa del aire	60 ±5 %

Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (p. ej. tornillos y tuercas autoblocantes, tornillos de expansión, juntas, anillos de hermetizado, juntas tóricas, agujas, arandelas de seguridad) deben sustituirse por piezas nuevas.

Para algunas uniones atornilladas se requiere un pegamento sellador de roscas (p. ej. **Loctite®**). Durante el uso, respetar las indicaciones específicas del fabricante.

Si una pieza nueva ya trae aplicado un pegamento sellador de roscas (p. ej., **Precote®**), no aplicar ningún otro agente fijador adicional.

Limpiar y comprobar el buen estado de las piezas que se vayan a volver a utilizar tras el desensamblaje. Cambiar las piezas dañadas o desgastadas.

Restablecer la seguridad del vehículo una vez finalizados los trabajos de reparación o de mantenimiento.

2.6 Medio ambiente

Un uso responsable de la moto ayuda a evitar problemas y conflictos. Para garantizar el futuro del motociclismo, asegúrese de utilizar la moto dentro del marco legal y respete el medioambiente, así como los derechos de los demás.

La eliminación del aceite usado, medios operativos y auxiliares, así como de piezas usadas, debe realizarse de conformidad con la normativa y las directivas del país correspondiente.

Debido a que las motos no están sujetas a la directiva europea sobre la gestión de vehículos usados, no hay ninguna reglamentación legal que regule la eliminación de la moto usada. Cualquier socio comercial autorizado prestará ayuda sin problemas.

2.7 Manual de instrucciones

Lea completa y atentamente este manual de instrucciones antes de conducir por primera vez su motocicleta. El manual de instrucciones contiene mucha información y muchos consejos importantes que te facilitarán el manejo, la conducción y el mantenimiento del vehículo. Solo así podrá saber cómo adaptar el vehículo a su estatura y preferencias, y cómo protegerse para no sufrir lesiones.

Consejo

Guarde este manual de instrucciones en su dispositivo para poder consultarlo siempre que lo necesite.

Para obtener más información sobre el vehículo o aclarar cualquier duda que pueda surgir al leer el manual, póngase en contacto con un socio comercial autorizado.

El manual de instrucciones es una parte integrante importante del vehículo. Si se vende, el nuevo propietario debe volver a descargar el manual de instrucciones.

El manual de instrucciones se puede descargar repetidas veces usando el código QR o el enlace que figura en el comprobante de entrega.

El manual de instrucciones está también disponible para su descarga en su socio comercial autorizado y en la página web de Husqvarna Mobility.

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

Se puede encargar un ejemplar impreso en la siguiente dirección.

Página web para el ejemplar impreso: https://print.ktm.com

2.8 Definición del uso conforme a lo previsto

Este vehículo está diseñado y construido para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente durante la circulación usual por carretera y en pistas de competición.

Este vehículo no es adecuado para el uso por pistas no asfaltadas.

Aviso

Este vehículo solo cuenta con permiso de circulación para las vías públicas en la versión homologada.

2.9 Uso indebido

El vehículo solo se puede utilizar para el fin previsto.

El uso inadecuado puede suponer un peligro para personas, materiales y medio ambiente.

Cualquier uso del vehículo que no responda al uso adecuado ni a la definición del uso previsto supone un uso indebido.

El uso indebido también incluye la utilización de medios de explotación y auxiliares que no cumplan las especificaciones exigidas para la aplicación en cuestión.

3 Avisos importantes

3.1 Garantía del fabricante, garantía legal

Los trabajos prescritos en el programa de mantenimiento debe realizarlos únicamente un socio comercial autorizado, que confirmará su ejecución en el justificante de mantenimiento electrónico; de lo contrario, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos e indirectos derivados de manipulaciones o modificaciones del vehículo no están cubiertos por la garantía del fabricante.

3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares

Los agentes de servicio y los medios auxiliares se han de utilizar conforme al manual de instrucciones y la especificación técnica.

3.3 Recambios, accesorios técnicos

En aras de la seguridad, utilice únicamente recambios y accesorios homologados o recomendados por Husqvarna Mobility y encargue su instalación a un socio contractual autorizado. Husqvarna Mobility no asume responsabilidad alguna por los daños resultantes de la utilización de otros productos.

Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su socio comercial autorizado estará encantado de asesorarle.

En la página web de Husqvarna Mobility encontrará el accesorio actual para su vehículo.

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

3.4 Servicio

Un requisito básico para un funcionamiento correcto y para evitar un desgaste prematuro es la realización de las tareas de servicio, reglaje y conservación que se especifican en el manual de instrucciones. Un reglaje incorrecto de la parte ciclo puede causar daños y roturas en los componentes de la misma.

El uso del vehículo bajo condiciones adversas, como, p. ej., en un entorno polvoriento, con lluvia o calor intensos o mucho peso total, puede aumentar el desgaste de componentes como el filtro de aire, la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. En estos casos, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el siguiente intervalo de mantenimiento.

Deben respetarse los periodos de rodaje y los intervalos de mantenimiento prescritos, de lo contrario la durabilidad a largo plazo del vehículo se verá gravemente afectada.

En caso de intervalos combinados de kilometraje y de tiempo, el intervalo decisivo es el primero que ocurra.

En el área de servicio del sitio web internacional de Husqvarna Mobility hay una lista de los servicios que ya se han realizado en el vehículo:

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

Las preguntas sobre los servicios realizados están a su disposición para responder a las partes contratantes autorizadas.

La lista de socios comerciales autorizados está disponible en la página web de Husqvarna Mobility.

3.5 Imágenes

Algunas de las figuras de este documento incluyen equipamientos especiales.

A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas estén desmontadas o no se incluyan en las imágenes. No siempre es absolutamente necesario desmontar piezas para realizar las tareas descritas. Las indicaciones en forma de texto tienen prioridad.

3.6 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre tu vehículo, así como sobre Husqvarna Mobility, su socio comercial autorizado estará encantado de ayudar.

La lista de socios comerciales autorizados está disponible en la página web de Husqvarna Mobility.

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

3.7 Roadside Asistencia

Para que pueda moverse con seguridad por toda Europa con su vehículo, en determinados países le ofrecemos gratuitamente el servicio Roadside Assistance, que se pone a su disposición en colaboración con un socio comercial.

Con cada mantenimiento que realice el socio comercial autorizado se prolonga el Roadside Assistance gratuito hasta el siguiente mantenimiento o durante un máximo de 12 meses.

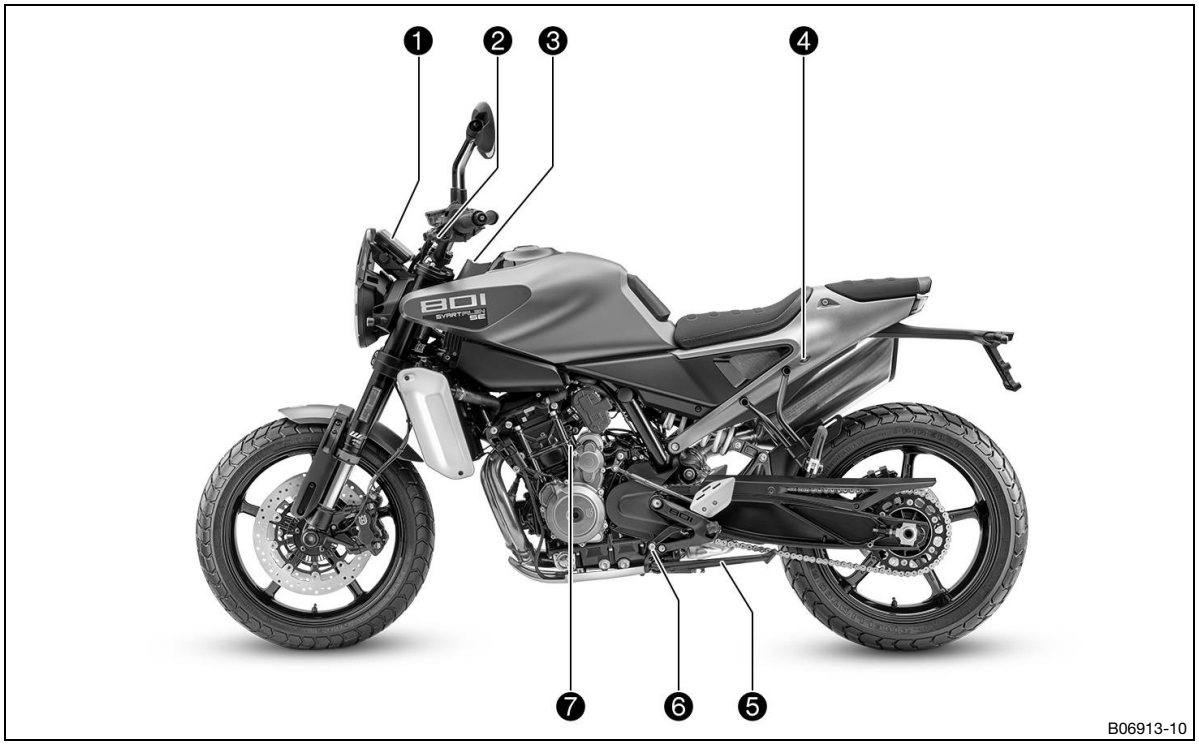
En caso de avería, llame a la línea de atención telefónica del centro de asistencia de Husqvarna Mobility o póngase en contacto directamente a través de la App Ride Husqvarna Motorcycles.

Las condiciones y prestaciones vigentes en cada caso se detallan en la página web de Husqvarna Mobility:

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

4 Vista del vehículo

4.1 Vista lado izquierdo del vehículo (ejemplo)



1. Instrumentación (pág. 30)
2. Maneta de embrague (pág. 20)
3. Cerradura de encendido y del manillar (pág. 25)
4. Cierre del asiento (pág. 27)
5. Caballete lateral (pág. 29)
6. Palanca de cambio (pág. 28)
7. Número del motor (pág. 18)

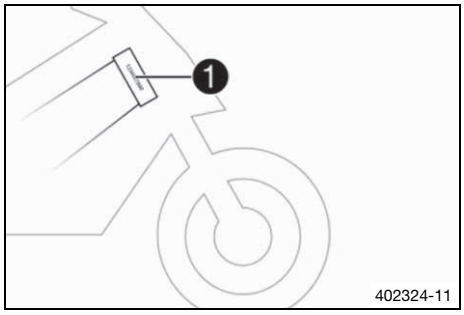
4.2 Vista lado derecho del vehículo (ejemplo)



1. Herramienta de a bordo (pág. 28)
2. Tapón del depósito de gasolina
3. Interruptor combinado (pág. 20)
4. Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia (pág. 25)
5. Maneta de freno (pág. 20)
6. Mirilla del aceite del motor
7. Pedal de freno (pág. 29)

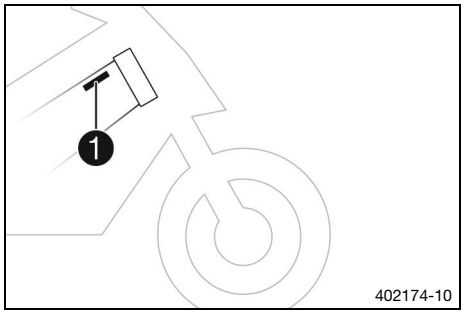
5 Números de serie

5.1 Número de chasis



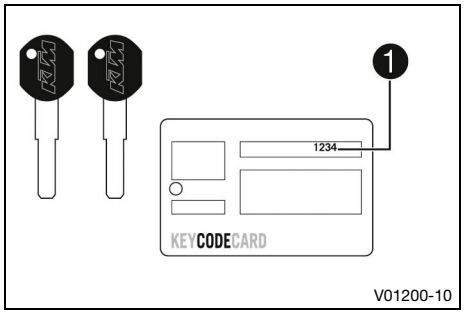
El número de chasis ❶ está grabado en el lado derecho de la columna de dirección.

5.2 Etiqueta de información técnica



La placa de características ❶ se encuentra en el tubo delantero del chasis.

5.3 Número de la llave

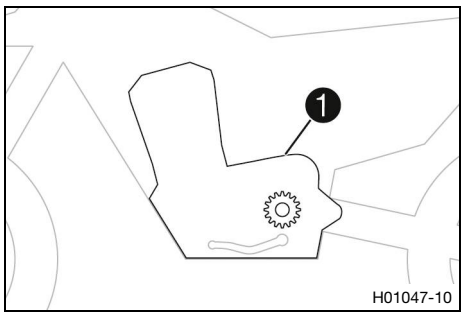


El número de la llave ❶ de la cerradura de encendido y del manillar está indicado en la **KEYCODECARD**.

Aviso

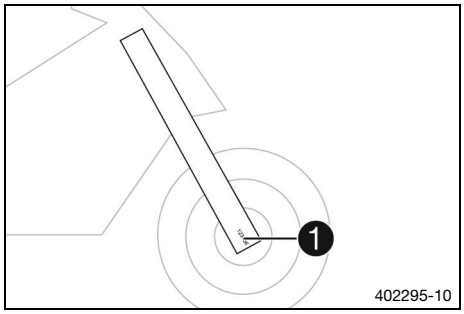
El código de la llave se necesita para encargar una llave de repuesto y, por ello, conviene guardarla en un lugar seguro.

5.4 Número del motor



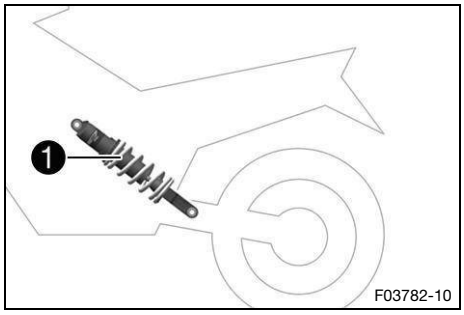
El número del motor ❶ está grabado en el lado derecho del motor.

5.5 Código de referencia de la horquilla



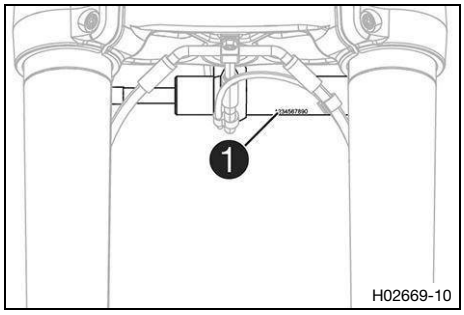
El código de referencia de la horquilla ❶ está grabado en el interior del anclaje inferior de la horquilla invertida.

5.6 Número de artículo del amortiguador



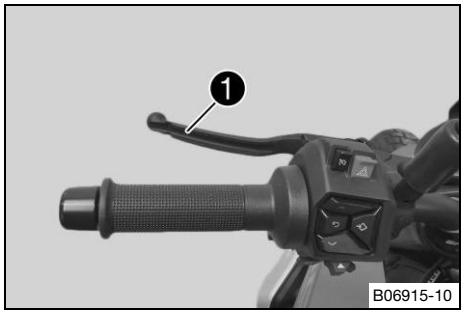
El número de artículo del amortiguador ❶ se encuentra en el lado izquierdo del amortiguador.

5.7 Número de artículo del amortiguador de la dirección



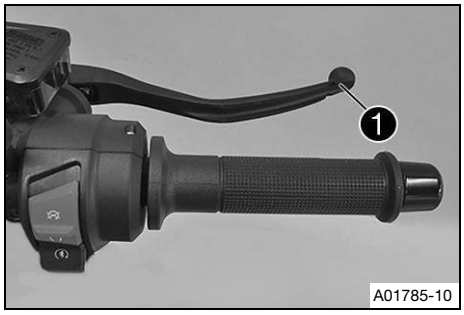
El número de artículo del amortiguador de la dirección ❶ está grabado en la parte inferior del amortiguador de la dirección.

6.1 Maneta de embrague



La maneta de embrague ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

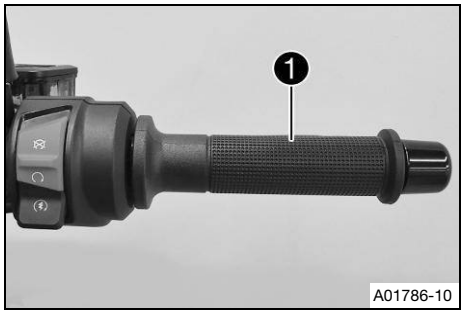
6.2 Maneta de freno



La maneta de freno ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Con la maneta de freno se acciona el freno delantero.

6.3 Puño del acelerador



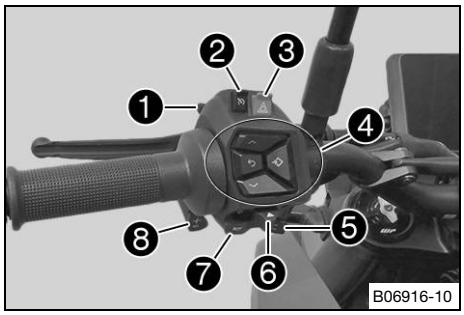
El puño del acelerador ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

6.4 Interruptores del lado izquierdo del manillar

6.4.1 Interruptor combinado

El interruptor combinado se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Vista general del interruptor combinado izquierdo



❶ Mando de las luces (pág. 21)

❷ Interruptores del control de crucero (opcional) (pág. 22)

❸ Interruptor de las luces de emergencia (pág. 21)

❹ Botones del menú (pág. 23)

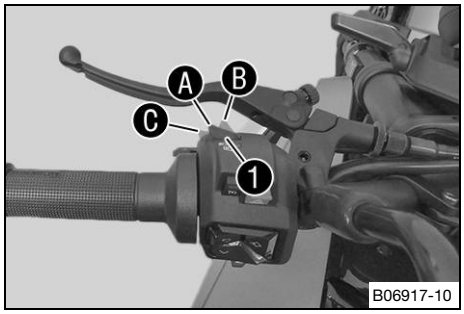
❺ Custom Switch (pág. 24)

❻ Interruptor de los intermitentes (pág. 24)

❼ Botón de la bocina (pág. 24)

❽ Botón **+RES-/−SET** (pág. 23)

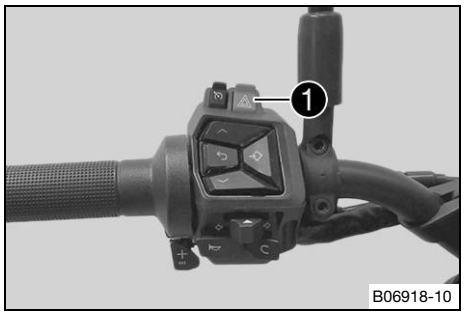
6.4.2 Mando de las luces



El mando de las luces ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Estado		Significado
	Mando de las luces en la posición Ⓐ.	En esta posición, la luz corta y el piloto trasero están encendidos.
	Mando de las luces en la posición Ⓑ.	En esta posición, la luz larga y el piloto trasero están encendidos.
	Mando de las luces en la posición Ⓒ.	En esta posición se accionan las ráfagas.

6.4.3 Interruptor de las luces de emergencia



El interruptor de las luces de emergencia ❶ se encuentra en el interruptor combinado derecho.

Las luces de emergencia se utilizan para señalizar situaciones de emergencia.

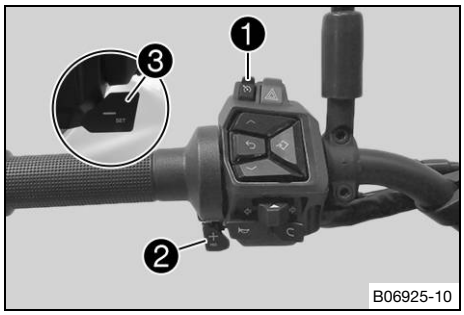
Aviso

Las luces de emergencia se pueden encender o apagar cuando el encendido está conectado o hasta 60 segundos después de desconectar el encendido.

Las luces de emergencia no deben utilizarse durante más tiempo del estrictamente necesario, puesto que la batería de 12 V se descarga.

Estado	Significado
Interruptor de las luces de emergencia ⚠ en la posición inicial.	Sin función
Interruptor de las luces de emergencia ⚠ pulsado	Parpadean los cuatro intermitentes y el testigo de las luces de emergencia en la instrumentación.

6.4.4 Interruptores del control de crucero (opcional)



Los botones ❶, ❷ y ❸ del control de crucero están situados en el lado izquierdo del interruptor combinado.

Estado	Significado
Interruptor del sistema de regulación de velocidad en la posición inicial.	Sin función.
Pulsar brevemente el interruptor del sistema de regulación de velocidad.	La función del control de crucero se conecta o desconecta. El estado de servicio se muestra en la instrumentación.
Pulsar brevemente el interruptor del sistema de regulación de velocidad **RES/+**.	La última velocidad seleccionada almacenada se vuelve a activar. La velocidad objetivo aumenta 1 km/h o 1 mph cada vez que se pulsa brevemente el botón.
Mantener pulsado el interruptor del sistema de regulación de velocidad **RES/+**.	La velocidad seleccionada aumenta en fracciones de 5 km/h o 5 mph.
Pulsar brevemente el interruptor del sistema de regulación de velocidad **SET/−**.	La función del control de crucero se activa y se mantiene la velocidad actual. La velocidad objetivo disminuye 1 km/h o 1 mph cada vez que se pulsa brevemente el botón.
Mantener pulsado el interruptor del sistema de regulación de velocidad **SET/−**.	La velocidad seleccionada disminuye en fracciones de 5 km/h o 5 mph.

Advertencia

Peligro de accidente Use la función del regulador de velocidad no es adecuada para todas las situaciones de conducción.

No se alcanza la velocidad seleccionada cuando la potencia del motor no es suficiente en una subida.

Se supera la velocidad objetivo seleccionada cuando la bajada del efecto de frenada no es suficiente.

– No use la función del regulador de velocidad en carreteras con muchas curvas.
– No use la función del regulador de velocidad en calzadas resbaladizas (por ejemplo, por lluvia, hielo o nieve) o sin asfaltar (por ejemplo, arena, piedras o grava).
– No use la función del regulador de velocidad cuando las circunstancias del tráfico no permitan una velocidad constante.

Aviso

Tras activar la función del regulador de velocidad, el puño del acelerador puede volver a girarse a la posición inicial. Se mantiene la velocidad elegida.

Si la velocidad seleccionada se sobrepasa durante menos de 30 segundos girando el puño del acelerador, el regulador de velocidad permanece activado.

Para desconectar la función de-control de crucero, pulsar hacia la izquierda el **interruptor del sistema de regulación de velocidad**.

Además, la función del regulador de velocidad se desactiva en los siguientes casos:

- Accionamiento de la maneta del freno de mano

- Accionamiento del pedal de freno
- Accionamiento de la maneta del embrague
- Giro del puño del acelerador a partir de la posición inicial
- Regulación del control de tracción de la motocicleta (**MTC**)
- Derrapaje de la rueda trasera o levantamiento de la rueda delantera
- Se produce una anomalía de funcionamiento que afecta negativamente la función del regulador de velocidad
- La velocidad seleccionada se sobrepasa en un adelantamiento durante más de 30 segundos

La función del regulador de velocidad solo está disponible con el control de tracción de la motocicleta activado (**MTC**).

Si el control de tracción de la motocicleta (**MTC**) se desconecta, la función del regulador de velocidad también se desconecta.

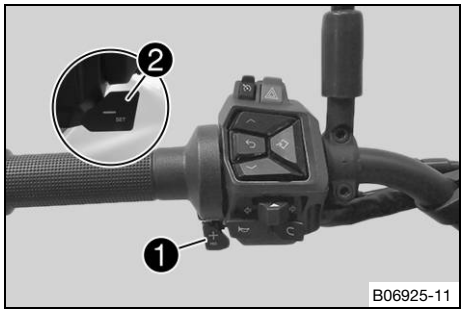
Cuando la función del control de crucero está activada, no están disponibles los puntos de menú **Ride Mode** ni **Throttle Response**.

La función del regulador de velocidad no se puede activar durante una aceleración muy fuerte.

La función del regulador de velocidad solo se puede activar en la 2.ª, 3.ª, 4.ª, 5.ª y 6.ª marcha.

La gama de regulación abarca de 30 a 160 km/h o de 18 a 100 mph.

6.4.5 Botón +RES-/−SET



El botón **+RES** ❶ se encuentra en el manillar, delante a la izquierda.

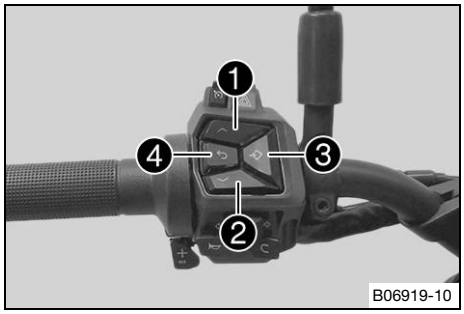
El botón **−SET** ❷ se encuentra en el manillar, detrás a la izquierda.

Aviso

Los botones **+RES** y **−SET** se utilizan para ajustar el regulador de velocidad cuando la función del regulador de velocidad está activada.

Si la función del regulador de velocidad está desactivada, se pueden usar los botones **+RES** y **−SET** en el indicador principal o en el menú **Slip Adjuster** para ajustar **Slip Adjuster**.

6.4.6 Botones del menú



Los botones del menú están en el centro del interruptor combinado izquierdo.

Los botones del menú permiten controlar la pantalla digital de la instrumentación.

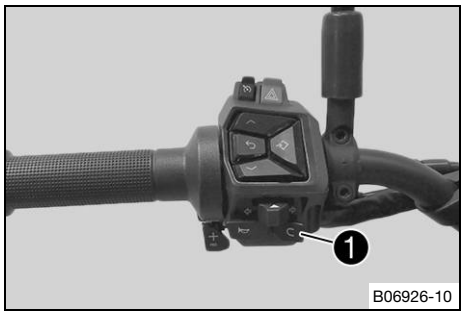
El botón ❶ es el botón **UP**.

El botón ❷ es el botón **DOWN**.

El botón ❸ es el botón **SET**.

El botón ❹ es el botón **BACK**.

6.4.7 Custom Switch



El botón ❶ del Custom Switch está situado a la izquierda del mando combinado.

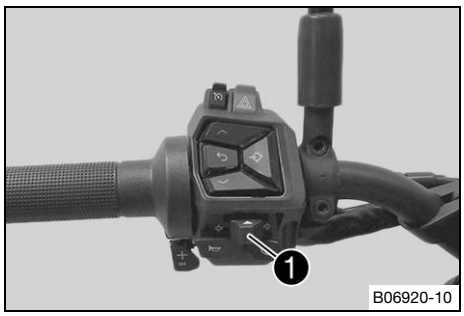
Pulsando el botón **C** se abre el menú configurado.

Pulsando el botón **BACK** se cierra el indicador **Custom Switch**.

Aviso

El indicador **Custom Switch** se puede configurar en el menú **Settings**, en **Custom Switch**. Se puede seleccionar cualquier información.

6.4.8 Interruptor de los intermitentes



El interruptor de los intermitentes ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Estado		Significado
⇦	Interruptor de los intermitentes pulsado a la izquierda	Intermitente del lado izquierdo conectado
⇨	Interruptor de los intermitentes pulsado a la derecha	Intermitente del lado derecho conectado

Para desconectar el intermitente, empujar el interruptor de los intermitentes hacia la carcasa del interruptor.

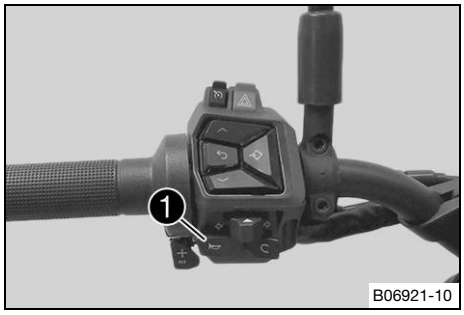
Aviso

Cuando el intermitente ha estado conectado durante al menos 10 segundos y 150 metros, se desactivará automáticamente con una función de software (**ATIR**).

Ambos contadores se paran cuando el vehículo se detiene.

Cuando el interruptor de los intermitentes se vuelve a accionar, ambos contadores se ponen a cero.

6.4.9 Botón de la bocina

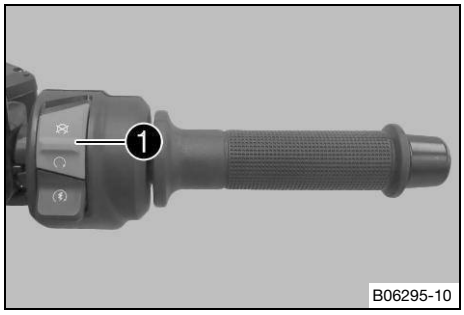


El botón de la bocina ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Estado	Significado
Botón de la bocina en la posición inicial	Sin función
Botón de la bocina pulsado	En esta posición se acciona la bocina.

6.5 Interruptores del lado derecho del manillar

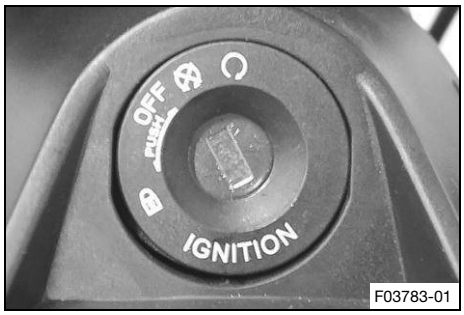
6.5.1 Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia



El botón de arranque/interruptor de parada de emergencia ❶ se encuentra en el lado derecho del interruptor combinado.

Estado		Significado
	Interruptor de parada de emergencia desconectado	En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha, y no es posible arrancarlo. Se muestra un mensaje en la pantalla digital.
	Interruptor de parada de emergencia conectado	Esta es la posición necesaria para poder circular, el circuito de encendido está cerrado.
	Botón de arranque pulsado	En esta posición se acciona el motor de arranque.

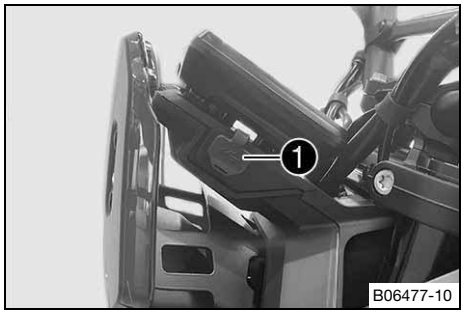
6.6 Cerradura de encendido y del manillar



La cerradura de encendido y del manillar se encuentra delante de la tija superior de la horquilla.

Estado		Significado
	Encendido desconectado	En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo si está parado. Se puede quitar la llave de encendido.
	Encendido conectado	En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.
	Dirección bloqueada	En esta posición, el circuito de encendido está abierto y la dirección está bloqueada. Se puede quitar la llave de encendido.

6.7 Conector USB-C



El conector USB-C ❶ para la alimentación de tensión de dispositivos externos se encuentra en la parte izquierda del soporte de la cubierta.

El conector USB-C se activa con el encendido.

Conector USB	
Tensión	5 V
Consumo máximo de corriente	2,1 A

6.8 Abrir el tapón del depósito de gasolina

PELIGRO

Peligro de incendio La gasolina es fácilmente inflamable.

La gasolina se dilata con el calor y puede llegar a salirse del depósito si está demasiado lleno.

- No llenes el depósito en las inmediaciones de llamas abiertas ni de objetos incandescentes o candentes.
- Asegúrate de que no haya nadie fumando cerca del vehículo cuando estés llenando el depósito.
- Detén el motor cuando estés llenando el depósito.
- Asegúrate de no derramar gasolina, sobre todo sobre piezas calientes del vehículo.
- En caso de derramar gasolina, límpialo inmediatamente.
- No llenes excesivamente el depósito de gasolina.

Advertencia

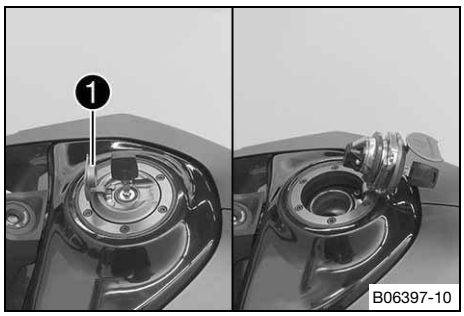
Riesgo de envenenamiento La gasolina es nocivo para la salud.

- Evita que la gasolina entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acude inmediatamente a un médico si has ingerido gasolina.
- No inhales vapores de gasolina.
- Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si la gasolina entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
- Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
- Guarda la gasolina correctamente en un recipiente adecuado y mantenla fuera del alcance de los niños.

AVISO

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta de la gasolina supone un peligro para el medio ambiente.

- No dejes que la gasolina llegue a las aguas subterráneas, el suelo o el alcantarillado.



– Abrir hacia arriba la cubierta ❶ del tapón del depósito de combustible e introducir la llave de encendido en la cerradura.

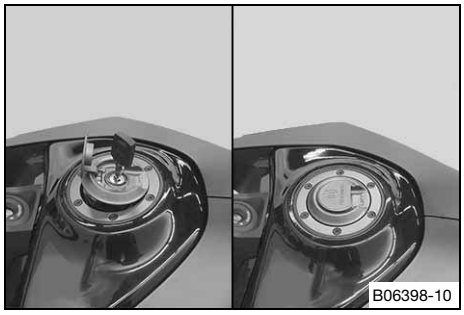
AVISO

Peligro de deterioro La llave de encendido se puede romper en caso de sobrecarga.

– Presione el tapón del depósito de combustible para liberar la llave de encendido.

– Girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Abrir hacia arriba el tapón del depósito de combustible.

6.9 Cerrar el tapón del depósito de gasolina



– Bajar el tapón del depósito de combustible.
– Girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Presionar el tapón del depósito de combustible y girar la llave de encendido en sentido antihorario hasta que se cierre la cerradura.

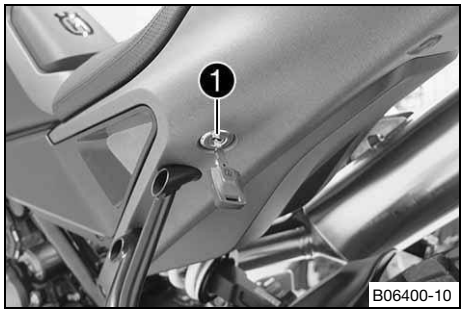
Advertencia

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable y nocivo para la salud.

– Compruebe que el tapón del depósito de combustible se ha bloqueado correctamente tras el cierre.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lavar inmediatamente la zona afectada con agua abundante.

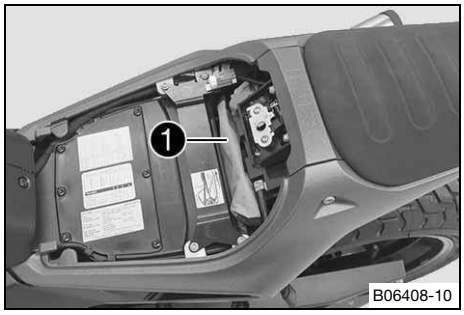
– Quitar la llave de encendido y cerrar la cubierta.

6.10 Cierre del asiento



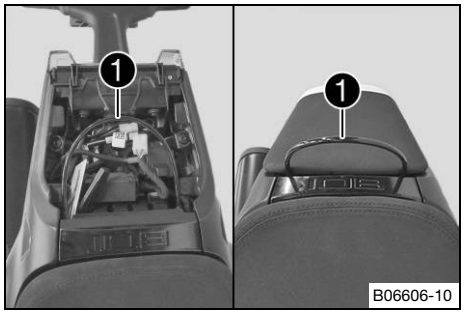
El cierre del asiento ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.
Se puede bloquear con la llave de encendido.

6.11 Herramienta de a bordo



El juego de herramientas ❶ se encuentra debajo del asiento del piloto.

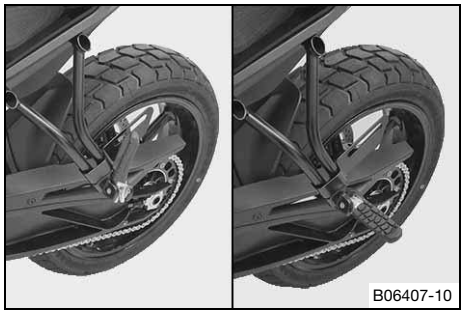
6.12 Lazo agarradero



La correa de sujeción del pasajero ❶ se encuentra debajo del asiento del pasajero y sirve para maniobrar la motocicleta.

Al circular con un acompañante, este también puede sujetarse a él durante la marcha.

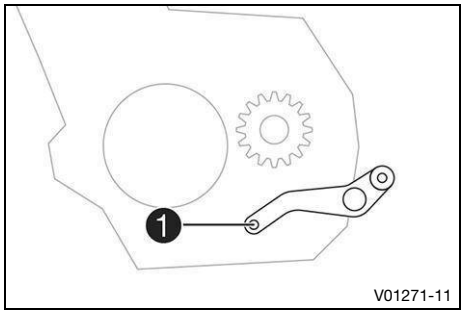
6.13 Reposapiés del pasajero



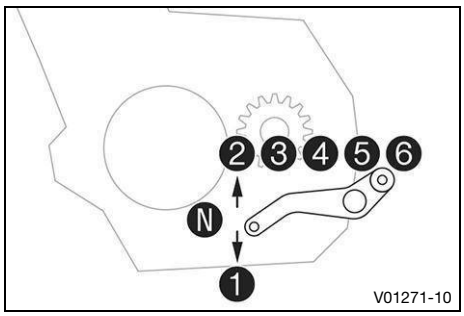
Las reposapiés del pasajero son plegables.

Estado	Significado
Reposapiés del pasajero plegados	Para circular sin pasajero
Reposapiés del pasajero desplegados	Para circular con pasajero

6.14 Palanca de cambio

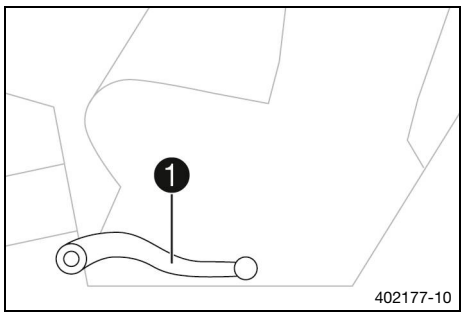


La palanca de cambio ❶ está montada en el lado izquierdo del motor.



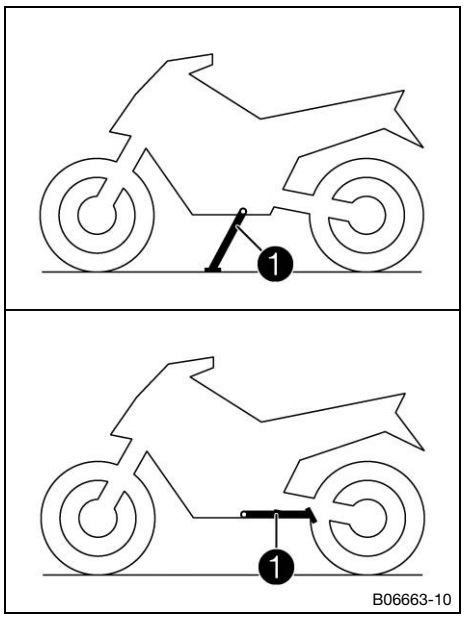
La posición de las marchas se indica en la figura.
El punto neutro o muerto se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha.

6.15 Pedal de freno



El pedal del freno ❶ se encuentra delante de la estribera derecha.
Con el pedal de freno se acciona el freno trasero.

6.16 Caballete lateral



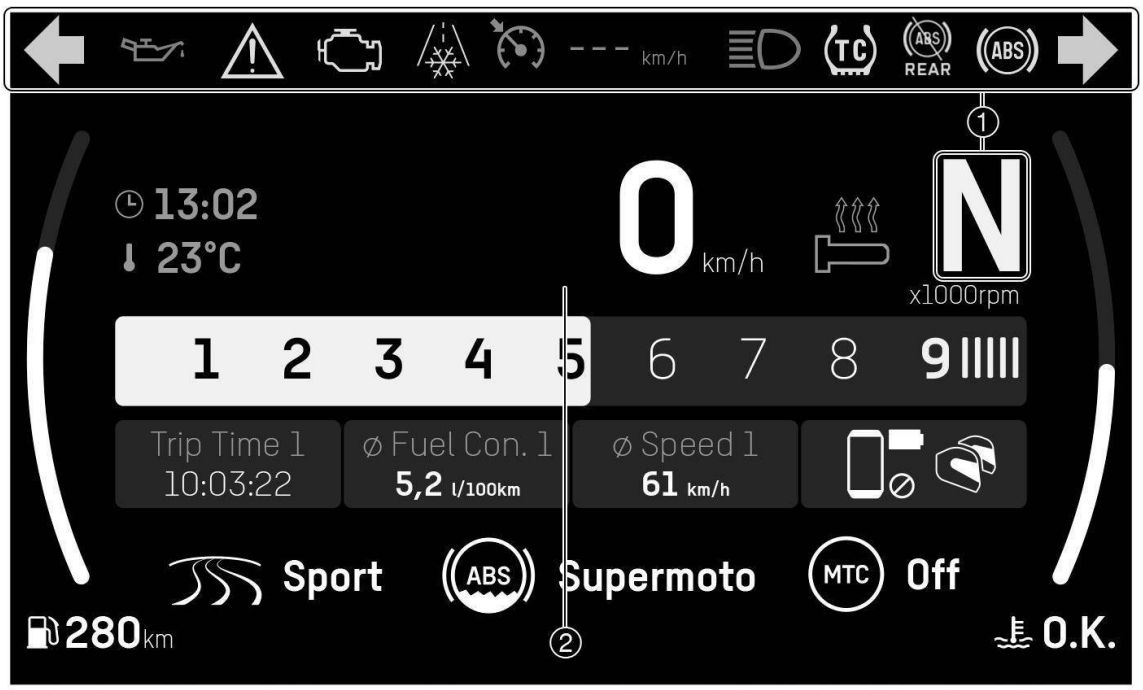
El caballete lateral ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.
El caballete lateral permite apoyar la motocicleta para estacionarla.

Estado	Significado
Caballete lateral ❶ desplegado	El vehículo puede apoyarse en el caballete lateral. El sistema de arranque de seguridad está activado.
Caballete lateral ❶ plegado	Esta posición es obligatoria para circular. El sistema de arranque de seguridad está desactivado.

Aviso
Durante la circulación, el caballete lateral debe estar plegado.
El caballete lateral está conectado al sistema de arranque de seguridad, véanse las instrucciones de conducción.

7.1 Instrumentación

La instrumentación se encuentra delante del manillar.



La instrumentación está dividida en dos zonas de funcionamiento.

❶ Testigos de control (pág. 32)
❷ Pantalla digital

PRECAUCIÓN

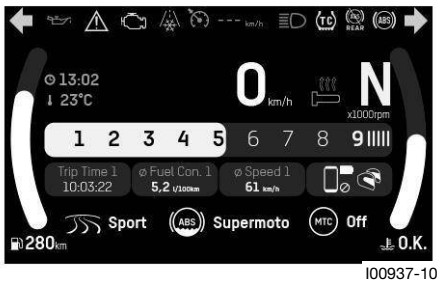
Peligro de quemaduras Algunas partes de la instrumentación se calientan en determinadas situaciones.

A una temperatura ambiente superior a 55 °C (131 °F), la pantalla digital se calentará especialmente en caso de detenciones prolongadas, p. ej., en un semáforo o con radiación solar directa.

– En tales situaciones, no toque la instrumentación directamente con las manos.
– Utilice ropa de protección adecuada.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

7.2 Activación y prueba

7.2.1 Activación



I00937-10

La instrumentación se conecta junto con el encendido.

Aviso

El nivel de brillo de los indicadores se controla mediante un sensor de luz ambiente instalado en la instrumentación.

7.2.2 Prueba

En el display aparece el texto de bienvenida, y todos los testigos se encienden brevemente para un control de funcionamiento, con excepción del testigo de control de tracción .

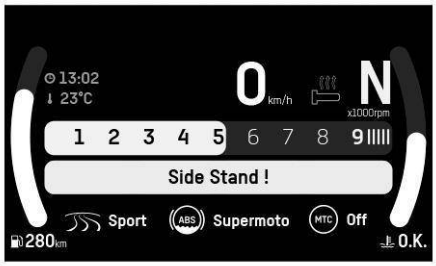
Aviso

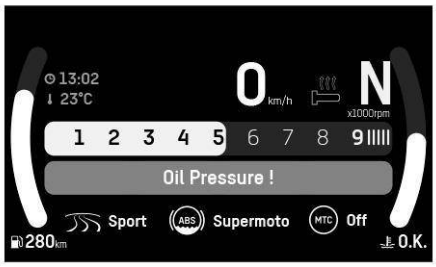
El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de-fallo de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas de tráfico y ponerse en contacto con un socio comercial autorizado.

El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina, detener el vehículo inmediatamente respetando las normas del tráfico y parar el motor.

El testigo de aviso del ABS y el testigo de control del control de tracción se iluminan hasta que se haya alcanzado una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

7.3 Advertencias





I00938-10

Las advertencias se muestran en el centro de la pantalla digital; en función de su relevancia se resaltan en amarillo o rojo.

Las advertencias amarillas indican un fallo de funcionamiento o información que requiere tomar medidas rápidamente o adaptar el estilo de conducción.

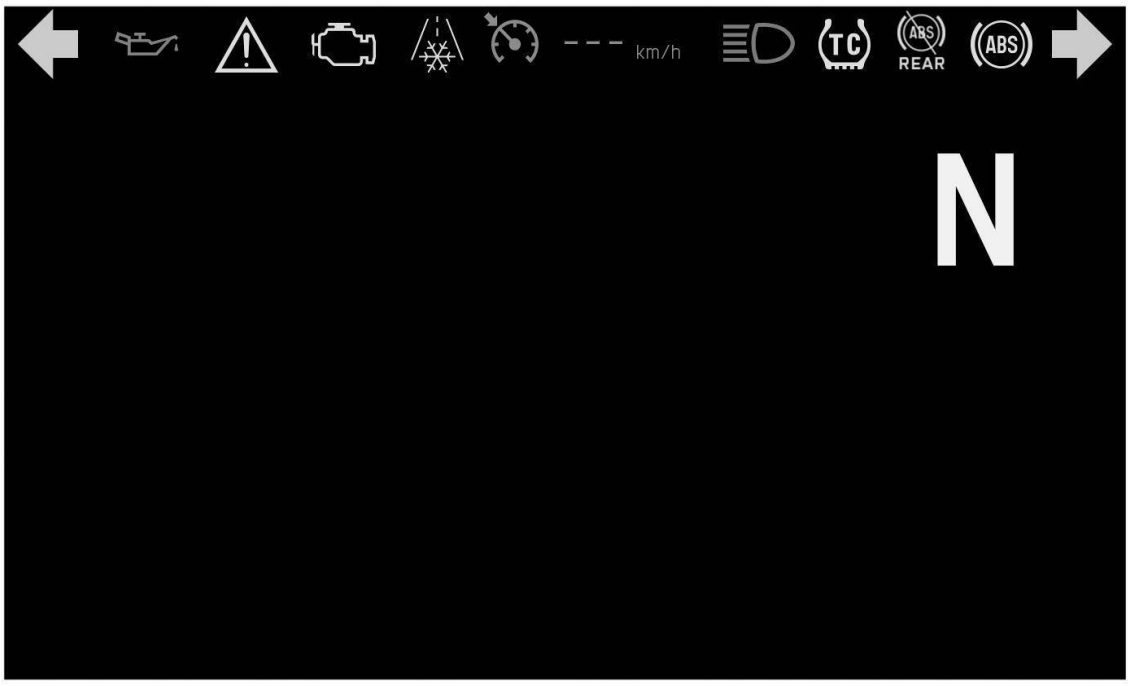
Las advertencias rojas indican un fallo de funcionamiento o información que requiere tomar medidas inmediatas.

Aviso

Las advertencias se ocultan al pulsar cualquier botón.

Todas las advertencias disponibles se muestran en el submenú **Warning** hasta que dejan de estar activas.

7.4 Testigos de control



I00939-10

Los testigos de control proporcionan información adicional sobre el estado de servicio de la motocicleta.
Al conectar el encendido, se iluminan brevemente todos los testigos de control, excepto el testigo de control TC.

Aviso

El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas de tráfico y ponerse en contacto con un socio comercial autorizado.

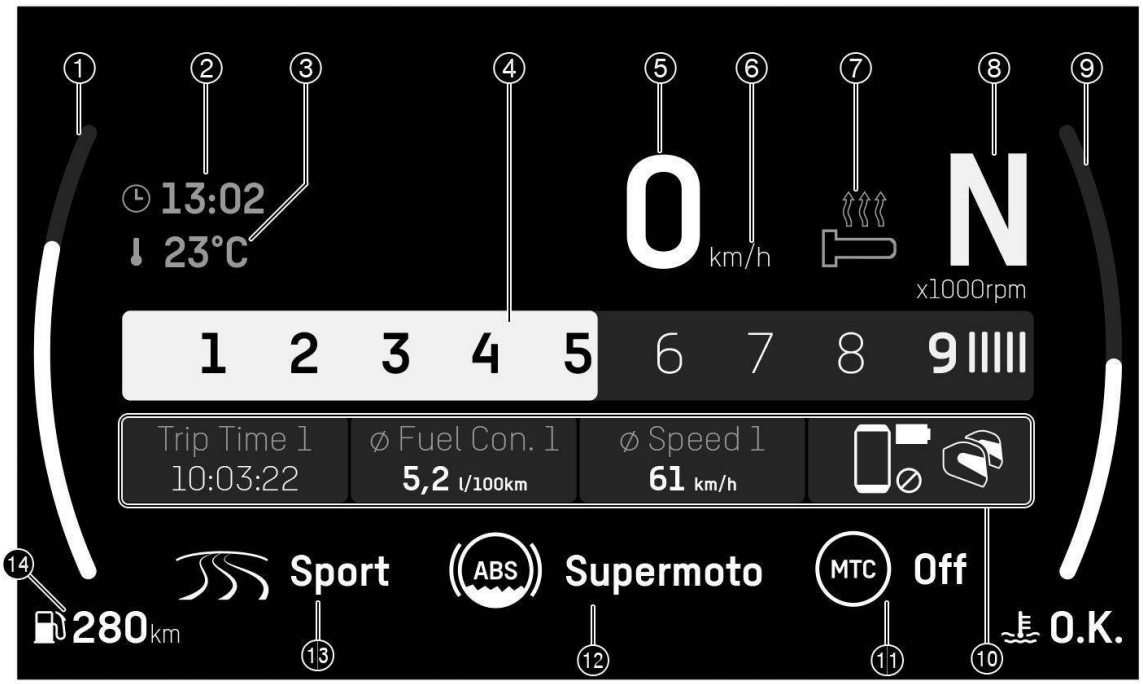
El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina, detener el vehículo inmediatamente respetando las normas del tráfico y parar el motor.

El testigo de aviso del ABS y el testigo de control del control de tracción se iluminan hasta que se haya alcanzado una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

Estado		Significado
	El testigo de control de los intermitentes parpadea en color verde al mismo ritmo que los intermitentes	El intermitente está activado.
	El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina en amarillo	El **diagnóstico de a bordo** ha detectado una anomalía de funcionamiento en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un socio comercial autorizado.
	El testigo de aviso del ABS se ilumina en amarillo	Mensaje de estado o de error del **ABS**.

Estado		Significado
	El testigo de aviso del ABS trasero se ilumina en amarillo	El **ABS** está desactivado en la rueda trasera.
	El testigo de control del ralentí se ilumina en verde	El cambio de marchas está en posición de ralentí.
	El testigo del control de tracción se ilumina/parpadea en amarillo	**MTC** no está activado o ya está actuando. El testigo del control de tracción también se ilumina cuando se detecta una anomalía de funcionamiento. Ponerse en contacto con el socio comercial autorizado. El testigo del control de tracción parpadea cuando **MTC** interviene activamente.
	El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina en rojo	La presión de aceite es demasiado baja. Detener el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apagar el motor.
	El testigo de control del control de crucero se ilumina en amarillo	La función de control de crucero está conectada, pero el control de crucero no está activo.
	El testigo de control del control de crucero se ilumina en verde	La función de control de crucero está conectada y el control de crucero está activo.
	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul	La luz larga está activada.
	El testigo de aviso general se ilumina en amarillo	Se ha detectado una advertencia/un aviso relativo a la seguridad de funcionamiento. También se visualiza en la pantalla digital.
	Aviso de riesgo de hielo activo en la pantalla digital.	El testigo de aviso se ilumina si existe un alto riesgo de calzada resbaladiza.

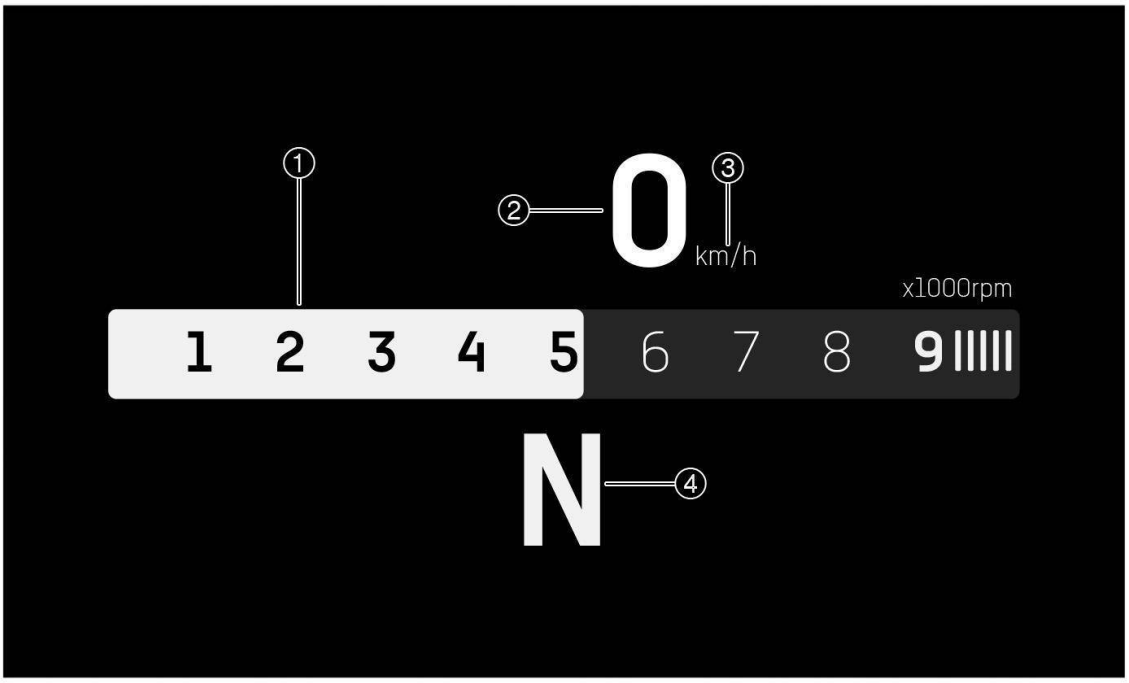
7.5 Display



1. Indicador de nivel de gasolina (pág. 40)
2. Hora (pág. 38)
3. Indicador de temperatura ambiente
4. Régimen de revoluciones (pág. 36)
4. Avisador para cambiar de marcha (pág. 37)
   El avisador para cambiar de marcha está integrado en el indicador del cuentarrevoluciones.
5. Velocímetro (pág. 37)
6. Unidad de medición de la velocidad
7. Indicador de calefactor para puño (opcional) (pág. 40)
8. Indicación de la marcha engranada
9. Indicador de la temperatura del líquido refrigerante (pág. 39)
10. Indicador **Favorites** (pág. 40)
11. Indicador **MTC** (opcional) (pág. 39)
12. Indicador **ABS** (pág. 39)
13. Indicador **Ride Mode** (pág. 38)
14. Indicación de autonomía

7.6 Pantalla digital mínima

Aviso
La figura muestra la pantalla de inicio de la instrumentación con el modo **Minimal** activado. Si está abierto el menú, se muestran además la velocidad y la marcha seleccionada.



❶ Régimen de revoluciones 📖 (pág. 36)

❶ Avisador para cambiar de marcha 📖 (pág. 37)

El avisador para cambiar de marcha está integrado en el indicador del cuentarrevoluciones.

❷ Velocímetro 📖 (pág. 37)

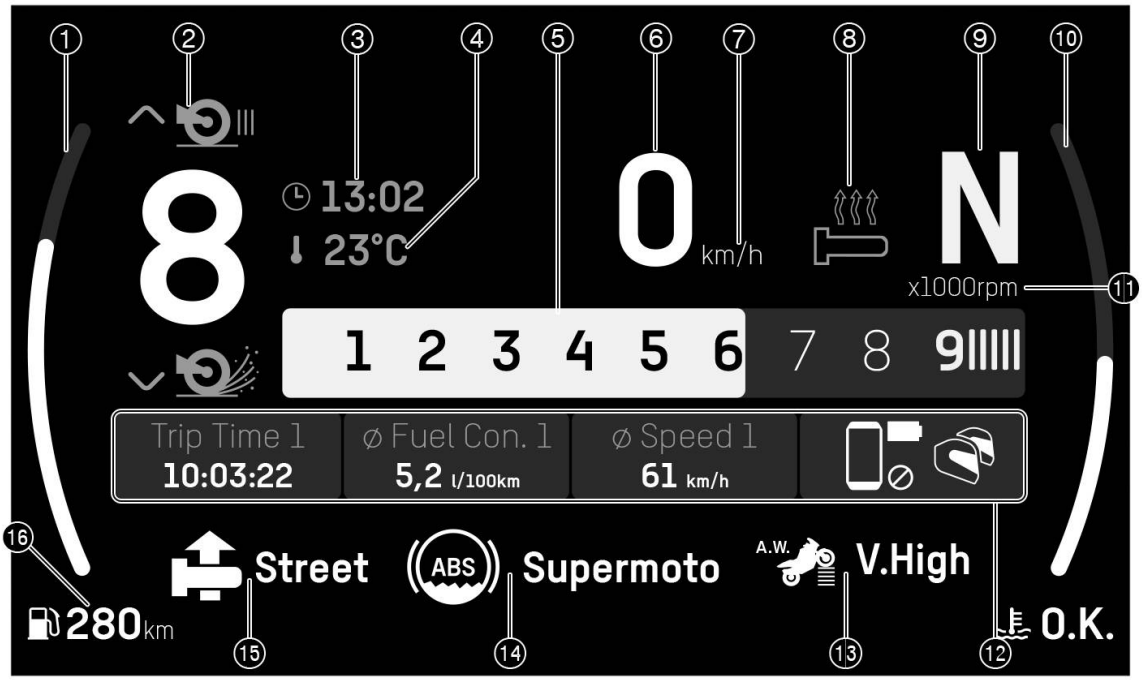
❸ Unidad de medición de la velocidad

❹ Indicación de la marcha engranada

7.7 Dynamic Display (opcional)

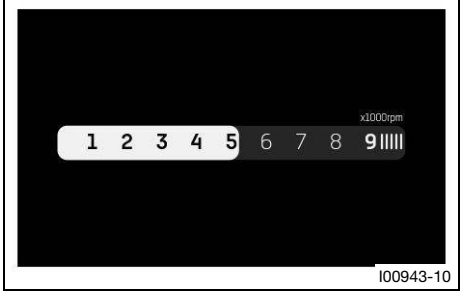
Aviso

La figura muestra la pantalla de inicio de la instrumentación con el modo de conducción **Dynamic** activado (opcional). Si está abierto el menú, se muestran además la velocidad y la marcha seleccionada.



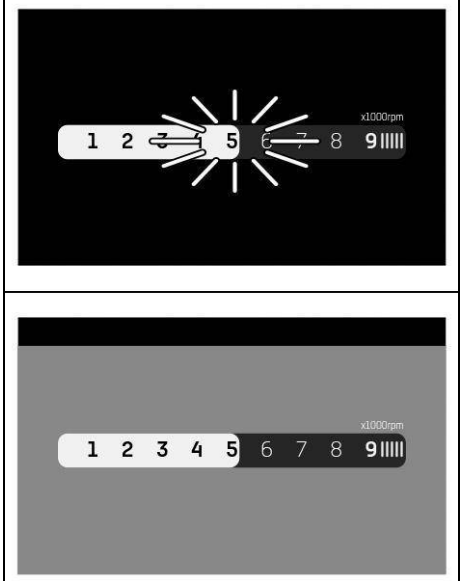
1. Indicador de nivel de gasolina (pág. 40)
2. Adaptación del deslizamiento (opcional) (pág. 141)
3. Hora (pág. 38)
4. Indicador de temperatura ambiente
5. Régimen de revoluciones (pág. 36)
5. Avisador para cambiar de marcha (pág. 37)
   El avisador para cambiar de marcha está integrado en el indicador del cuentarrevoluciones.
6. Velocímetro (pág. 37)
7. Unidad de medición de la velocidad
8. Indicador de calefactor para puño (opcional) (pág. 40)
9. Indicación de la marcha engranada
10. Indicador de la temperatura del líquido refrigerante (pág. 39)
11. Unidad del indicador del régimen de revoluciones
12. Indicador **Favorites** (pág. 40)
13. Anti Wheelie Mode (opcional)
14. Indicador **ABS** (pág. 39)
15. **Throttle Response** (opcional) (pág. 141)
16. Indicación de autonomía

7.8 Régimen de revoluciones



El número de revoluciones se indica en revoluciones por minuto.

7.9 Avisador para cambiar de marcha



I00944-10

El avisador para cambiar de marcha está integrado en la pantalla digital.

El submenú **Shift Light** permite ajustar el régimen de revoluciones del avisador para cambiar de marcha. Durante el periodo de rodaje (hasta 1 000 km/621 millas), el avisador para cambiar de marcha siempre está activo. Solo una vez transcurrida esta fase puede desactivarse el avisador para cambiar de marcha y ajustarse los valores de **RPM1** y **RPM2**. Con **RPM1**, el display parpadea y con **RPM2**, todo el display se ilumina de forma permanente en amarillo.

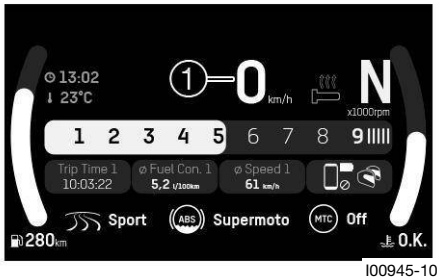
Aviso

En la 6.ª marcha, el avisador para cambiar de marcha se desactiva después del primer mantenimiento cuando el motor está caliente.

Temperatura del líquido refrigerante	≤ 35 °C (≤ 95,0 °F)
ODO	< 1.000 km (< 621,4 mi)
El avisador para cambiar de marcha parpadea siempre a	6.500 rpm (108,33 Hz)

Temperatura del líquido refrigerante	> 35 °C (> 95,0 °F)
ODO	> 1.000 km (> 621,4 mi)
Avisador para cambiar de marcha con **RPM1**	Parpadea
Avisador para cambiar de marcha con **RPM2**	Se ilumina de forma permanente

7.10 Velocímetro



I00945-10

La velocidad se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

La velocidad se indica en kilómetros por hora **km/h** o en millas por hora **mph**.

La unidad de velocidad se puede configurar en el submenú **Distance**.

7.11 Indicador del control de crucero



I00946-10

El estado de servicio del control de crucero activado se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

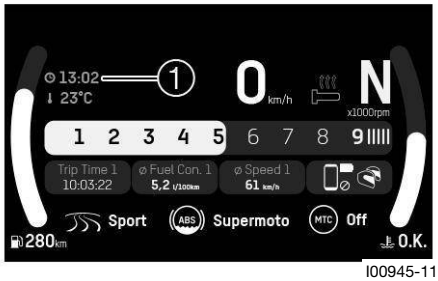
El control de crucero se regula con el interruptor combinado.

Aviso

Si la función de control de crucero está conectada, pero no está activa, el testigo del control de crucero se ilumina en amarillo.

Si la función de control de crucero está conectada y está activa, el testigo del control de crucero se ilumina en verde.

7.12 Hora



I00945-11

La hora se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

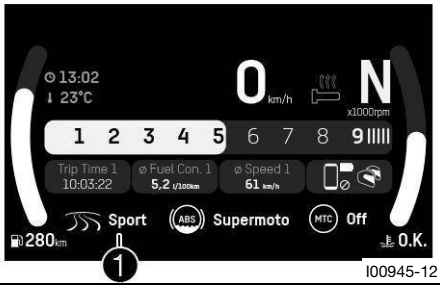
En todos los idiomas, la hora se puede mostrar en formato de 24 horas o en formato de 12 horas.

El formato de la hora se puede configurar en el submenú **Clock Format**.

Aviso

La hora debe volver a ajustarse cuando la batería de 12 V se ha desconectado del vehículo o cuando se ha quitado el fusible.

7.13 Indicador Ride Mode

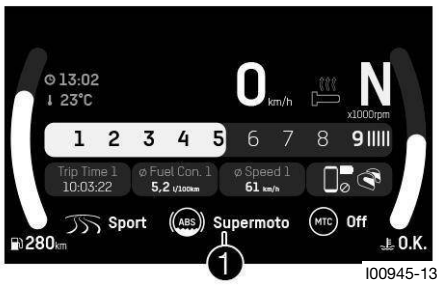


I00945-12

El **Ride Mode** (pág. 140) ajustado se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

En el submenú **Ride Mode** puede configurarse el modo de conducción.

7.14 Indicador ABS



I00945-13

El modo de ABS ajustado se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

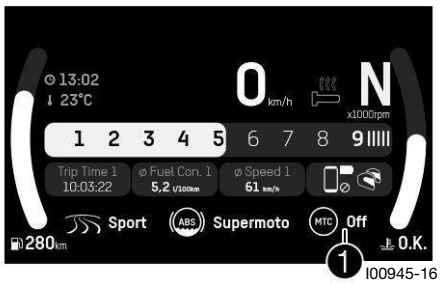
El ABS se puede configurar en el submenú **ABS**.

Aviso

Cuando está activado el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

Cuando está activado el modo de ABS **Supermoto**, el ABS solo actúa sobre la rueda delantera. Puesto que el ABS no actúa sobre la rueda trasera, al frenar existe peligro de que se bloquee.

7.15 Indicador MTC (opcional)

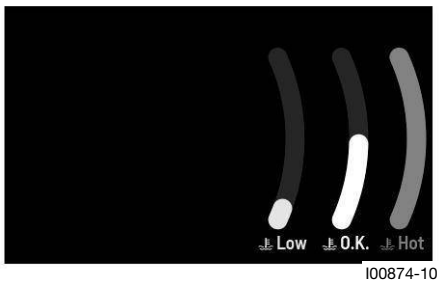


I00945-16

En la zona ❶ de la pantalla digital se indica si la opción **MTC** (pág. 140) (opcional) está conectada o desconectada.

En el submenú **MTC** (opcional) puede conectarse o desconectarse el control de tracción de la motocicleta.

7.16 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante



I00874-10

La temperatura del líquido refrigerante se indica con un símbolo. En función de la temperatura, el símbolo cambia entre **LOW**, **OK** y **HOT**.

AVISO

Daños en el motor El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.

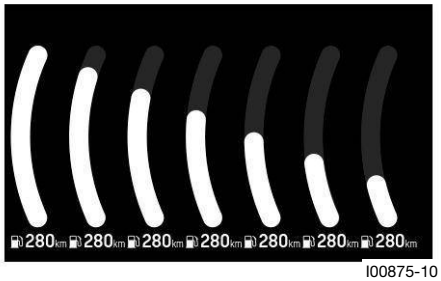
- Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
- Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
- Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

Aviso

Si el indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **HOT**, el indicador empieza también a parpadear.

Si el sistema de refrigeración se calienta en exceso, se limita el número de revoluciones máximo.

7.17 Indicador de nivel de gasolina



I00875-10

El indicador del nivel de combustible está compuesto por el indicador de autonomía y una barra. Cuanto más llena esté la barra, mayor será el nivel de gasolina presente en el depósito.

Aviso

Cuando la reserva de combustible está a punto de agotarse, el último segmento parpadea en rojo y aparece la advertencia **LOW FUEL** de forma adicional.

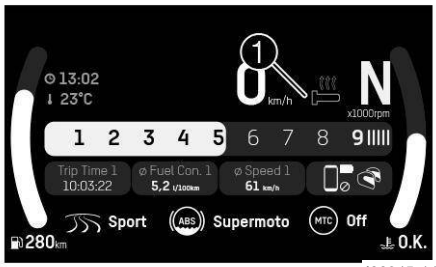
Para evitar que el indicador oscile continuamente durante la marcha, el nivel de combustible se muestra con una ligera demora.

El indicador del nivel de gasolina no se actualiza si el caballete lateral está desplegado o el interruptor de parada de emergencia está desactivado.

Cuando se cierra el caballete lateral y se acciona el interruptor de parada de emergencia, la siguiente actualización se produce tras 2 minutos.

Si la instrumentación no recibe ninguna señal del sensor de nivel de combustible, el indicador del nivel de combustible parpadea.

7.18 Indicador de calefactor para puño (opcional)

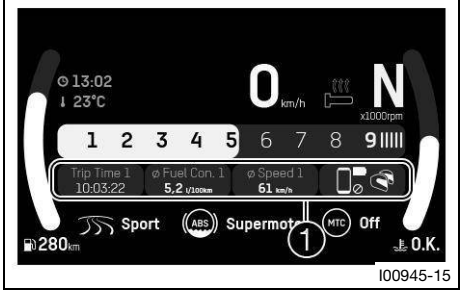


I00945-14

El estado del calefactor para puño se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

El calefactor para puño puede configurarse en el submenú **Heated Grips**.

7.19 Indicador Favorites

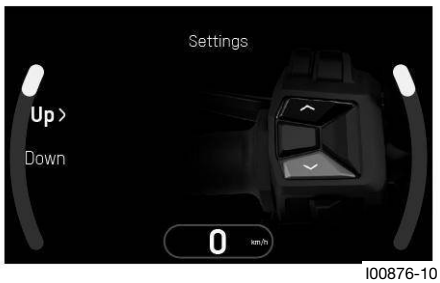


I00945-15

En el indicador **Favorites** ❶ se muestran hasta cuatro puntos de información.

En el submenú **Favorites** se puede configurar libremente el indicador **Favorites**.

7.20 Indicador Quick Selector1



I00876-10

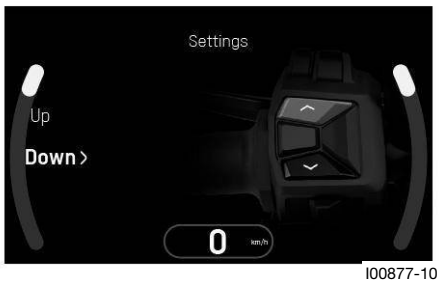
Pulsando el botón **UP** con el menú cerrado, se abre el indicador **Quick Selector1**.

Pulsando el botón **BACK** se cierra el indicador **Quick Selector1**.

Aviso

El indicador **Quick Selector1** se puede configurar en el menú **Settings** en **Quick Selector1**. Se puede seleccionar cualquier información.

7.21 Indicador Quick Selector2



I00877-10

Pulsando el botón **DOWN** con el menú cerrado, se abre el indicador **Quick Selector2**.

Pulsando el botón **BACK** se cierra el indicador **Quick Selector2**.

Aviso

El indicador **Quick Selector2** se puede configurar en el menú **Settings** en **Quick Selector2**. Se puede seleccionar cualquier información.

7.22 Indicador Navigation (opcional)



I00947-10

El indicador **Navigation** (opcional) aparece cuando la función de navegación está activada.

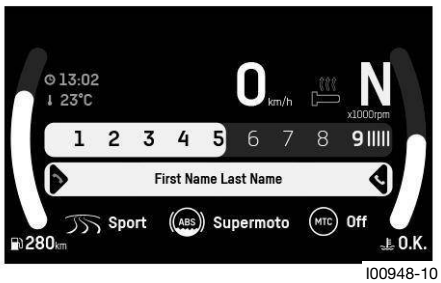
En el indicador **Navigation** (opcional) se muestran la flecha de dirección, la distancia hasta el destino, la hora de llegada estimada del teléfono móvil, la distancia hasta el siguiente punto del trayecto y el nombre de la calle.

En el submenú **Navigation** (opcional) puede conectarse o desconectarse el indicador **Navigation** (opcional).

Requisitos:

- La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible.
- La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y conectada a un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14).

7.23 Indicador Call



I00948-10

Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

El indicador **Call** aparece con llamadas entrantes o activas.

Al pulsar el botón **SET** se acepta una llamada entrante.

Al pulsar el botón **BACK** se rechaza una llamada entrante.

Al pulsar el botón **UP** se aumenta el volumen del audio.

Al pulsar el botón **DOWN** se reduce el volumen del audio.

Aviso

La modificación del volumen de audio con el interruptor combinado no puede efectuarse con todos los teléfonos móviles.

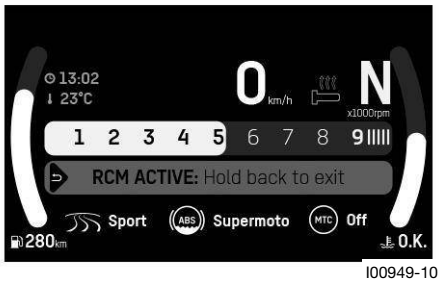
Se muestran la duración de la llamada y el contacto. En función de la configuración del teléfono móvil, se muestra el contacto con el nombre.

Con la telefonía activa no se puede navegar en el menú.

Requisitos:

- La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible.

7.24 Remote Control Mode (opcional)



I00949-10

El indicador **Remote Control Mode** (opcional) aparece cuando el **Remote Control Mode** (opcional) está activado.

Al pulsar el botón **BACK** durante unos 3 segundos, se activa la opción **Remote Control Mode** (opcional).

Al pulsar el botón **BACK** durante unos 3 segundos, se desactiva la opción **Remote Control Mode** (opcional).

Si el **Remote Control Mode** (opcional) está activado, con el interruptor combinado se puede navegar por la aplicación del teléfono móvil.

Aviso

Con la opción **Remote Control Mode** (opcional) solo se puede navegar dentro de la aplicación.

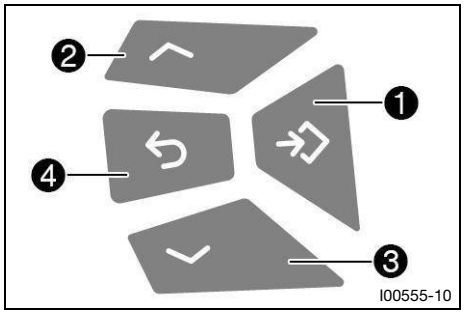
Con la opción **Remote Control Mode** (opcional) activada no se puede navegar por la instrumentación.

La opción **Remote Control Mode** (opcional) no se puede activar si hay un menú abierto.

Requisitos:

- La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible.
- La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y conectada a un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14), y está abierta.

7.25 Menú



Aviso

Para abrir el menú, pulsar el botón **SET** ❶ en la pantalla de inicio.

Con el botón **UP** ❷ o el botón **DOWN** ❸ se puede navegar por el menú.

Pulsando el botón **BACK** ❹, la estructura del menú retorna a un nivel superior o el menú se cierra.

7.25.1 Motorcycle



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Motorcycle** se puede ajustar el modo de conducción y el modo de ABS.

7.25.2 Ride Mode



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Mode**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Pulsando el botón **SET** se puede seleccionar el modo de conducción. Con ello se pueden modificar los ajustes coordinados del motor y el control de tracción de la motocicleta.
  ✓ **Street**: potencia homologada con una respuesta equilibrada.
  ✓ **Rain**: potencia homologada con una respuesta suave para mejorar la maniobrabilidad.



- ✓ **Sport**: potencia homologada con una respuesta muy directa. El control de tracción de la motocicleta permite un derrapaje elevado en la rueda trasera.
- ✓ **Dynamic** (opcional): la respuesta y el control de tracción de la motocicleta se pueden ajustar individualmente.

En el submenú **Ride Mode** se puede configurar el modo de conducción del vehículo.

7.25.3 Slip Adjuster (opcional)



Condición: El modo de conducción **Dynamic** (opcional) está activado, La opción **MTC+MSR** (opcional) está activada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que **Motorcycle** aparezca marcado en la pantalla digital. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Slip Adjuster**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsando el botón **SET** se puede ajustar el deslizamiento máximo admitido por el control de tracción de la motocicleta.

No acelerar durante la selección.

La adaptación del deslizamiento es una función del control de tracción de la motocicleta.

La adaptación del deslizamiento permite ajustar el control de tracción de la motocicleta en nueve niveles para la característica deseada.

El nivel 0 permite el máximo deslizamiento en la rueda trasera; el nivel 9, el menor deslizamiento.

Si la función del regulador de velocidad está desactivada, se pueden usar los botones **UP** y **DOWN** en el indicador principal o en el menú **Slip Adjuster** para ajustar **Slip Adjuster**.

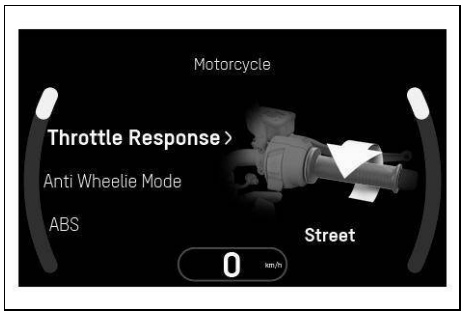
Aviso

La adaptación del deslizamiento solo está disponible en el modo de pilotaje **Dynamic** (opcional).

El control antiderrapaje solo está disponible estando activado el control de tracción de la motocicleta.

– **DOWN** Mantener pulsado el botón entre 3 y 5 segundos.	El nivel 0 del control antiderrapaje se activa.

7.25.4 Throttle Response (opcional)



Condición: El modo de conducción **Dynamic** (opcional) está activado.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que **Motorcycle** aparezca marcado en la pantalla digital. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que **Throttle Response** aparezca marcado en la pantalla digital. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

No acelerar al ajustar la admisión de gasolina.

– Pulsando el botón **SET** puede adaptarse la característica de la admisión de gasolina.
  ✓ Street - Respuesta equilibrada.
  ✓ Sport: respuesta muy directa.
  ✓ Dynamic: respuesta extremadamente directa.

7.25.5 Anti Wheelie Mode (opcional)



Condición: El modo de conducción **Dynamic** (opcional) está activado.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.



– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que **Motorcycle** aparezca marcado en la pantalla digital. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Advertencia
Peligro de accidente Las ayudas electrónicas a la conducción solo pueden influir en el vehículo dentro de los límites de sus capacidades físicas.
– Incluso cuando utilice ayudas electrónicas a la conducción, adapte siempre su estilo de conducción a las condiciones de la carretera, a la situación del tráfico y a su propia capacidad.

– **Anti Wheelie Mode** (opcional) es una función parcial del control de tracción que contrarresta el levantamiento de la rueda delantera. El tiempo de intervención puede ajustarse por etapas en el menú. En un nivel superior con una intervención posterior, es más probable que la rueda delantera se levante.

Advertencia
Peligro de accidente Con el modo Anti-Wheelie desconectado, el control de tracción de la motocicleta deja de corregir la elevación de la rueda delantera.
– Desconecte el modo Anti-Wheelie únicamente si cuenta con la experiencia correspondiente.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Anti Wheelie Mode**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsando el botón **UP** o **DOWN** se puede ajustar el **Anti Wheelie Mode**.

7.25.6 ABS



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **ABS**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

Advertencia
Peligro de accidente Un modo de ABS seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.
Los diferentes modos de ABS son adecuados para las respectivas condiciones concretas.
– Seleccione siempre un modo de ABS que se ajuste al tipo de calzada y a la situación de conducción.

– Pulsar el botón **SET** para seleccionar el modo de ABS deseado.

No acelerar durante la selección.

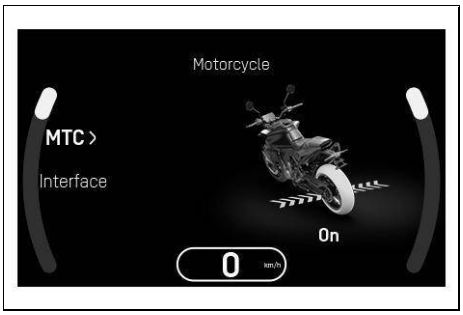
Aviso

El modo de ABS puede cambiarse durante la conducción.

Cuando está activado el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

Cuando está activado el modo de ABS **Supermoto**, el ABS solo actúa sobre la rueda delantera. Puesto que el ABS ya no actúa sobre la rueda trasera, al frenar existe peligro de que se bloquee. Se ilumina el testigo de control **ABS REAR**.

7.25.7 MTC (opcional)



Condición: Función del regulador de velocidad desactivada

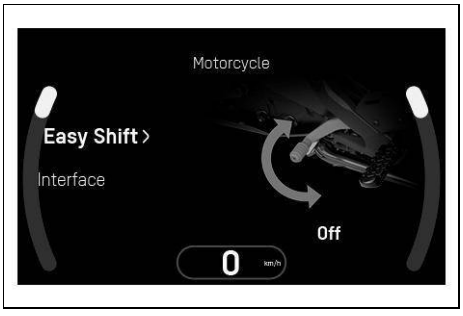
- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **MTC**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
- Con el botón **SET** conectar o desconectar el **MTC**.

No acelerar al conectar o desconectar.
Al activar el control de tracción de la motocicleta, pulsar brevemente el botón **SET**.
Al desactivar el control de tracción de la motocicleta, mantener pulsado el botón **SET**.

Aviso

El control de tracción de la motocicleta se activa de nuevo después de conectar el encendido.

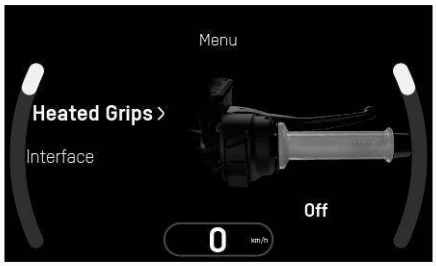
7.25.8 Easy Shift (opcional)



Condición: Modelo con Easy Shift

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Easy Shift**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
- Con el botón **SET** conectar o desconectar **Easy Shift**.

7.25.9 Calefacción de las empuñaduras (opcional)



Condición: Modelo con calefactor para puño, Menú del calefactor para puño (opcional) activado

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción de calefactor para puño.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para seleccionar el nivel de calefacción o para conectar o desconectar la calefacción de las empuñaduras.

7.25.10 Interfaz

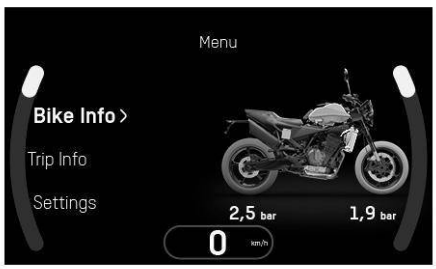


– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Interface**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para cambiar entre las siguientes vistas del velocímetro: mínima, normal y sin favoritos.

Aviso

En el modo de conducción **Dynamic** se puede cambiar entre las vistas normal y sin favoritos del velocímetro.

7.25.11 Información de la moto



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Bike Info** se puede consultar la información general y, dado el caso, las advertencias existentes.

7.25.12 Información de la moto



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Tire Pressure (opcional) indica la presión de aire de los neumáticos.

Water indica la temperatura de líquido refrigerante.

Fuel Range indica la autonomía máxima posible con la reserva de combustible.

Battery indica el voltaje de la batería.

Odometer indica el total de kilómetros recorridos.

Service indica cuando vence el siguiente mantenimiento.

Warnings indica las advertencias que se han producido hasta que dejan de estar activas.

7.25.13 Warning



Condición: Mensajes o advertencias existentes

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Warning**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Los botones **UP** o **DOWN** permiten navegar por las advertencias.

Aviso
Todas las advertencias que se han producido se visualizan y guardan hasta que dejan de estar activas.

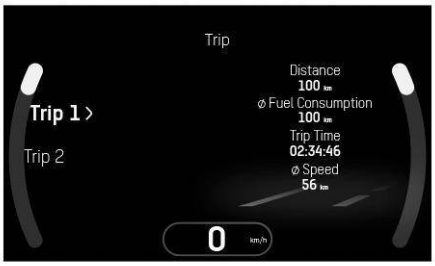
7.25.14 Trip Info

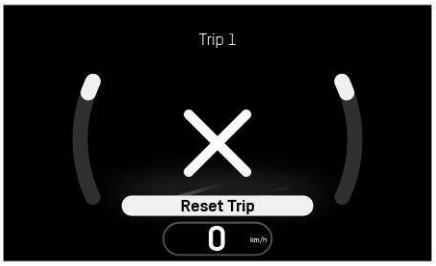


– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En el menú **Trip** se puede consultar información general sobre el kilometraje parcial, el tiempo de conducción, la velocidad media y el consumo medio.

7.25.15 Trip1





– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip1**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Trip1** se puede consultar información sobre **Trip1**.

Aviso

Trip indica el kilometraje parcial desde la última puesta a cero, por ejemplo, entre dos repostajes. **Trip** corre también y cuenta hasta **9999**.

Trip Time indica el tiempo de marcha a partir de **Trip** y está activo siempre que se recibe una señal de velocidad.

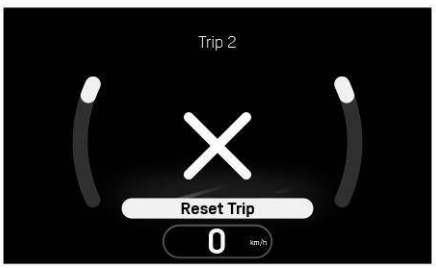
ØConsump. indica el consumo medio a partir de **Trip**.

ØSpeed indica la velocidad media a partir de **Trip** y **Trip Time**.

Con **Reset Trip** se pueden restablecer todas las entradas del menú **Trip1**.

7.25.16 Trip2





– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip2**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Trip2** se puede consultar información sobre **Trip2**.

Aviso

Trip indica el kilometraje parcial desde la última puesta a cero, por ejemplo, entre dos repostajes. **Trip** corre también y cuenta hasta **9999**.

Trip Time indica el tiempo de marcha a partir de **Trip** y está activo siempre que se recibe una señal de velocidad.

ØConsump. indica el consumo medio a partir de **Trip**.

ØSpeed indica la velocidad media a partir de **Trip** y **Trip Time**.

Con **Reset Trip** se pueden restablecer todas las entradas del menú **Trip2**.

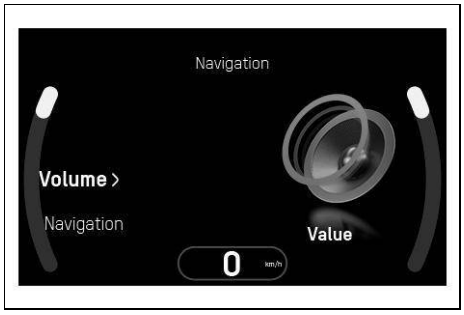
7.25.17 Navegación (opcional)



Condición: Función **Bluetooth®** activada, **Ride Husqvarna** La aplicación (opcional) está instalada en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14) y conectada, La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La función GPS está activada en el teléfono móvil conectado, Para la navegación con voz: la instrumentación debe estar conectada a una instrumentación compatible y debe descargarse un paquete de voz adecuado en la aplicación **Ride Husqvarna Navigation** (opcional).

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

7.25.18 Volumen (opcional)



Condición: **Ride Husqvarna** La aplicación (opcional) está instalada en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14) y conectada, La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, Para la navegación con voz: la instrumentación debe estar conectada a una instrumentación compatible y debe descargarse un paquete de voz adecuado en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional).

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Advertencia
Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.
– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Volume**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsando el botón **UP** se sube el volumen de la navegación con voz activada.
– Pulsando el botón **DOWN** se baja el volumen de la navegación con voz activada.

7.25.19 State (opcional)



Condición: Función **Bluetooth®** activada, **Ride Husqvarna** La aplicación (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible

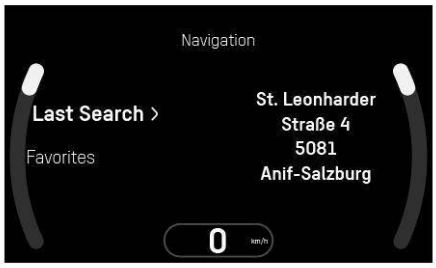
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **State**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

Aviso

La navegación con voz permanece activa.

El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

7.25.20 Última búsqueda (opcional)



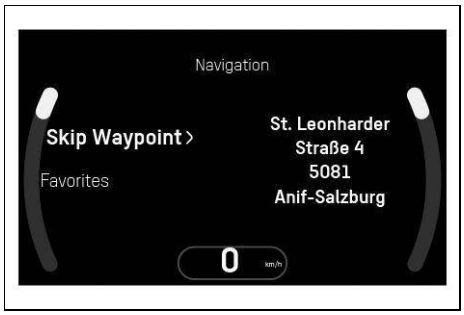
Condición: Función **Bluetooth®** activada, **Ride Husqvarna** La aplicación (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 13), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La función GPS está activada en el teléfono móvil conectado

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Last Search**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsando el botón **UP** o **DOWN** se puede seleccionar una dirección.
– Pulsando el botón **SET** se confirma la selección y se inicia la navegación.

Aviso

En **Last Search** están guardadas las 10 últimas direcciones buscadas en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional).

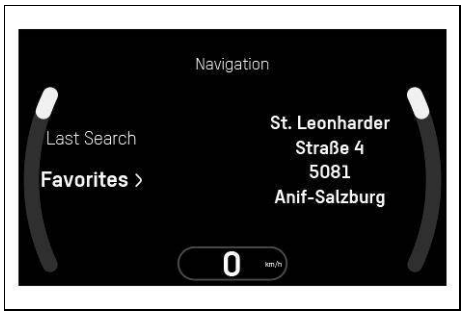
7.25.21 Skip Waypoint (opcional)



Condición: Función **Bluetooth®** activada, **Ride Husqvarna** La aplicación (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible, La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La función GPS está activada en el teléfono móvil conectado, En la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) se inicia una navegación con un destino intermedio como mínimo

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Skip Waypoint**.
- El punto del trayecto se selecciona pulsando el botón **SET**.
- Pulsando nuevamente el botón **SET** se confirma la selección y se elimina el punto en la ruta.

7.25.22 Favorites (opcional)



Condición: Función **Bluetooth®** activada, **Ride Husqvarna** La aplicación (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 13), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La función GPS está activada en el teléfono móvil conectado, En la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) están guardados los favoritos

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Favorites**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Pulsando el botón **UP** o **DOWN** se puede seleccionar una dirección.
- Pulsando el botón **SET** se confirma la selección y se inicia la navegación.

Aviso

En **Favorites** se pueden guardar 10 direcciones en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional).

7.25.23 Stop Navigation (opcional)



Condición: Función **Bluetooth®** activada, **Ride Husqvarna** La aplicación (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 13), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Stop Navigation**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.



– Pulsando nuevamente el botón **SET** se confirma la selección y finaliza la navegación.

7.25.24 Audio



Condición: Función **Bluetooth®** activada., La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La instrumentación está conectada a unos auriculares compatibles o **Headset Type Corded** está seleccionado.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

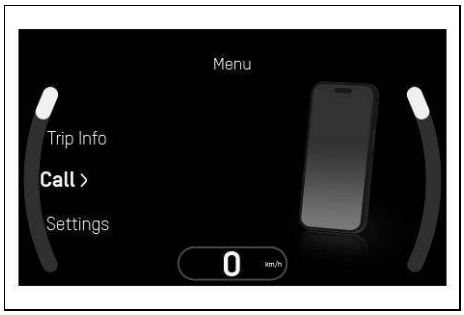
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Audio**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Al mantener pulsado el botón **UP** se aumenta el volumen de audio.
– Al mantener pulsado el botón **DOWN** se reduce el volumen de audio.
– Al pulsar brevemente el botón **UP** se pasa a la siguiente pista de audio.
– Pulsando brevemente una o dos veces el botón **DOWN** se cambia, dependiendo del modelo de teléfono móvil, a la pista de audio anterior o bien se reproduce de nuevo la actual.
– Al pulsar el botón **SET** se reproduce o se pone en pausa la pista de audio.

Aviso

Con algunos teléfonos móviles es necesario iniciar antes el reproductor de audio del teléfono para que sea posible la reproducción.

Para hacer el manejo más sencillo, la función de audio puede añadirse a **Quick Selector1** o a **Quick Selector2**.

7.25.25 Call



Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Call**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Aviso

La modificación del volumen de audio con el interruptor combinado no puede efectuarse con todos los teléfonos móviles.

Se muestran la duración de la llamada y el contacto. En función de la configuración del teléfono móvil, se muestra el contacto con el nombre.

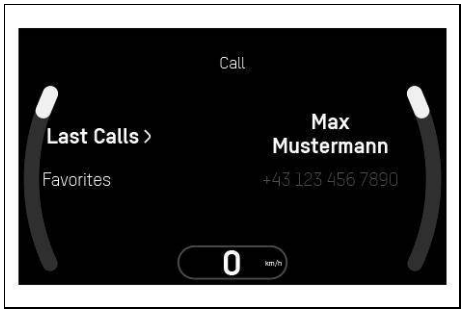
En caso necesario, el acceso a los contactos debe estar habilitado en el teléfono móvil.

Con la telefonía activa no se puede navegar en el menú.

– Al pulsar el botón **SET** se acepta una llamada entrante.
– Al pulsar el botón **BACK** se rechaza una llamada entrante.
– Al mantener pulsado el botón **UP** se aumenta el volumen de audio.
– Al mantener pulsado el botón **DOWN** se reduce el volumen de audio.

En el menú **Call** se pueden consultar las últimas llamadas y los favoritos.

7.25.26 Last Calls



Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

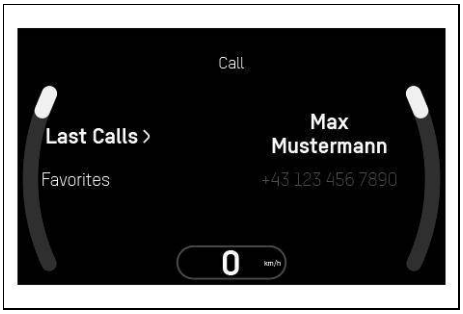
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Call**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Aviso

La modificación del volumen de audio con el interruptor combinado no puede efectuarse con todos los teléfonos móviles.

Se muestran la duración de la llamada y el contacto. En función de la configuración del teléfono móvil, se muestra el contacto con el nombre.

En caso necesario, el acceso a los contactos debe estar habilitado en el teléfono móvil.



Con la telefonía activa no se puede navegar en el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Last Calls**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la persona deseada.
– Pulsando ahora el botón **SET** se puede llamar a esta persona.

7.25.27 Favorites



Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Call**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Aviso

La modificación del volumen de audio con el interruptor combinado no puede efectuarse con todos los teléfonos móviles.

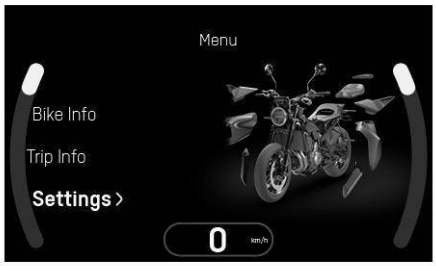
Se muestran la duración de la llamada y el contacto. En función de la configuración del teléfono móvil, se muestra el contacto con el nombre.

En caso necesario, el acceso a los contactos debe estar habilitado en el teléfono móvil.

Con la telefonía activa no se puede navegar en el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Favorites**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la persona deseada.
– Pulsando ahora el botón **SET** se puede llamar a esta persona.

7.25.28 Settings



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En el menú **Settings** se pueden configurar las opciones favoritas, las selecciones rápidas, **Connectivity** (opcional) y el avisador para cambiar de marcha. Se pueden configurar las unidades y otros valores. También se pueden activar y desactivar algunas funciones.

7.25.29 Favorites

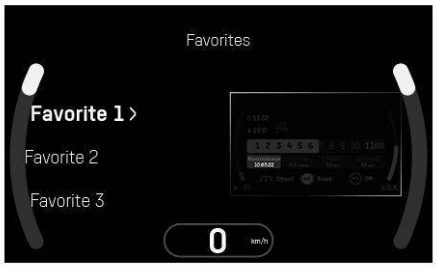


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Favorites**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN** y, con el botón **SET**, insertar la información seleccionada en el indicador Favoritos.

En el menú **Favorites** se pueden seleccionar hasta cuatro informaciones.

7.25.30 Indicador Favorites 1 - 4



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Favorites**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Con el botón **UP** o **DOWN**, seleccionar **Favorite 1**, **Favorite 2**, **Favorite 3** o **Favorite 4**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar la información deseada con el botón **UP** o **DOWN**.
– La selección se confirma pulsando el botón **SET**.

7.25.31 Custom Switch



Condición: La moto está parada

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Custom Switch**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
- Pulsando el botón **SET** se puede definir un submenú para la selección directa de **Custom Switch**.

Aviso
Pulsando el botón **C** con el menú cerrado, se abre el submenú definido en **Custom Switch**.

7.25.32 Quick Selector1

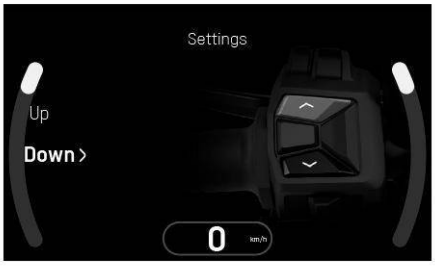


Condición: La moto está parada

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Quick Selector1**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Seleccionar un punto de menú con los botones **UP** o **DOWN**.
- Pulsando el botón **SET** se puede definir un submenú para la selección directa de **Quick Selector1**.

Aviso
Pulsando el botón **UP** con el menú cerrado, se abre el submenú definido en **Quick Selector1**.

7.25.33 Quick Selector2

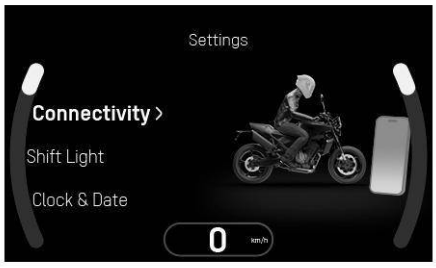


Condición: La moto está parada

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Quick Selector2**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
- Pulsando el botón **SET** se puede definir un submenú para la selección directa de **Quick Selector2**.

Aviso
Pulsando el botón **DOWN** con el menú cerrado, se abre el submenú definido en **Quick Selector2**.

7.25.34 Conectividad



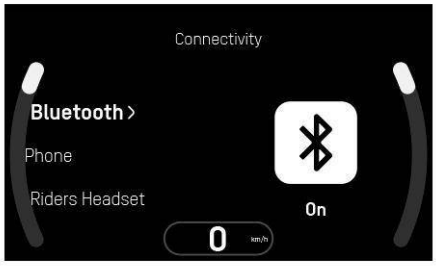
Condición: La moto está parada, Función **Bluetooth®** activada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Connectivity** puede emparejarse un teléfono móvil o un sistema de comunicación compatible con la instrumentación mediante **Bluetooth®**, y también pueden configurarse las funciones de audio y de navegación.

Aviso
No todos los teléfonos móviles ni todos los auriculares se pueden emparejar con la instrumentación.
El estándar **Bluetooth®** 4.0 debe ser compatible.

7.25.35 Bluetooth



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Connectivity**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bluetooth**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la función **Bluetooth®**.

Aviso
La función **Bluetooth®** debe estar activada para emparejar un teléfono móvil o unos auriculares compatibles con el vehículo.
No todos los teléfonos móviles ni todos los auriculares son compatibles para su emparejamiento con el vehículo.

7.25.36 Emparejar teléfono



Condición: La moto está parada, Función **Bluetooth®** activada, La función **Bluetooth®** del dispositivo que deba emparejarse también está activada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción Emparejar teléfono. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

Aviso
Solo puede haber un teléfono móvil acoplado con el vehículo.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **New Pairing**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– El vehículo inicia la búsqueda de un teléfono móvil compatible. Si la búsqueda tiene éxito, el nombre del teléfono móvil se muestra de nuevo en el submenú Emparejamiento. El emparejamiento se inicia pulsando el botón **SET**.

Aviso
El teléfono móvil debe estar visible a través de **Bluetooth®** para que el vehículo pueda detectarlo.
No todos los teléfonos móviles son compatibles para el emparejamiento con el vehículo.

– En la instrumentación aparece un mensaje indicando que el vehículo está preparado para el emparejamiento. El emparejamiento se completa con éxito confirmando **Passkey** en el teléfono móvil y en la instrumentación.

Aviso
Para la conexión con **Ride Husqvarna** seguir las indicaciones de la aplicación. Puede ser necesario confirmarlo en la instrumentación.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que la opción Borrar emparejamiento esté marcada. Pulsando el botón **SET** puede borrarse el dispositivo emparejado.
– Acercar a la zona de cobertura del vehículo el dispositivo ya emparejado anteriormente con la función **Bluetooth®** activada.
  ✓ El dispositivo se empareja automáticamente con el vehículo.
  ✗ Si el dispositivo no se empareja automáticamente con el vehículo transcurridos unos 30 segundos:
    – Encender nuevamente el vehículo o repetir la operación de **New Pairing**.

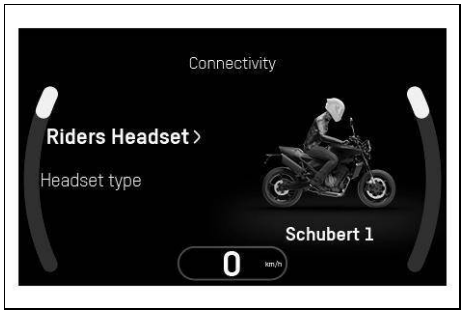
En el submenú **Phone Pairing** puede se puede emparejar un teléfono móvil compatible con la instrumentación a través de **Bluetooth®**.

Aviso

No todos los teléfonos móviles ni todos los auriculares se pueden emparejar con la instrumentación.

Asegurarse de que el dispositivo final está en el modo **Pairing** correcto para la gestión de llamadas. Si el dispositivo final solo está emparejado, por ejemplo, para la reproducción multimedia, es posible que la función de llamada no funcione.

7.25.37 Emparejar auriculares



Condición: La moto está parada, Función **Bluetooth®** activada, La función **Bluetooth®** del dispositivo que deba emparejarse también está activada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Riders Headset**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **New Pairing**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– El vehículo inicia la búsqueda de unos auriculares compatibles. Tras una búsqueda satisfactoria, el nombre de los auriculares del conductor aparece en el submenú **New Pairing**. El emparejamiento se inicia pulsando el botón **SET**.

Aviso

El sistema de comunicación se debe encontrar en modo de emparejamiento para que el vehículo pueda detectarlo. Consultar el manual de instrucciones del sistema de comunicación.

Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Delete Pairing**. Pulsando el botón **SET** puede borrarse el dispositivo emparejado.

No todos los sistemas de comunicación son compatibles para su emparejamiento con el vehículo.

– Acercar a la zona de cobertura del vehículo el dispositivo ya emparejado anteriormente con la función **Bluetooth®** activada.
  ✓ El dispositivo se empareja automáticamente con el vehículo.
  ✗ Si el dispositivo no se empareja automáticamente con el vehículo transcurridos unos 30 segundos:
    – Encender nuevamente el vehículo o repetir la operación **New Pairing**.

En el menú **Riders Headset** puede emparejarse un sistema de comunicación del conductor compatible con el vehículo.

7.25.38 Headset Type



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Headset Type**.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para modificar el tipo de auriculares del conductor.

En el submenú **Headset Type** se puede seleccionar la clase de conexión de los auriculares del conductor.

En el modo de visualizado **Bluetooth Headset**, el sistema de comunicación se conecta con el vehículo mediante **Bluetooth®** de forma inalámbrica.

En el modo de visualizado **Corded Headset**, el sistema de comunicación se conecta directamente con el smartphone.

Aviso

El punto de menú **Riders Headset** solo está disponible en **Headset Type Bluetooth**.

7.25.39 Shift Light

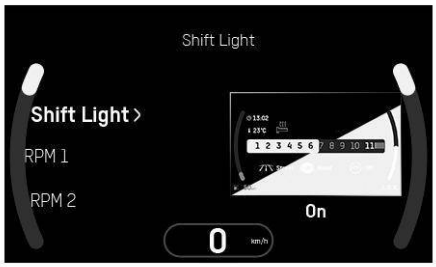


Condición: La moto está parada, **ODO** > 1000 km (621 millas)

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Shift Light** puede configurarse el avisador para cambiar de marcha.

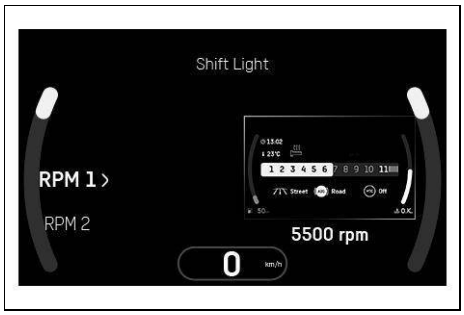
7.25.40 Shift Light State



Condición: La moto está parada, **ODO** > 1000 km (621 millas)

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **SET** conectar o desconectar el avisador para cambiar de marcha.

7.25.41 RPM1



Condición: La moto está parada, **ODO** > 1000 km (621 millas)

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **RPM1**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para ajustar el valor de **RPM1**.

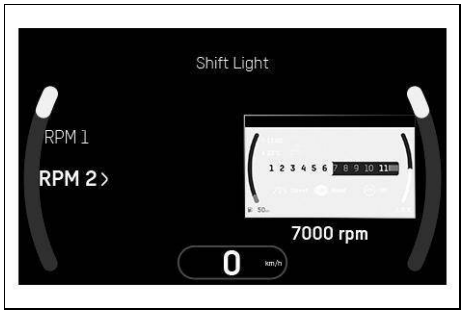
RPM1 no puede ser mayor que **RPM2**.

Aviso

RPM1 se puede ajustar a intervalos de 500 entre 5500 y 10 000 revoluciones por minuto.

Si el número de revoluciones alcanza el valor ajustado **RPM1**, el avisador para cambiar de marcha parpadea.

7.25.42 RPM2



Condición: La moto está parada, **ODO** > 1000 km (621 millas)

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **RPM2**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para ajustar el valor de **RPM2**.

RPM2 no puede ser menor que **RPM1**.

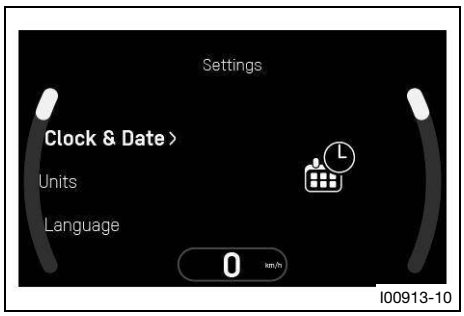
Aviso

RPM2 se puede ajustar en pasos de 500 entre 7000 y 10.000 revoluciones por minuto.

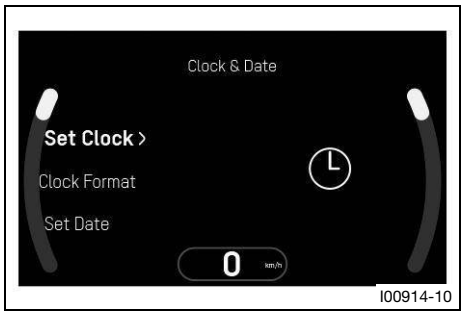
Si el número de revoluciones alcanza el valor ajustado **RPM2**, el avisador para cambiar de marcha parpadea y el color cambia.

7.25.43 Ajustar la fecha y la hora

Condición: La moto está parada

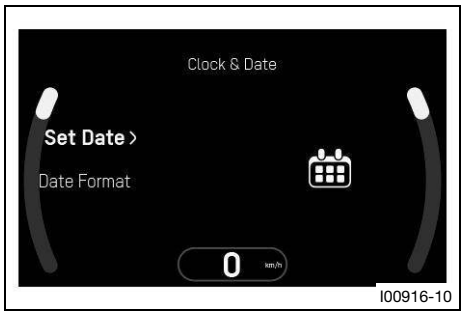


– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que aparezca la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.



Ajustar la hora

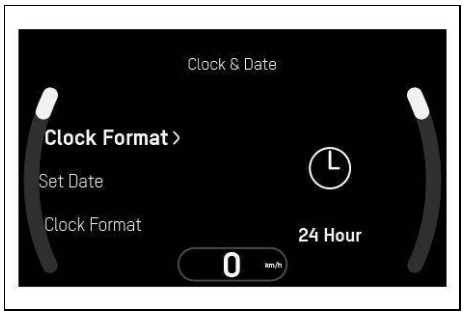
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Set Clock**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que la hora esté ajustada. La hora se selecciona pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que los minutos estén ajustados. Los minutos se seleccionan pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **BACK** para salir del menú.



Ajuste de la fecha

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Set Date**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el día esté ajustado. El día se selecciona pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el mes esté ajustado. El mes se selecciona pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el año esté ajustado. El año se selecciona pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **BACK** para salir del menú.

7.25.44 Clock Format

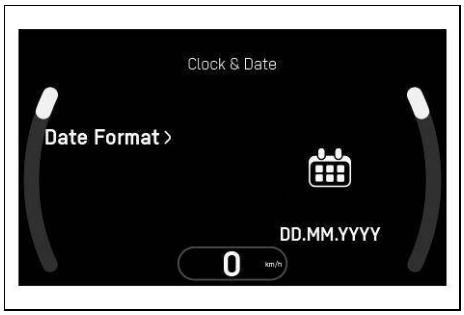


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock Format**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Seleccionar el formato de la hora pulsando el botón **SET**.

Aviso
Ajustable en 24h o 12h.

7.25.45 Date Format

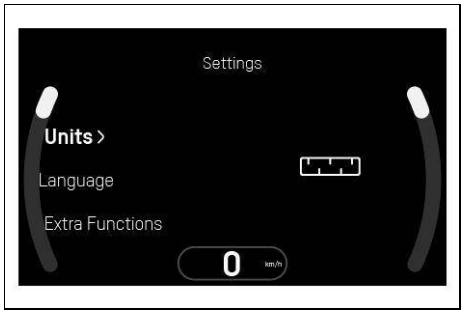


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Date Format**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Seleccionar el formato de la fecha pulsando el botón **SET**.

Aviso
Las opciones de ajuste son DD.MM.YYYY, MM.DD.YYYY y YYYY.MM.DD.

7.25.46 Units

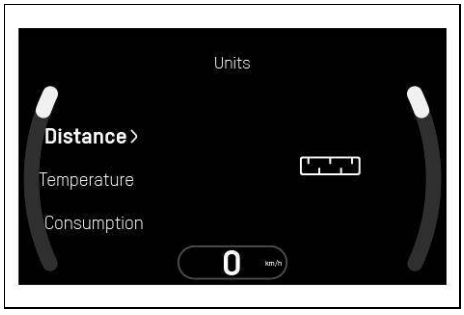


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Units** se pueden configurar las unidades y otros valores.

7.25.47 Distance

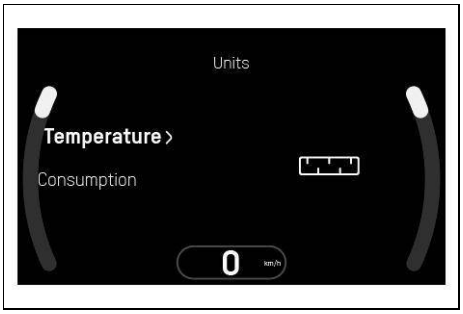


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Distance**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

Aviso
Se pueden fijar kilómetros y millas.

7.25.48 Temperature

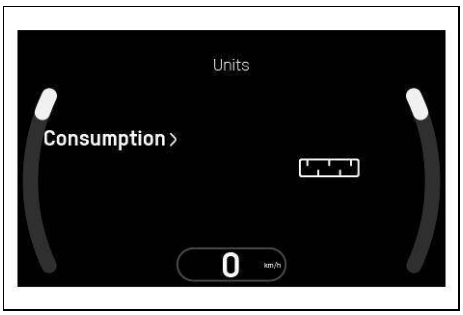


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Temperature**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

Aviso
Las opciones de ajuste son Celsius y Fahrenheit.

7.25.49 Consumption



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Consumption**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

Aviso
Las opciones de ajuste son: l/100 km, km/l, USG/100 mi, mi/USG, testigo de fallo de funcionamiento, UKG/100 mi y mi/UKG.

7.25.50 Language



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Language**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– El idioma deseado se confirma pulsando el botón **SET**.

Aviso

Los menús están disponibles en inglés de EE. UU., inglés del Reino Unido, alemán, italiano, francés y español.

7.25.51 Heated Grips (opcional)



Condición: La moto está parada

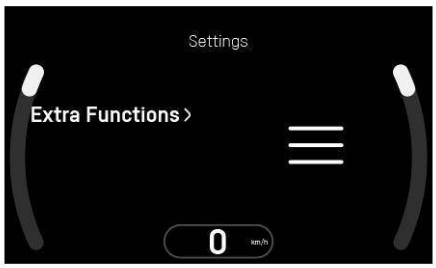
- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción de calefactor para puño. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú del calefactor para puño se puede configurar esta opción.

Aviso

En el menú **Settings**, el submenú del calefactor para puño controla exclusivamente la visibilidad de la función del calefactor para puño en el menú.

7.25.52 Extra Functions



Condición: La moto está parada, Motocicleta con funciones adicionales opcionales

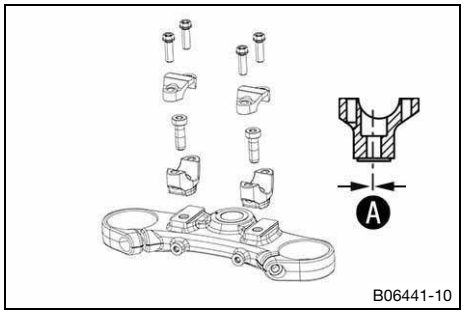
- Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Extra Functions**.
- Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
- Los botones **UP** y **DOWN** permiten navegar por las funciones adicionales.

Aviso

Se listan las funciones adicionales.

Los accesorios actuales y los softwares disponibles se encuentran en la página web de **Husqvarna Mobility**.

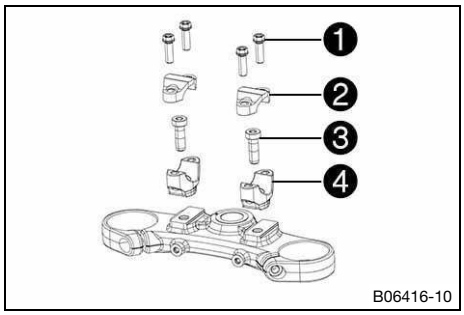
8.1 Posición del manillar



Los orificios de los alojamientos del manillar están situados a una distancia Ⓐ del centro.
El manillar se puede montar en 2 posiciones diferentes. Gracias a esto, el piloto puede colocar el manillar en la posición que le resulte más cómoda.

8.2 Ajustar la posición del manillar

Advertencia
Peligro de accidente Un manillar reparado supone un riesgo para la seguridad.
Si el manillar se curva o se endereza, se produce fatiga de material. Como consecuencia de ello, el manillar se puede romper.
– Cambia el manillar cuando esté dañado o curvado.



– Retirar los tornillos ❶.
– Quitar las bridas del manillar ❷.
– Retirar el manillar para poder acceder a los tornillos ❸.

Cubrir los componentes para que no resulten dañados.
No torcer los cables ni conductos.

– Retirar los tornillos ❸.
– Quitar los alojamientos del manillar ❹.
– Colocar los alojamientos del manillar en la posición deseada.

Montar los alojamientos del manillar en la misma posición a la izquierda y a la derecha.

– Montar y apretar los tornillos ❸.

Tornillo del anclaje de manillar	
M10×30	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

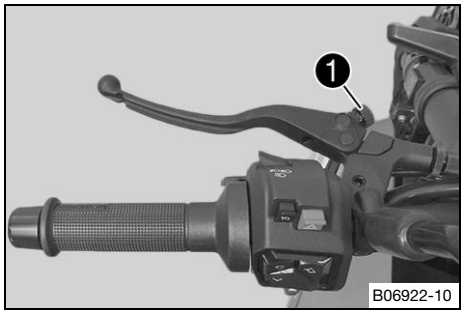
– Posicionar el manillar.

Asegurarse de que los cables y conductos queden bien tendidos.

– Colocar las bridas del manillar.
– Montar y apretar uniformemente los tornillos ❶.

Tornillo de la brida del manillar	
M8×25	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)

8.3 Ajustar la posición inicial de la maneta de embrague



– Empujar la maneta del embrague hacia delante.
– Adaptar la posición inicial de la maneta de embrague al tamaño de la mano con el tornillo de ajuste ❶.

Girar el tornillo de ajuste únicamente con la mano sin forzarlo.
No realizar ajustes durante la conducción.

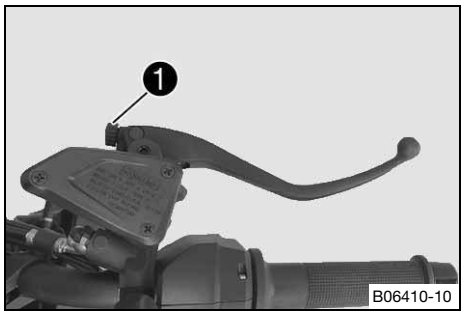
Aviso

Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta de embrague se aleja del manillar.

Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta de embrague se acerca al manillar.

El rango de ajuste es limitado.

8.4 Ajustar la posición inicial de la maneta de freno



– Empujar la maneta de freno hacia delante.
– Adaptar la posición inicial de la maneta de freno al tamaño de la mano con el tornillo de ajuste ❶.

Girar el tornillo de ajuste únicamente con la mano sin forzarlo.
No realizar ajustes durante la conducción.

Aviso

Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta de freno se aleja del manillar.

Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta de freno se acerca al manillar.

El rango de ajuste es limitado.

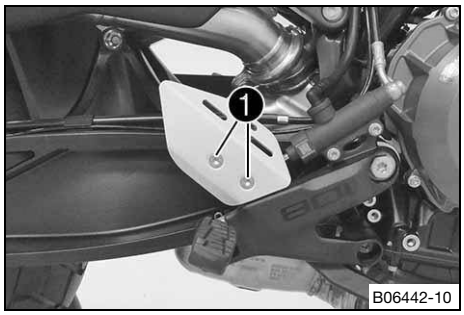
8.5 Ajustar la posición inicial del pedal de freno

Advertencia

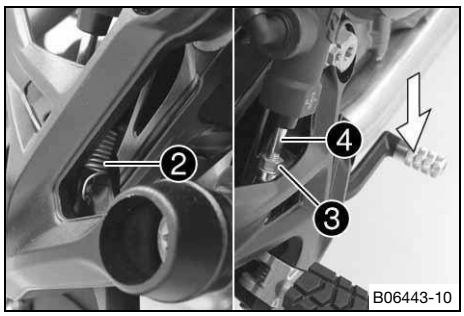
Peligro de accidente El equipo de frenos falla en caso de sobrecalentamiento.

Si no se dispone de juego libre en la maneta de freno, se genera presión en el equipo de frenos.

– Ajusta el juego libre en la maneta de freno de acuerdo con las especificaciones.



– Retirar los tornillos ❶ y desmontar la chapa.



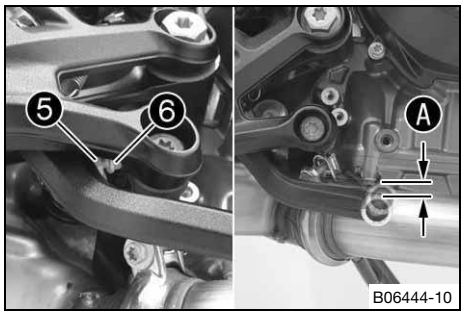
– Desenganchar el muelle ❷.
– Soltar la tuerca ❸.

Consejo
Para facilitarlo, presione el pedal del freno hacia abajo al hacerlo.

– Girar el vástago de presión ❹ para ajustar la posición básica del pedal del freno.

Debe haber enroscados, como mínimo, cinco pasos de rosca.

Aviso
Girando el vástago de presión dentro de la rótula se ajusta el pedal del freno hacia abajo.
Girando el vástago de presión fuera de la rótula se ajusta el pedal del freno hacia arriba.
El rango de ajuste es limitado.

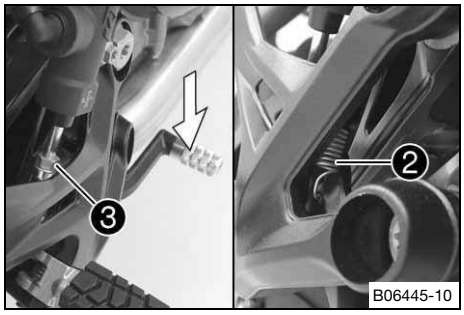


– Aflojar la tuerca ❺ y girar debidamente el tornillo ❻ hasta que haya juego libre Ⓐ. Si fuera necesario, adaptar la posición inicial del pedal de freno.

Juego libre en el pedal de freno	3 mm … 5 mm (0,12 in … 0,20 in)

– Sujetar el tornillo ❻ y apretar la tuerca ❺.

Tuercas restantes de la parte ciclo	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

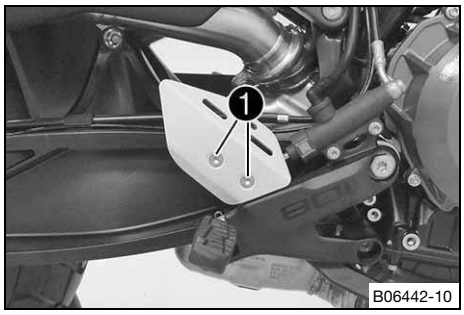


– Apretar la tuerca ❸.

Tuerca del vástago de presión del pedal del freno	
M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

Consejo
Para facilitarlo, presione el pedal del freno hacia abajo al hacerlo.

– Enganchar el muelle ❷.

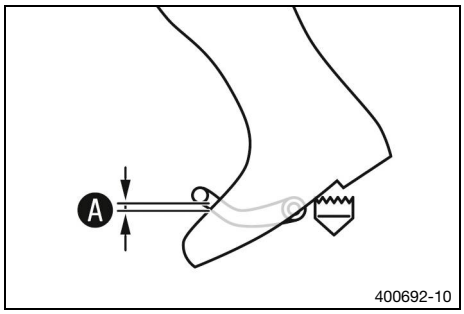


– Posicionar la chapa; montar y apretar los tornillos ❶.

Tornillo del protector para el talón	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

8.6 Controlar la posición inicial de la palanca de cambio

Aviso
Estando en posición inicial, la palanca de cambio no debe tocar la bota durante la conducción.
Si la palanca de cambio está constantemente en contacto con la bota, el cambio de marchas se sobrecargará y pueden producirse anomalías en el funcionamiento del **Easy Shift** (opcional).

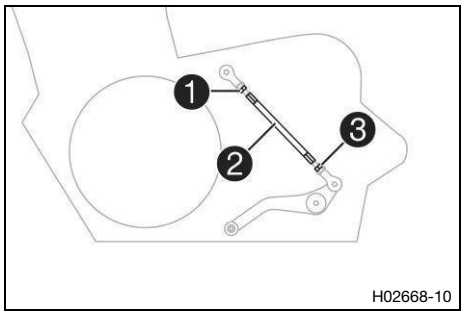


– Montarse en el vehículo en posición de pilotaje y determinar la distancia Ⓐ entre el borde superior de la bota y la palanca de cambio.

Distancia de la palanca de cambio a la parte superior de la bota	10 mm … 20 mm (0,39 in … 0,79 in)

» Si la distancia no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la posición inicial de la palanca de cambio. (pág. 71)

8.7 Ajustar la posición inicial de la palanca de cambio



– Aflojar la tuerca ❶ sujetando la varilla roscada ❷.
– Aflojar la tuerca ❸ sujetando la varilla roscada ❷.

Aviso
La tuerca ❸ tiene rosca a izquierdas.

– Ajustar el pedal de cambio girando la barra roscada ❷.

Al cambiar de marcha, el pedal de cambio no debe entrar en contacto con ninguno de los componentes del vehículo.

Aviso
El rango de ajuste es limitado.

– Apretar la tuerca ❸ sujetando la barra roscada ❷.

Tuerca de la varilla del cambio	
M6LH	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

– Apretar la tuerca ❶ sujetando la barra roscada ❷.

Tuerca de la varilla del cambio	
M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

9 Puesta en servicio

9.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio

PELIGRO

Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

– No pongas el vehículo en funcionamiento si estás bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No pongas el vehículo en funcionamiento si no te encuentras en las condiciones físicas o psíquicas necesarias.

Advertencia

Peligro de accidente El equipo de frenos falla si se produce sobrecalentamiento.

Si no se suelta el pedal de freno, las pastillas de freno rozan constantemente.

– Cuando no quieras frenar, levanta el pie del pedal del freno.

Advertencia

Peligro de accidente El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.

– Utilice únicamente ruedas y neumáticos homologados y recomendados por el fabricante del vehículo con el índice de velocidad correspondiente.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124,3 mi)

Advertencia

Peligro de accidente Un perfil de neumáticos diferente en las ruedas delantera y trasera puede dificultar el control del vehículo.

– Asegúrate de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

Advertencia

Peligro de lesiones La falta de ropa de protección o su uso inadecuado aumenta el riesgo de lesiones.

– Utiliza en cada desplazamiento ropa de protección adecuada, como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
– Utiliza siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las especificaciones legales.

Aviso

Durante el funcionamiento del vehículo, tener presente que un ruido excesivo puede resultar molesto para los demás.

– Asegurarse de que se han llevado a cabo las tareas de la inspección previa a la entrega en un socio comercial autorizado.
  ✓ El comprobante de entrega se proporciona en el momento de entrega del vehículo.
– Antes de conducir por primera vez, leer el manual de instrucciones completo.
– Familiarizarse con los elementos de mando.
– Ajustar la posición inicial de la maneta de embrague. (pág. 69)
– Ajustar la posición inicial de la maneta de freno. (pág. 69)
– Ajustar la posición inicial del pedal de freno. (pág. 69)

– Familiarizarse con el comportamiento del vehículo sobre una superficie adecuada antes de abordar un trayecto más exigente.
– Conducir también lentamente y parado a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre las reacciones de la motocicleta.
– Durante la marcha, mantener el manillar sujeto con las dos manos y dejar los pies en los reposapiés.
– Realizar el rodaje del motor. (pág. 73)

9.2 Rodaje del motor

– Durante el periodo de rodaje no hay que superar los valores indicados para el número de revoluciones del motor.

Número máximo de revoluciones	
Durante los primeros: 1.000 km (621,4 mi)	6.500 rpm (108,33 Hz)
Después de los primeros: 1.000 km (621,4 mi)	9.800 rpm (163,33 Hz)

Evitar circular a toda velocidad.

9.3 Vehículo con carga

Advertencia
Peligro de incendio El equipo de escape caliente puede originar quemaduras en el equipaje.
– Sujete el equipaje de modo que no pueda quemarse o chamuscarse por contacto con el equipo de escape caliente.

Advertencia
Peligro de accidente Una carga elevada modifica el comportamiento durante la conducción y prolonga el recorrido de frenado.
– Adaptar la velocidad a la carga.

Advertencia
Peligro de accidente El equipaje cargado influye en el comportamiento al volante.
– Adaptar la velocidad a la carga.
– Conduzca más despacio si la motocicleta está cargada con maletas u otro tipo de equipaje.

Velocidad máxima con equipaje	130 km/h (80,8 mph)

Advertencia
Peligro de accidente Los objetos de equipaje desplazados o mal amarrados pueden tapar el equipo de luces.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.
– Asegúrese de que el equipo de luces no quede tapado por el equipaje.

Advertencia
Peligro de accidente El peso total y la carga en los ejes influyen en el comportamiento de conducción.
El peso total es la suma de: vehículo listo para conducir y con el depósito lleno, piloto y pasajero (si lo hay) con ropa de protección y casco, equipaje.
– No superes el peso total máximo admisible ni la carga por eje.

Advertencia

Peligro de accidente El montaje inadecuado de maletas, bolsas sobre el depósito u otro tipo de equipaje perjudicará el comportamiento de conducción.

Un equipaje mal ajustado puede resbalar durante el viaje.

– Monte y asegure las maletas y la bolsa sobre el depósito según las instrucciones del fabricante.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia

Peligro de accidente El sistema portamaletas resulta dañado en caso de sobrecarga.

– Respete las indicaciones del fabricante sobre la carga máxima al montar las maletas.

– Si se transporta equipaje, debe sujetarse lo más cerca posible del centro del vehículo y el peso debe distribuirse de forma homogénea entre la rueda delantera y la rueda trasera.

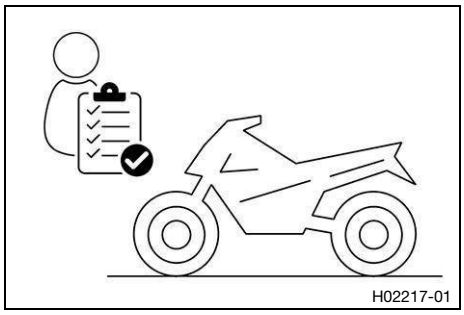
No sobrepasar el peso máximo permitido del vehículo ni la carga por eje.	
Peso total máximo permitido	435 kg (959,0 lb)
Carga máxima admisible en el eje delantero	165 kg (363,8 lb)
Carga máxima admisible en el eje trasero	270 kg (595,2 lb)

10.1 Trabajos de revisión y cuidado antes de cada puesta en servicio

Aviso

Antes de ponerse en marcha, comprobar siempre que el vehículo esté en buen estado y sea seguro para circular.

El vehículo solo se puede utilizar en estado técnico impecable.



- Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 142)
- Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero. (pág. 103)
- Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero. (pág. 106)
- Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 105)
- Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 108)
- Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (pág. 134)
- Comprobar si hay suciedad en la cadena. (pág. 95)
- Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 96)
- Comprobar el estado de los neumáticos. (pág. 115)
- Controlar la presión de los neumáticos. (pág. 117)
- Controlar el reglaje y la facilidad de movimiento de todos los mandos.
- Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.
- Comprobar que se ha sujetado correctamente el equipaje.
- Montarse en la motocicleta y comprobar el ajuste de los retrovisores.
- Controlar la reserva de combustible.

10.2 Arrancar el vehículo

PELIGRO

Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

Advertencia

Peligro de accidente Si no se incluye una batería de 12 V o está descargada, pueden deteriorarse los componentes electrónicos y los dispositivos de seguridad.

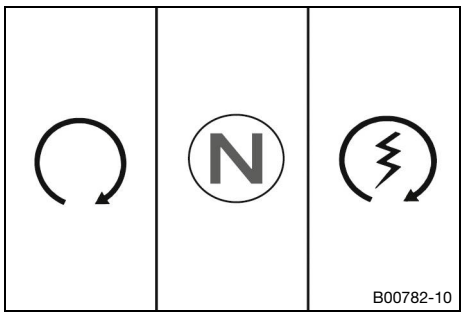
Si la batería de 12 V está descargada o defectuosa, se pueden producir anomalías en el funcionamiento del sistema electrónico del vehículo, en especial al arrancar el motor.

- No utilizar nunca el vehículo sin una batería de 12 V ni con una batería de 12 V descargada.

AVISO

Fallo del motor Un número de revoluciones elevado con el motor frío perjudica la durabilidad del motor.

- Mantén el motor siempre a un número de revoluciones bajo hasta que haya alcanzado la temperatura de funcionamiento.



– Levantar la motocicleta del caballete lateral y tomar asiento sobre la motocicleta.
– Asegurarse de que el botón de arranque/interruptor de parada de emergencia se encuentra en la posición central ◯.
– Conectar el encendido girando la llave de contacto a la posición ◯.

Para evitar anomalías de funcionamiento en la comunicación de la unidad de mando, no desconectar y volver a conectar rápidamente el encendido.

✓ Después de conectar el encendido, se escucha el ruido de funcionamiento de la bomba de combustible durante 2 segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, se lleva a cabo el control de funcionamiento de la instrumentación.
✓ El testigo de aviso del ABS se ilumina y se vuelve a apagar después de ponerse en marcha.

– Conmutar el cambio de marchas a la posición de punto muerto.
✓ Se ilumina el testigo de control del ralentí verde **N**.
– Poner el botón de arranque/interruptor de parada de emergencia en la posición inferior ◯.

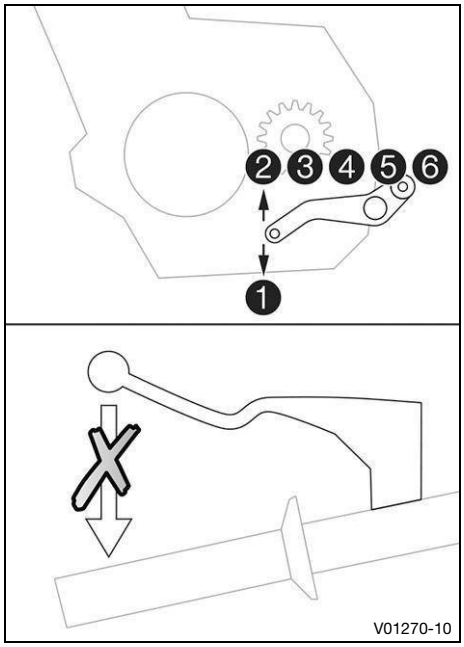
No poner el botón de arranque/interruptor de parada de emergencia en la posición ◯ inferior hasta que haya finalizado el control de funcionamiento del cuadro de instrumentos.
No acelerar al arrancar.
Si un intento de arranque no tiene éxito, esperar 15 segundos antes de intentar arrancar de nuevo.
Tras 6 intentos de arranque fallidos, no seguir intentando arrancar el vehículo, sino revisarlo en busca de otras anomalías de funcionamiento.

Aviso
Esta motocicleta está dotada de un sistema de arranque de seguridad. El motor solo puede arrancar cuando la caja de cambios está en la posición de ralentí o, si hay puesta una marcha, cuando la maneta del embrague está apretada. Si se pone una marcha y se suelta la maneta del embrague con el caballete lateral extendido, el motor no arrancará.

10.3 Ponerse en marcha

– Tirar de la maneta de embrague, engranar la 1.ª marcha, soltar lentamente la maneta de embrague y, al mismo tiempo, acelerar cuidadosamente.

10.4 Easy Shift (opcional)



Cuando **Easy Shift** está activado, se puede cambiar a marchas más cortas o más largas sin accionar el embrague.

Dado que no hay que cerrar el puño del acelerador, es posible realizar un cambio de marchas sin interrupciones.

Easy Shift detecta mediante la posición del árbol de mando si debe ejecutarse un cambio de marcha y envía una señal a la unidad de mando del motor.

Cuando el Easy Shift está desactivado en la instrumentación, el embrague debe accionarse como de costumbre para cada cambio de marcha.

10.5 Cambiar de marcha, conducir

Advertencia

Peligro de lesiones El pasajero puede caerse si el vehículo responde incorrectamente.

– Asegurarse de que el pasajero esté sentado correctamente en su asiento, con los pies en sus reposapiés y sujeto el piloto o a los asideros.

Advertencia

Peligro de accidente Un estilo de conducción inadecuado entraña un grave riesgo.

– Respete las normas de tráfico y conduzca de forma defensiva y previsora para poder detectar los peligros lo antes posible.

Advertencia

Peligro de accidente El peso total y la carga en los ejes influyen en el comportamiento de conducción.

El peso total es la suma de: vehículo listo para conducir y con el depósito lleno, piloto y pasajero (si lo hay) con ropa de protección y casco, equipaje.

– No superes el peso total máximo admisible ni la carga por eje.

Advertencia

Peligro de accidente El montaje inadecuado de maletas, bolsas sobre el depósito u otro tipo de equipaje perjudicará el comportamiento de conducción.

Un equipaje mal ajustado puede resbalar durante el viaje.

– Monte y asegure las maletas y la bolsa sobre el depósito según las instrucciones del fabricante.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia

Peligro de accidente Los trabajos de ajuste en el vehículo distraen del estado del tráfico.

– Lleve a cabo todos los ajustes con el vehículo detenido.

Advertencia
Peligro de accidente Si se produce un cambio brusco en la carga, podría perder el control del vehículo.
– Evite alteraciones repentinas de la carga y maniobras de frenado brusco a menos que se produzca una situación peligrosa.

Advertencia
Peligro de accidente Los neumáticos fríos presentan una adherencia al suelo reducida.
– Conduzca los primeros kilómetros de cada recorrido a una velocidad moderada hasta que los neumáticos alcancen la temperatura de funcionamiento.

Advertencia
Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.
Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.
– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124,3 mi)

Advertencia
Peligro de accidente Una caída puede provocar daños graves en el vehículo, que se pueden apreciar a simple vista.
– Compruebe el vehículo tras una caída y antes de cada puesta en servicio.

Advertencia
Peligro de accidente Una posición incorrecta de la llave de encendido provoca anomalías en su funcionamiento.
– No cambie la posición de la llave de encendido mientras conduce.

Advertencia
Peligro de accidente Cambiar a una marcha inferior con el motor a un elevado número de revoluciones bloquea la rueda trasera y sobrerrevoluciona el motor.
– No cambies a una marcha inferior cuando el número de revoluciones del motor sea elevado.

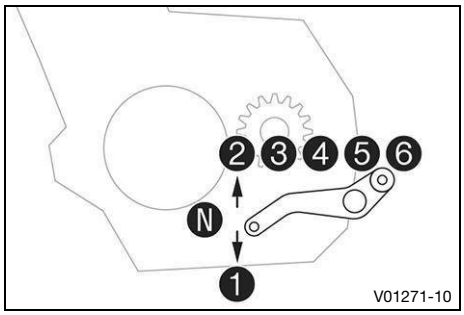
AVISO
Daños en el cambio Al usar el Easy Shift de forma incorrecta se daña la caja de cambios.
El Easy Shift solo puede utilizarse cuando la función esté activada en la instrumentación.
Si se acciona la maneta del embrague, el Easy Shift no está activo.
– Utilice el Easy Shift únicamente en el régimen de revoluciones indicado y autorizado.

AVISO
Daños en el motor El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.
– Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
– Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
– Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

AVISO
Fallo del motor El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.
Si no hay filtro de aire o si está montado incorrectamente, entra polvo y suciedad en el motor.
– No poner nunca en marcha el vehículo con un filtro de aire montado incorrectamente.

Aviso

En caso de oírse ruidos anómalos durante la marcha, detenerse inmediatamente, parar el motor y ponerse en contacto con un socio comercial autorizado de KTM.



- Si las condiciones lo permiten (pendiente, tráfico, etc.), cambiar a una marcha superior.
- Disminuir la aceleración y apretar la maneta del embrague al mismo tiempo, poner la siguiente marcha, soltar la maneta del embrague y volver a acelerar.

Aviso

La posición de las marchas se indica en la figura. El punto neutro o muerto se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha. La 1.ª marcha está prevista para ponerse en marcha y para subir pendientes.

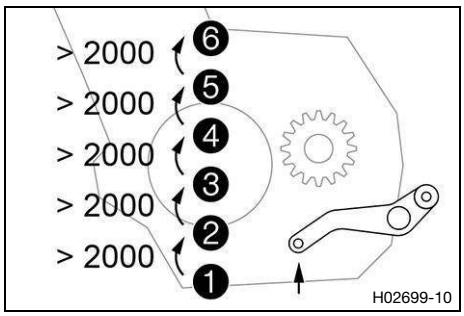
La temperatura de servicio se ha alcanzado cuando las 5 barras del indicador de temperatura están iluminadas.

- Una vez alcanzada la velocidad máxima habiendo girado completamente el puño del acelerador, volverlo a girar en sentido contrario hasta 3/4 de su recorrido. La velocidad apenas se reduce, pero el consumo de combustible lo hace de forma considerable.
- No ir nunca más rápido de lo permitido por la calzada y las condiciones climatológicas. En especial, no cambiar de marcha en las curvas y controlar la aceleración con mucho cuidado.
- Para reducir a una marcha más corta, frenar la moto y, al mismo tiempo, dejar de acelerar.
- Apretar la maneta del embrague y poner la marcha inferior, volver a soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar o volver a cambiar de marcha.
- Por ejemplo, si el motor se cala en un cruce, apretar solo la maneta de embrague y pulsar el botón de arranque/interruptor de parada de emergencia en la posición ⚡ inferior. No es necesario poner la caja de cambios en posición de ralentí.
- Parar el motor si el vehículo va a estar detenido o a régimen de ralentí durante un período de tiempo prolongado.
- Si el testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina durante la conducción, detenerse inmediatamente y parar el motor. Ponerse en contacto con el socio comercial autorizado.
- Si el testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina durante la marcha, detener inmediatamente el vehículo respetando las normas de tráfico, apagar el motor y ponerse en contacto con un socio comercial autorizado.
- Si el testigo de aviso general ⚠ se ilumina durante la conducción, en el display se visualiza un mensaje.

Aviso

Los mensajes especialmente importantes se guardan en el menú **Warnings**.

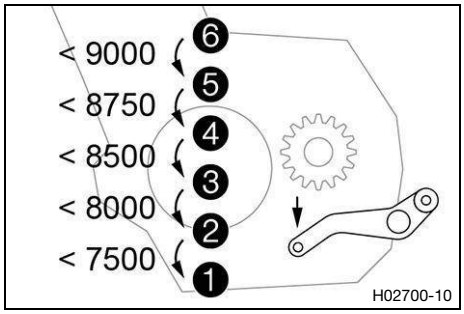
- Si aparece el aviso de riesgo de hielo en la instrumentación, es posible que haya hielo en la calzada. Adaptar la velocidad a las nuevas condiciones de la calzada.



– Cuando el **Easy Shift** (opcional) está activado en la instrumentación, es posible aumentar una marcha dentro el régimen de revoluciones especificado sin accionar la maneta de embrague.

Tirar rápidamente del pedal de cambio hasta el tope sin modificar la posición del puño del acelerador.

Aviso
El régimen máximo de revoluciones del motor antes de aumentar una marcha, expresado en revoluciones por minuto, se indica en la figura.

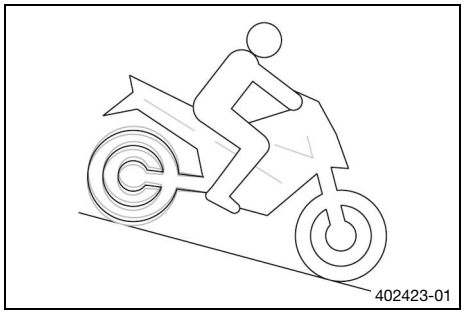


– Cuando el **Easy Shift** (opcional) está activado en la instrumentación, es posible reducir una marcha dentro el régimen de revoluciones especificado sin accionar la maneta de embrague.

Presionar rápidamente el pedal de cambio hasta el tope sin modificar la posición del puño del acelerador.

Aviso
El régimen máximo de revoluciones del motor antes de reducir una marcha, expresado en revoluciones por minuto, se indica en la figura.

10.6 Regulación del freno motor (opcional)



La **MSR** es una función de la centralita electrónica del motor.

Cuando el freno motor es demasiado alto, la **MSR** impide que la rueda trasera se bloquee al avanzar en línea recta o que resbale al inclinarse.

Para evitar el deslizamiento de la rueda trasera, la **MSR** abre las válvulas de mariposa solamente lo estrictamente necesario.

La **MSR** se utiliza en superficies cuyo valor de fricción es demasiado bajo para abrir el embrague Antihopping.

Para aumentar aún más la seguridad en la conducción, la **MSR** depende de las posiciones inclinadas.

Aviso
Con el **ABS** desconectado o con el modo ABS **Supermoto** activo, la **MSR** no está activa.

10.7 Frenar

Advertencia
Peligro de accidente Un punto de resistencia esponjoso en el freno delantero o trasero disminuye la acción del freno.
– No circules con el vehículo si el equipo de frenos presenta un punto de resistencia esponjoso.

Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla si se produce sobrecalentamiento.
Si no se suelta el pedal de freno, las pastillas de freno rozan constantemente.
– Cuando no quieras frenar, levanta el pie del pedal del freno.

Advertencia
Peligro de accidente Un frenado demasiado brusco bloquea las ruedas.
La eficacia del ABS solo está garantizada si está activado.
– Deje activado el ABS para estar protegido.

Advertencia
Peligro de accidente La humedad y la suciedad estropean el equipo de frenos.
– Frena cuidadosamente varias veces para eliminar la humedad y suciedad de las pastillas de freno y de los discos de freno.

Advertencia
Peligro de accidente La rueda trasera puede bloquearse mediante el freno motor.
– Accione el embrague cuando realice una frenada de emergencia o frene en superficies resbaladizas.

Advertencia
Peligro de accidente La sal de deshielo en la calzada afecta al equipo de frenos.
– Frene varias veces con cuidado para retirar la sal de deshielo de las pastillas de freno y los discos de freno.

Advertencia
Peligro de accidente El ABS puede prolongar el recorrido de frenado en determinadas situaciones.
– Adapta el modo de frenado a la situación de conducción y a las condiciones de la calzada.

Advertencia
Peligro de accidente Un peso total elevado prolonga el recorrido de frenado.
– Tener en cuenta que la distancia de frenado es más larga si conduce con un pasajero o con equipaje.

– Para frenar, dejar de acelerar y frenar simultáneamente con los frenos delantero y trasero.

Aviso
El **ABS** permite frenar al máximo sin peligro de que se bloqueen las ruedas tanto al frenar a fondo como al circular sobre superficies con poca adherencia al suelo, como por ejemplo terrenos arenosos, mojados o resbaladizos.

Advertencia
Peligro de accidente La inclinación o las superficies con pendiente lateral reducen la deceleración máxima posible.
– Si es posible, dejar de frenar antes de entrar en la curva.

– Debe dejarse de frenar siempre antes de entrar en la curva. Cambiar a una marcha inferior de acuerdo con la velocidad.
– Durante los descensos prolongados, aprovechar la acción del freno del motor. Para ello, reducir una o dos marchas, pero sin llegar a sobrerrevolucionar el motor. De esta forma, hay que frenar bastante menos y el equipo de frenos no se calienta en exceso.

10.8 Parar y estacionar el vehículo

Advertencia
Peligro de lesiones Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.
– Nunca dejes el vehículo sin vigilancia cuando el motor esté en marcha.
– Bloquee la dirección y extraiga la llave de encendido si deja el vehículo sin vigilancia.

Advertencia
Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan cuando el vehículo está en marcha.
– No toques ningún componente del vehículo (radiador, motor, amortiguador, equipo de frenos) hasta que no se haya enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, deja que se enfríen los componentes del vehículo.

AVISO
Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo suponen un riesgo de incendio y explosión.
– No aparques el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deja que se enfríe.

AVISO
Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.

– Frenar la moto.
– Conmutar el cambio de marchas a la posición de punto muerto.
– Desconectar el encendido girando la llave de contacto a la posición ⊗.

Aviso
Si se ha parado el motor accionando el interruptor de parada de emergencia y se deja conectado el encendido en la cerradura de encendido, no se interrumpe el suministro eléctrico de la mayoría de grupos consumidores de electricidad. Esto provoca que la batería de 12 V se descargue. Por este motivo, parar siempre el motor mediante la cerradura de encendido; el interruptor de parada de emergencia está pensado únicamente para situaciones de emergencia.

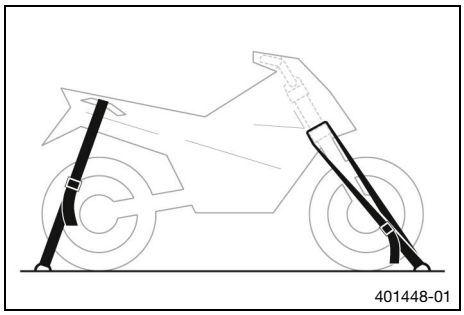
– Estacionar la motocicleta en una superficie firme.
– Bascular el caballete lateral con el pie hacia delante hasta el tope y apoyar el peso del vehículo.
– Bloquear la dirección de la siguiente forma: girar el manillar hacia la izquierda, bajar la llave de contacto hasta la posición ⊗ y girarla a la posición 🔒. Para facilitar el enclavamiento del bloqueo del manillar, mover ligeramente el manillar a uno y otro lado. Quitar la llave de encendido.

10.9 Transporte

AVISO
Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo suponen un riesgo de incendio y explosión.
– No aparques el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deja que se enfríe.

AVISO
Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



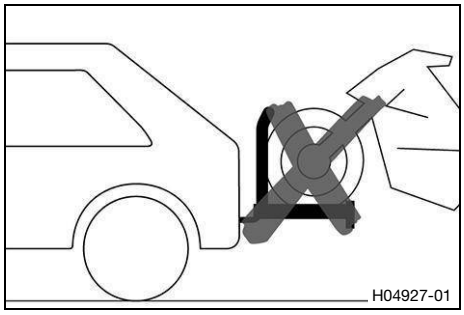
– Parar el motor.
– Asegurar la moto con correas de transporte o con otros medios adecuados para evitar que pueda volcarse o echar a rodar.

10.10 Remolque en caso de avería

AVISO

Peligro de deterioro Pueden producirse daños en la cadena de transmisión y el cambio de marchas al remolcar con un vehículo remolcador.

– No utilice dispositivos de remolque en los que las ruedas del vehículo averiado permanezcan en la calzada y se desplacen.
– Transporte siempre un vehículo averiado en un remolque o en la zona de carga de un vehículo de transporte.



– Asegúrese de que el vehículo averiado está correctamente sujeto en el remolque o vehículo de transporte.
– Respete la normativa local de recuperación de vehículos averiados.

10.11 Repostar gasolina

PELIGRO

Peligro de incendio La gasolina es fácilmente inflamable.

La gasolina se dilata con el calor y puede llegar a salirse del depósito si está demasiado lleno.

– No llenes el depósito en las inmediaciones de llamas abiertas ni de objetos incandescentes o candentes.
– Asegúrate de que no haya nadie fumando cerca del vehículo cuando estés llenando el depósito.
– Detén el motor cuando estés llenando el depósito.
– Asegúrate de no derramar gasolina, sobre todo sobre piezas calientes del vehículo.
– En caso de derramar gasolina, límpialo inmediatamente.
– No llenes excesivamente el depósito de gasolina.

Advertencia

Riesgo de envenenamiento La gasolina es nocivo para la salud.

– Evita que la gasolina entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido gasolina.
– No inhales vapores de gasolina.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si la gasolina entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda la gasolina correctamente en un recipiente adecuado y mantenla fuera del alcance de los niños.

AVISO

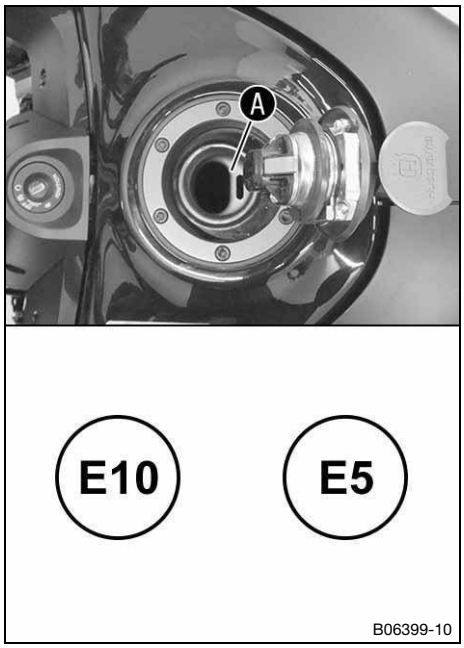
Daños materiales Si la calidad de la gasolina es deficiente, se pueden producir pérdidas de potencia y daños resultantes.

– Reposte solo combustible limpio que responda a la norma indicada.

AVISO

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta de la gasolina supone un peligro para el medio ambiente.

– No dejes que la gasolina llegue a las aguas subterráneas, el suelo o el alcantarillado.



– Parar el motor.
– Abrir el tapón del depósito de gasolina. (pág. 26)
– Llenar combustible en el depósito de combustible hasta, como máximo, el borde inferior Ⓐ de la boca de llenado.

Capacidad aprox. del depósito de combustible	
Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (pág. 174)	13,7 l (3,62 liq. gal_{US})

– Cerrar el tapón del depósito de gasolina. (pág. 27)

11.1 Programa de mantenimiento

Todos los trabajos derivados del mantenimiento se deben encargar y facturar por separado.

Dependiendo de las condiciones de uso locales, puede que en cada país rijan unos intervalos de mantenimiento diferentes.

Es posible que cambien algunos intervalos de mantenimiento o su alcance a consecuencia del permanente desarrollo técnico. Los socios comerciales autorizados tienen a su disposición la última versión del programa de mantenimiento para el comprobante electrónico de servicio. Su socio comercial autorizado estará encantado de solucionar cualquier duda.

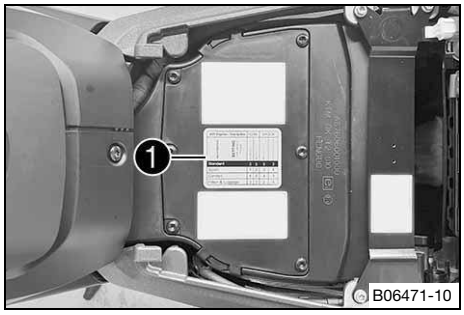
	Después de 1.000 km (621,4 mi)	Cada 15.000 km (9.320,6 mi)	Cada 30.000 km (18.641,1 mi)	Cada 12 meses	Cada 24 meses	Cada 48 meses
Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico	○	●	●	●	●	●
Programar el sensor del árbol de mando.	○	●	●	●	●	●
Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.	○	●	●	●	●	●
Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 105)	○	●	●	●	●	●
Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 108)	○	●	●	●	●	●
Controlar los discos de freno. (pág. 102)	○	●	●	●	●	●
Comprobar la estanqueidad y el posible deterioro de las conducciones del líquido de frenos.	○	●	●	●	●	●
Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero. (pág. 103)	○	●	●	●		
Sustituir el líquido de freno del freno delantero.					●	●
Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero. (pág. 106)	○	●	●	●		
Sustituir el líquido de freno del freno trasero.					●	●
Comprobar el juego libre en la maneta de embrague. (pág. 145)	○	●	●	●	●	●
Controlar el juego libre en el pedal de freno. (pág. 105)	○	●	●	●	●	●
Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. (pág. 142)	○	●	●	●	●	●
Comprobar la presencia de fisuras, la estanqueidad y el correcto tendido de todos los tubos (p. ej., de gasolina, refrigerante, purga de aire, drenaje, etc.) y manguitos.		●	●	●	●	●
Vaciar las mangueras de drenaje.	○	●	●	●	●	●
Comprobar que los cables no presenten desperfectos y que estén tendidos sin dobleces.		●	●	●	●	●
Comprobar el chasis.			●			
Comprobar el basculante.			●			
Controlar la holgura del rodamiento del basculante.		●	●			
Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección.	○	●	●			
Controlar la holgura del rodamiento de rueda.		●	●			

	Después de 1.000 km (621,4 mi)	Cada 15.000 km (9.320,6 mi)	Cada 30.000 km (18.641,1 mi)	Cada 12 meses	Cada 24 meses	Cada 48 meses
Comprobar la estanqueidad del amortiguador y la horquilla. Realizar el mantenimiento de la horquilla y del amortiguador según sea necesario, en la medida de lo posible y según la finalidad de uso.	○	●	●	●	●	●
Comprobar el estado de los neumáticos. (pág. 115)	○	●	●	●	●	●
Controlar la presión de los neumáticos. (pág. 117)	○	●	●	●	●	●
Comprobar la cadena, la corona trasera, el piñón de ataque y la guía de cadena. (pág. 98)		●	●	●	●	●
Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 96)	○	●	●	●	●	●
Lubricar todas las piezas móviles (p. ej., caballete lateral, manetas, cadena...) y comprobar que se mueven con facilidad.	○	●	●	●	●	●
Cambiar las bujías.			●			
Comprobar el juego de las válvulas.			●			
Sustituir el filtro de aire, limpiar la caja del filtro de aire.		●	●			
Comprobar la presión del combustible y las gomas de amortiguación de los rodillos del depósito de combustible.		●	●	●	●	●
Comprobar el ajuste del faro. (pág. 129)	○	●	●			
Comprobar si los tornillos y las tuercas de fácil acceso y relevantes para la seguridad están firmemente asentados.	○	●	●	●	●	●
Limpiar los manguitos antipolvo de las botellas de la horquilla. (pág. 91)		●	●			
Controlar el anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (pág. 132)	○	●	●	●	●	
Cambiar el líquido refrigerante. (pág. 137)						●
Comprobar el funcionamiento del ventilador del radiador.	○	●	●	●	●	●
Control final: comprobar la seguridad de circulación del vehículo y realizar un recorrido de prueba.	○	●	●	●	●	●
Después del recorrido de prueba, leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico.	○	●	●	●	●	●
Ajustar la visualización de los intervalos de mantenimiento.	○	●	●	●	●	●
Registrar el comprobante electrónico de mantenimiento en el portal del socio comercial.	○	●	●	●	●	●

○ Intervalo único

● Intervalo periódico

12.1 Horquilla/amortiguador



La horquilla y el amortiguador ofrecen numerosas alternativas para adaptar el tren de rodaje a su estilo de conducción y a la carga transportada.

Aviso

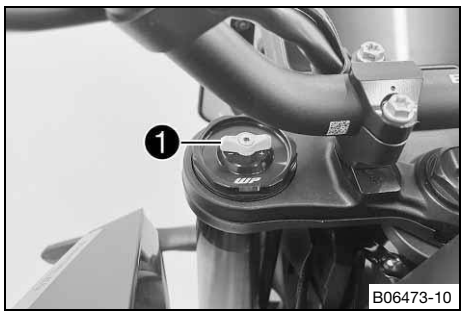
En la tabla ❶ se resumen las recomendaciones para el reglaje del tren de rodaje. La tabla está situada debajo del asiento del piloto.

Estos valores de ajuste son valores orientativos y siempre deben constituir el punto de partida para un reglaje de la suspensión personalizado. No modificar estos reglajes de manera arbitraria, puesto que las características de conducción podrían empeorar, en especial a altas velocidades.

12.2 Ajustar la amortiguación de la compresión de la horquilla

Aviso

La amortiguación hidráulica de la compresión determina el comportamiento de la horquilla durante su compresión.



– Girar el elemento de ajuste blanco ❶ en sentido horario hasta el tope.

Aviso

El elemento de ajuste ❶ **COMP** se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla izquierda.

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

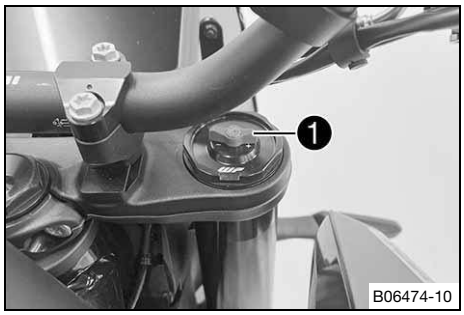
Amortiguación de la compresión	
Confort	4 clics
Standard	3 clics
Sport	1 clic
Carga útil máxima	3 clics

Aviso

Girando en sentido horario aumenta la amortiguación y girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la compresión.

12.3 Ajustar la amortiguación de la extensión de la horquilla

Aviso
La amortiguación hidráulica de la extensión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su extensión.



– Girar el elemento de ajuste rojo ❶ en sentido horario hasta el tope.

Aviso
El elemento de ajuste ❶ **REB** se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla derecha.

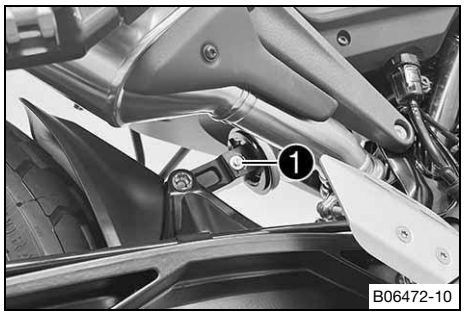
– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

Amortiguación de la compresión	
Confort	4 clics
Standard	3 clics
Sport	1 clic
Carga útil máxima	3 clics

Aviso
Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

12.4 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador

PRECAUCIÓN
Peligro de lesiones Las piezas del amortiguador pueden salir despedidas si se desmonta de forma incorrecta.
El amortiguador contiene nitrógeno altamente comprimido.
– Presta atención a la descripción facilitada.



– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta que se note la última muesca.
– Girar en sentido antihorario el número de clics correspondiente al tipo de amortiguador.

Amortiguación de la extensión	
Confort	4 clics
Standard	3 clics
Sport	2 clics
Carga útil máxima	2 clics

Aviso
Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

12.5 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador

Advertencia

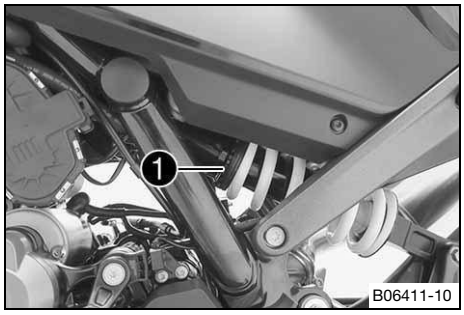
Peligro de accidente Los cambios en el reglaje de la suspensión no coordinados entre sí pueden empeorar el comportamiento durante la conducción y sobrecargar algunos componentes.

– Realiza ajustes únicamente dentro de los márgenes recomendados.
– Tras haber realizado los ajustes, circula primero a poca velocidad para comprobar el comportamiento del vehículo.

Aviso

El pretensado del muelle define la posición de partida para la compresión de la suspensión en el amortiguador.

Una precarga del muelle óptima debe estar adaptada al peso del conductor y, si lo hay, del equipaje y el pasajero, de manera que garantice una relación óptima entre maniobrabilidad y estabilidad.



– Ajustar el pretensado del muelle girando el anillo de ajuste ❶ con la llave para tuercas ranuradas y la pieza de prolongación de la herramienta de a bordo.

Precarga del muelle	
Confort	3 clics
Standard	3 clics
Sport	4 clics
Carga útil máxima	6 clics

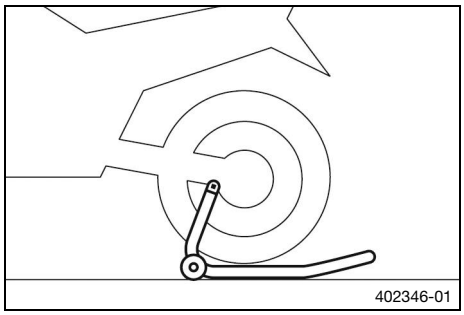
Aviso

El pretensado del muelle se puede ajustar en 10 posiciones distintas.

13.1 Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera

AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



– Montar las fijaciones del caballete de rueda trasera.
– Introducir el adaptador en el caballete de rueda trasera.

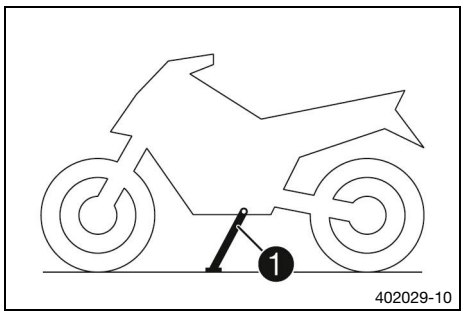
Adaptador de fijación para caballete de rueda (63529955000)
Caballete de montaje de la rueda trasera (69329955000)

– Poner la motocicleta en posición vertical, alinear el caballete de rueda con el basculante y los adaptadores, y levantar la motocicleta.

13.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero

AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.
– Retirar el soporte de elevación trasero y apoyar el vehículo en el caballete lateral ❶.
– Retirar el adaptador de alojamiento del basculante.

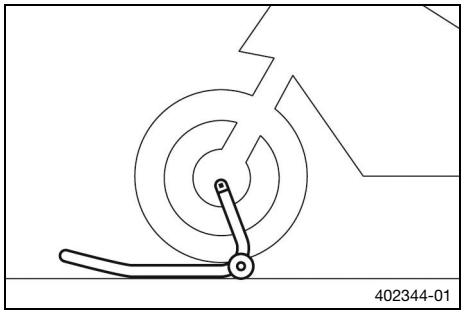
13.3 Levantar la motocicleta con el caballete de rueda delantera

AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera.
(pág. 90)



Trabajo principal

– Colocar el manillar en la posición recta. Alinear el caballete de rueda delantera con los adaptadores respecto a las botellas de la horquilla.

Primero levantar siempre la parte trasera de la motocicleta.

Caballete de rueda delantera pequeño (61129965100)

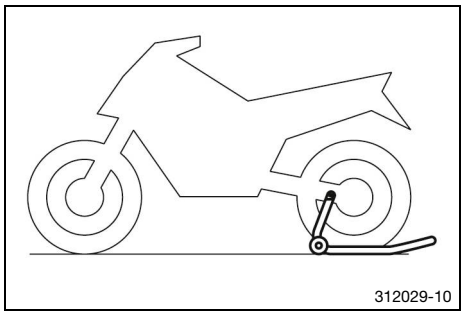
– Levantar la parte delantera de la motocicleta.

13.4 Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero

AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.

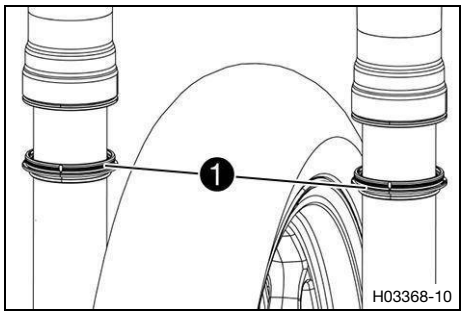


– Asegurar la moto para evitar que pueda caerse.
– Retirar el caballete de montaje delantero.

13.5 Limpiar los manguitos antipolvo de las botellas de la horquilla

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera.
(pág. 90)
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda delantera.
(pág. 90)



Trabajo principal

– Deslizar hacia abajo los manguitos antipolvo ❶ de las dos botellas de la horquilla.

Aviso

Los manguitos antipolvo tienen la función de desprender el polvo y la suciedad más gruesa de las barras. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos antipolvo. Si no se elimina esa suciedad, los anillos de retén situados detrás pueden dejar de estar estancos.

Advertencia

Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

– Limpiar y lubricar con aceite los manguitos antipolvo y las barras de las dos botellas de la horquilla.

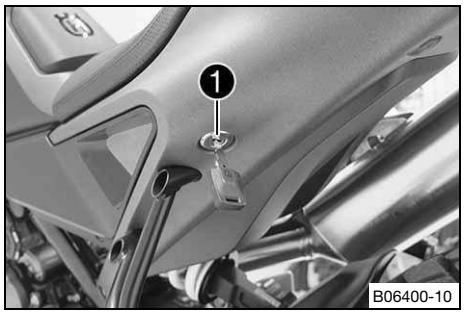
Spray de aceite universal (pág. 175)

– A continuación, deslizar de nuevo los manguitos antipolvo a su posición de montaje.
– Retirar el aceite excedente.

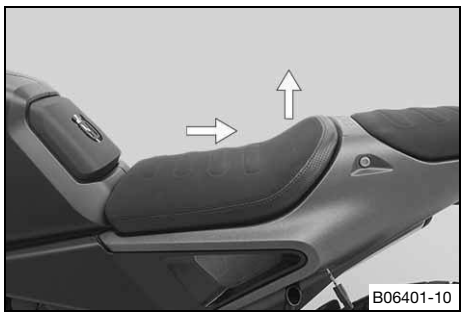
Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (pág. 91)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 90)

13.6 Quitar el asiento del conductor

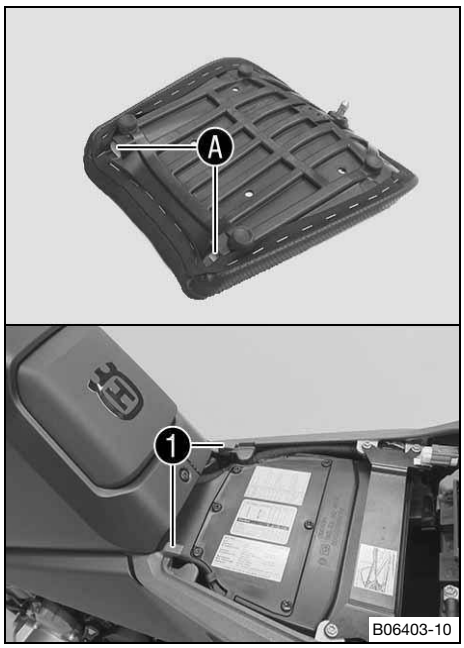


– Introducir la llave de encendido en el cierre del asiento ❶ y girarla en sentido horario.

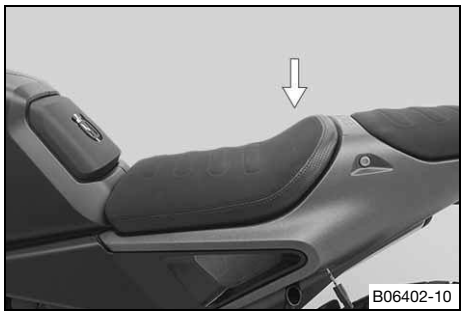


– Levantar la parte trasera del asiento del conductor, desplazarlo hacia atrás y extraerlo hacia arriba.
– Extraer la llave de encendido del cierre del asiento.

13.7 Montar el asiento del conductor



– Empujar el asiento del conductor hacia delante y bajarlo por la parte trasera.
  ✓ Las lengüetas Ⓐ engranan en los talones de sujeción ❶ del depósito.



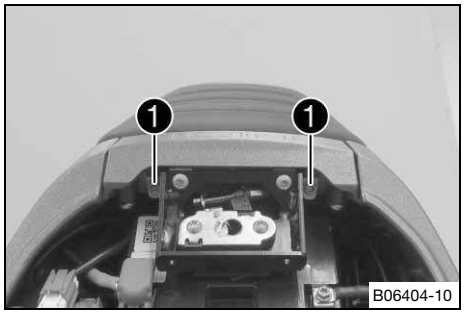
– Posicionar el perno de enclavamiento en la carcasa de la cerradura y presionar la parte trasera del asiento del conductor.
– Comprobar si el asiento del conductor está montado correctamente.

13.8 Retirar el asiento del pasajero

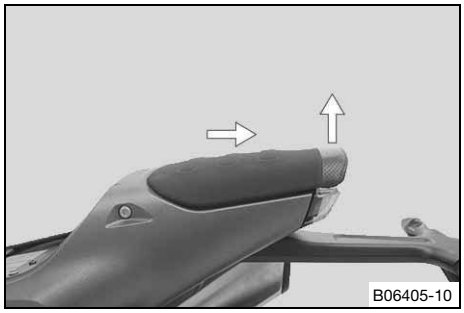
Trabajo previo

– Quitar el asiento del conductor. (pág. 92)

Trabajo principal



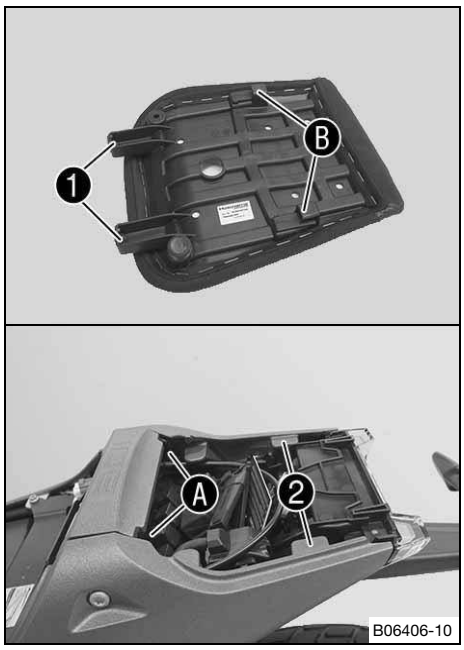
– Retirar los tornillos ❶.



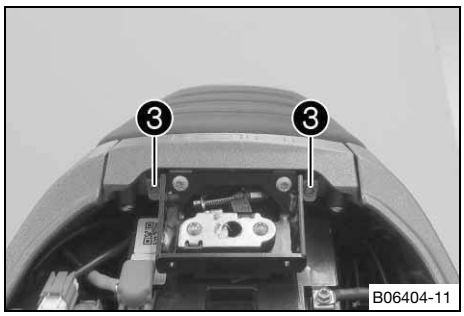
– Tirar del asiento del pasajero hacia atrás y desmontarlo hacia arriba.

13.9 Montar el asiento del pasajero

Trabajo principal



– Enganchar el asiento del pasajero a la guantera con los talones de sujeción ❶, bajar la parte trasera y empujarla hacia delante.
  ✓ Los talones de sujeción ❶ engranan en las lengüetas Ⓐ de la sección trasera.
  ✓ Las lengüetas Ⓑ engranan en los talones de sujeción ❷ de la sección trasera.



– Montar y apretar los tornillos ❸.

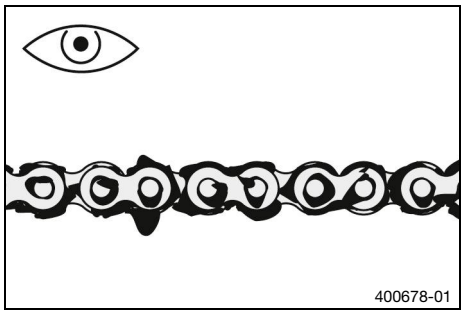
Tornillos restantes de la parte ciclo	
M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)

– Comprobar si el asiento del asajero está montado correctamente.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (pág. 93)

13.10 Comprobar si hay suciedad en la cadena



– Comprobar si hay suciedad gruesa en la cadena.
  » Si la cadena está muy sucia:
    – Limpiar la cadena. (pág. 95)

13.11 Limpiar la cadena

Advertencia
Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

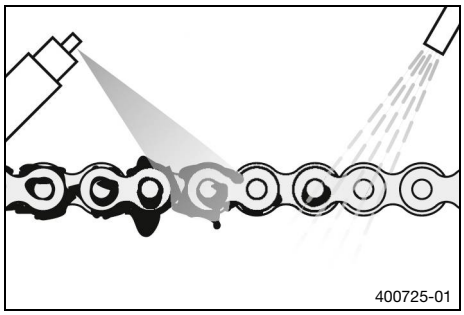
Advertencia
Peligro de accidente El lubricante disminuye la adherencia de los neumáticos al suelo.
– Retira el lubricante de los neumáticos con un producto de limpieza adecuado.

AVISO
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.
– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Aviso
La vida útil de la cadena depende en gran medida de su cuidado.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 90)



Trabajo principal

– Eliminar la suciedad más gruesa aplicando un chorro de agua suave.
– Eliminar los restos de lubricante con un limpiador para cadenas.

Limpiador para cadenas (pág. 177)

– Cuando se haya secado, aplicar spray para cadenas.

Espray para cadenas Street (pág. 175)

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 90)

13.12 Comprobar la tensión de la cadena

Advertencia

Peligro de accidente Una tensión incorrecta de la cadena daña los componentes y provoca accidentes.

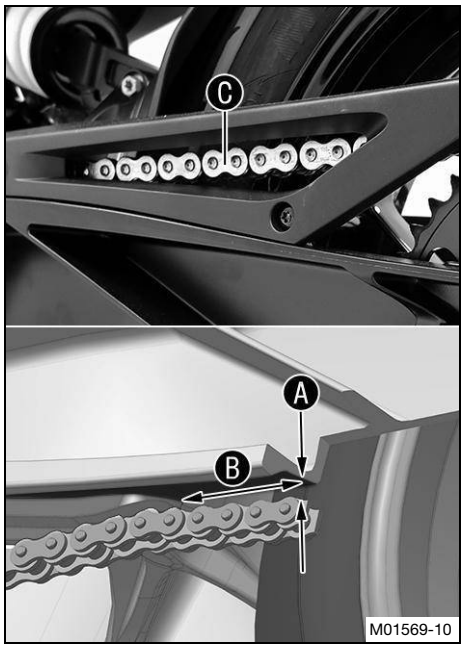
Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de ataque, la corona trasera, así como los cojinetes del cambio de marchas y de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden desgarrar o romper en caso de sobrecarga.

Si la cadena está demasiado floja, se puede salir del piñón de ataque o de la corona trasera. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Comprueba la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajusta la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 90)



Trabajo principal

– Conmutar el cambio de marchas a la posición de punto muerto.
– Presionar la cadena hacia arriba por detrás del patín de cadena y determinar la tensión de la cadena Ⓐ entre el basculante y la parte superior de la cadena.

Distancia Ⓑ con el patín de cadena	2,5 cm (0,98 in)
Medir la distancia respecto a la pieza plana del basculante directamente encima de la cadena, no en el borde del basculante.	
Tensión de la cadena	2 mm … 5 mm (0,08 in … 0,20 in)
La parte superior de la cadena Ⓒ debe estar tensada.	
Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.	

» Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la tensión de la cadena. (pág. 97)

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 90)

13.13 Ajustar la tensión de la cadena

Advertencia

Peligro de accidente Una tensión incorrecta de la cadena daña los componentes y provoca accidentes.

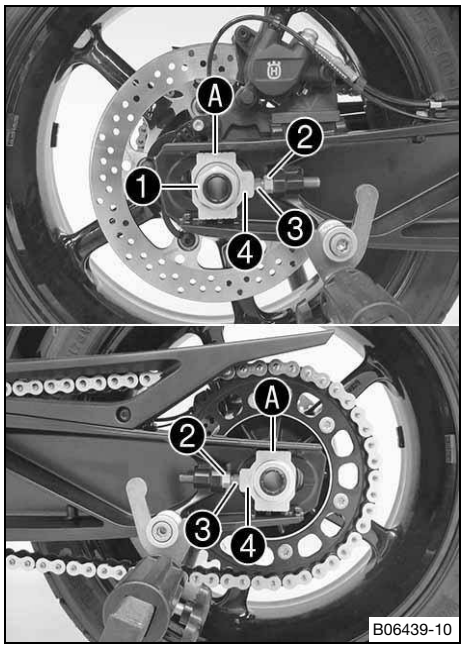
Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de ataque, la corona trasera, así como los cojinetes del cambio de marchas y de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden desgarrar o romper en caso de sobrecarga.

Si la cadena está demasiado floja, se puede salir del piñón de ataque o de la corona trasera. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Comprueba la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajusta la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 90)
– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 96)



Trabajo principal

– Soltar la tuerca ❶.
– Aflojar las tuercas ❷.
– Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha.

Tensión de la cadena	2 mm … 5 mm (0,08 in … 0,20 in)
A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en los tensores de la cadena a la izquierda y a la derecha tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia Ⓐ.	

– Apretar las tuercas ❷ a mano.
– Asegurarse de que los tensores de cadena ❹ toquen los tornillos de ajuste ❸.
– Apretar la tuerca ❶.

Tuerca del eje de la rueda trasera	
M25×1,5	90 Nm (66,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración

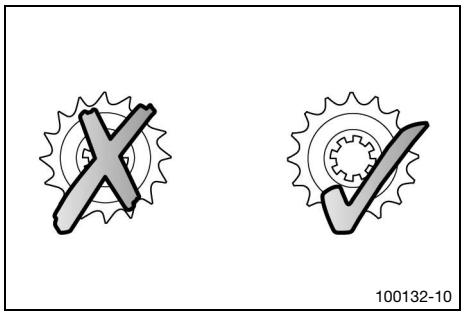
Trabajo posterior

– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 96)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 90)

13.14 Comprobar la cadena, la corona trasera, el piñón de ataque y la guía de cadena

Trabajo previo

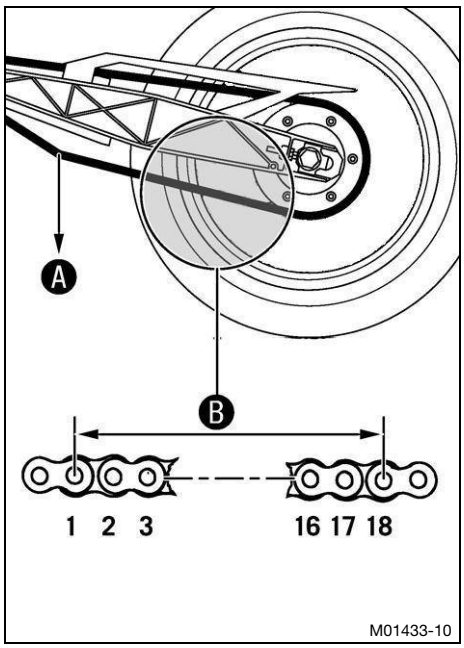
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 90)



Trabajo principal

– Conmutar el cambio de marchas a la posición de punto muerto.
– Comprobar si la corona y el piñón de la cadena están desgastados.
  » Si la corona o el piñón de la cadena están desgastados:
    – Cambiar el kit de transmisión.

Cambiar siempre juntos el piñón de ataque, la corona trasera y la cadena.



– Tirar de la parte inferior de la cadena con el peso indicado Ⓐ.

Peso de la medición de desgaste de la cadena	15 kg (33,1 lb)

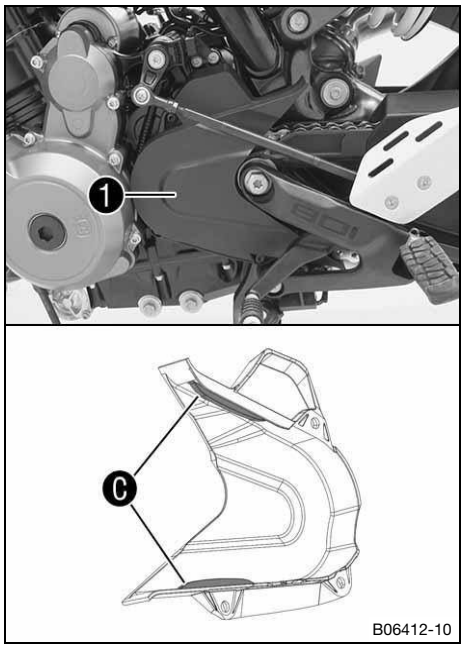
– Medir la distancia Ⓑ de 18 eslabones en la parte inferior de la cadena.

Distancia máxima Ⓑ de 18 eslabones en el punto más largo de la cadena	272 mm (10,71 in)
Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.	

» Si la distancia Ⓑ es superior a la medida indicada:
– Cambiar el kit de transmisión.

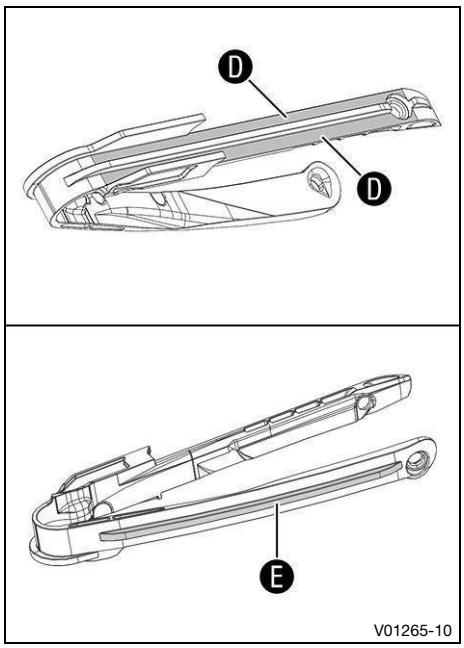
Si se va a montar una cadena nueva, hay que cambiar también la corona trasera y el piñón de ataque.

Aviso
Si se montan en una corona o un piñón usados, las cadenas nuevas se desgastan más rápido.
Por razones de seguridad, la cadena no tiene eslabón de enganche.



– Comprobar el desgaste de la tapa del piñón de ataque ❶.
» Si la tapa del piñón de ataque está muy desgastada en las zonas marcadas Ⓒ:
– Sustituir la tapa de piñón de ataque.
– Comprobar que la tapa de piñón de ataque ❶ esté colocada firmemente.
» Si la tapa del piñón de ataque está floja:
– Apretar los tornillos de la tapa del piñón de ataque.

Tornillo de la tapa del piñón de ataque	
M5×12	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**



– Comprobar el desgaste de la protección contra el deslizamiento de la cadena.
  » Si en las zonas marcadas Ⓓ del patín de cadena se aprecian signos de desgaste de la cadena:
    – Sustituir el patín de cadena.
  » Si el patín de cadena está muy desgastado en la parte inferior de la zona marcada Ⓔ:
    – Sustituir el patín de cadena.
– Controlar que el patín de cadena tenga un asiento firme.
  » Si el patín de cadena está flojo:
    – Apretar los tornillos del patín de cadena.

Tornillos restantes de la parte ciclo	
M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero.
(pág. 90)

14.1 Sistema antibloqueo

Advertencia

Peligro de accidente Las modificaciones en el vehículo afectan al funcionamiento del ABS.

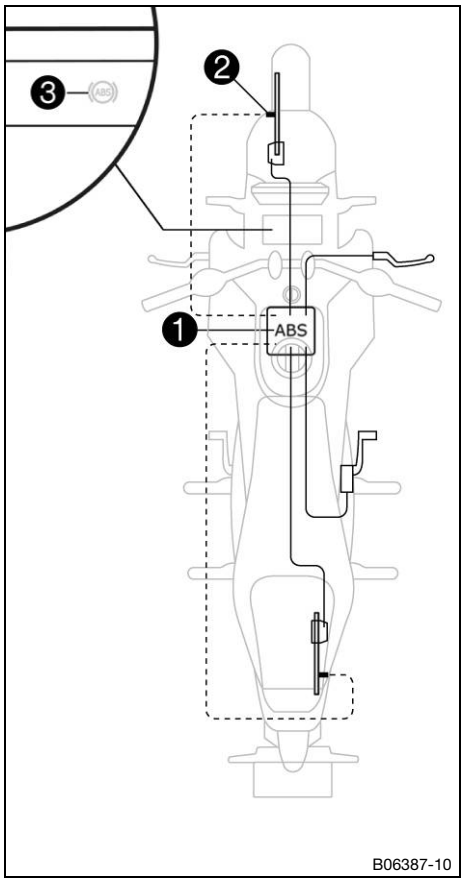
– No modifique el recorrido de suspensión.
– Utilice únicamente recambios homologados y recomendados por el fabricante del vehículo para el equipo de frenos.
– Utilice únicamente ruedas y neumáticos homologados y recomendados por el fabricante del vehículo con el índice de velocidad correspondiente.
– Respete la presión de los neumáticos prescrita.
– Asegúrate de que los trabajos de mantenimiento y reparación se realicen correctamente.

Advertencia

Peligro de accidente Las ayudas de conducción pueden reducir la probabilidad de que se produzca una caída únicamente dentro de las posibilidades físicas.

No siempre se pueden compensar algunas situaciones de conducción, como equipaje con centro de gravedad alto, cambios en la superficie de la calzada, descensos por pendientes muy inclinadas o frenadas a fondo sin desembragar.

– Adapte su estilo de conducción a las condiciones de la calzada y a sus aptitudes como conductor.



El módulo del **ABS** ❶, compuesto por una unidad hidráulica, una centralita electrónica del ABS y una bomba de recirculación, está instalado debajo del depósito de combustible. Hay un sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ tanto en la rueda delantera como en la trasera.

Advertencia
Peligro de accidente Un modo de ABS seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.
Los diferentes modos de ABS son adecuados para las respectivas condiciones concretas.
– Seleccione siempre un modo de ABS que se ajuste al tipo de calzada y a la situación de conducción.

El **ABS** es un sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta y en curva dentro de los límites físicos admisibles.

En el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

En el modo ABS **Supermoto**, el ABS solo actúa sobre la rueda delantera. El ABS no actúa sobre la rueda trasera. El testigo de aviso del ABS ❸ parpadea lentamente para recordar que está activado el modo de ABS **Supermoto**.

Aviso
La regulación en función de la curva solo está activa en el modo de ABS **Road**.

El ABS utiliza dos circuitos de frenos independientes (freno delantero y freno trasero). Cuando la centralita electrónica del ABS detecta que se va a bloquear una rueda, el ABS empieza a regular la presión de frenado. Esta regulación se nota en forma de ligeras pulsaciones en la maneta de freno y en el pedal de freno.

El testigo de aviso del ABS ❸ debe iluminarse después de conectar el encendido y debe apagarse después de ponerse en marcha. Si no se apaga después de ponerse en marcha o si se ilumina durante la marcha, significa que se ha producido un error en el ABS. En ese caso, el ABS ya no está activo y las ruedas podrían bloquearse al frenar. El equipo de frenos continúa operativo, únicamente deja de funcionar la regulación ABS.

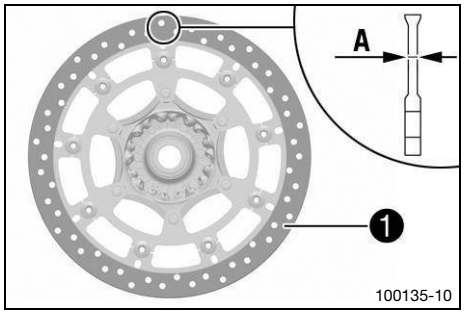
Es posible que el testigo del ABS también se ilumine si el régimen de revoluciones de las ruedas delantera y trasera difiere considerablemente bajo condiciones extremas, p. ej., al hacer un caballito o si la rueda trasera gira en vacío. Esto provoca que se desconecte el ABS.

Para volver a activar el ABS es necesario parar el vehículo y desconectar el encendido. El ABS se volverá a activar cuando el vehículo se ponga en marcha otra vez. El testigo de aviso del ABS se apaga después de ponerse en marcha.

Aviso
La motocicleta dispone adicionalmente de un sensor 5D. Gracias al sensor 5D, la regulación del ABS depende de la inclinación y del cabeceo, lo que puede evitar que las ruedas se bloqueen y patinen al frenar cuando el vehículo está inclinado (en una curva) dentro de las posibilidades físicas.

14.2 Controlar los discos de freno

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno desgastados reducen la acción del freno.
– Asegúrate de sustituir inmediatamente los discos de freno desgastados.



– Comprobar el espesor de los discos de freno delantero y trasero en varios puntos según la medida Ⓐ.

Límite de desgaste de los discos de freno	
delante	4,5 mm (0,177 in)
detrás	4,5 mm (0,177 in)

Aviso
El desgaste reduce el espesor de los discos de freno en el área de la superficie de apoyo ❶ de las pastillas de freno.

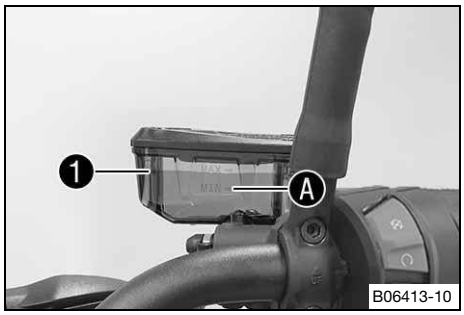
» Si el espesor del disco de freno está por debajo del valor prescrito:
  – Sustituir los discos de freno de la rueda delantera.
  – Sustituir el disco de freno del freno trasero.

– Comprobar si los discos de freno delantero y trasero están deteriorados, agrietados o deformados.
  » Si el disco de freno presenta desperfectos, fisuras o deformación:
    – Sustituir los discos de freno de la rueda delantera.
    – Sustituir el disco de freno del freno trasero.

14.3 Combrobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.
– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.



– Colocar en posición horizontal el depósito del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Comprobar el nivel de líquido de frenos en el depósito de compensación del líquido de frenos ❶.
  » Si el nivel de líquido de frenos ha descendido por debajo de la marca **MIN** Ⓐ:
    – Rellenar líquido para el freno delantero.
    (pág. 104)

14.4 Rellenar líquido para el freno delantero

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

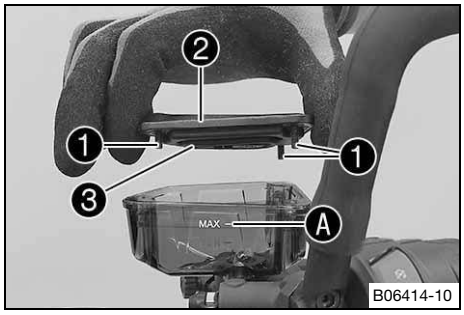
Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.
– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.

Advertencia
Peligro para la salud El líquido de frenos es nocivo para la salud.
– Mantén el líquido de freno fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evita que el líquido de freno entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.

AVISO
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.
– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Aviso
Evitar que el líquido de freno entre en contacto con las piezas pintadas, ya que daña la pintura.

Trabajo previo
– Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 105)



Trabajo principal
– Colocar en posición horizontal el depósito del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Retirar los tornillos ❶.
– Quitar la tapa ❷ con la caja de láminas ❸.
– Rellenar líquido de frenos hasta la marca **MAX** Ⓐ.

Líquido de frenos DOT 5.1 (pág. 176)

– Colocar la tapa ❷ con la membrana ❸.

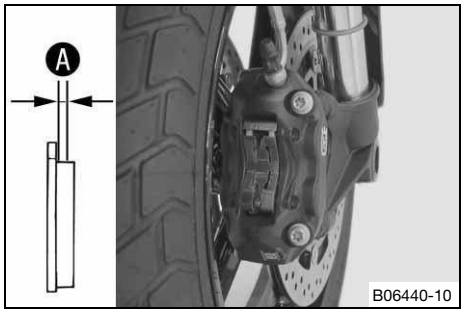
– Montar los tornillos ❶ y apretarlos a mano.

Si se derrama o rebosa líquido de freno, lavar inmediatamente con agua.

14.5 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera

Advertencia
Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la acción del freno.
– Asegúrate de sustituir inmediatamente las pastillas de freno desgastadas.

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.
Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.
– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.



– Comprobar el espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

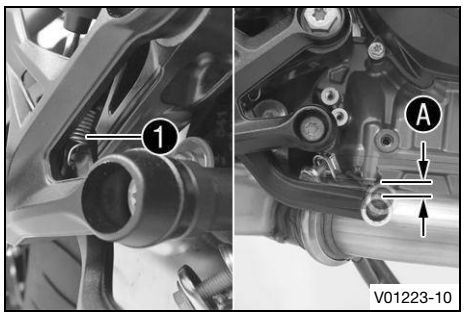
» Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
– Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera.

– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.
» Si se detectan desperfectos o fisuras:
– Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera.

– Comprobar el seguro de las pastillas de freno.
» Si las pastillas de freno no están aseguradas correctamente:
– Asegurar las pastillas de freno; en caso necesario, utilizar piezas nuevas.

14.6 Controlar el juego libre en el pedal de freno

Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla en caso de sobrecalentamiento.
Si no se dispone de juego libre en la maneta de freno, se genera presión en el equipo de frenos.
– Ajusta el juego libre en la maneta de freno de acuerdo con las especificaciones.



– Desenganchar el muelle ❶.
– Mover de un lado a otro el pedal de freno entre el tope final y el punto de contacto con el émbolo del cilindro del freno trasero, y comprobar el juego libre Ⓐ.

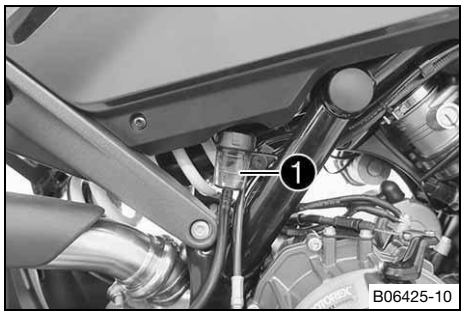
Juego libre en el pedal de freno	3 mm … 5 mm (0,12 in … 0,20 in)

» Si el juego libre no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la posición inicial del pedal de freno. 🔧
  📖 (pág. 69)
– Enganchar el muelle ❶.

14.7 Combrobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.
– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.



– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Comprobar el nivel del depósito del líquido de frenos
» Si el nivel de líquido ha alcanzado la marca **MIN** ❶:
  – Rellenar líquido para el freno trasero. 🔧
  📖 (pág. 106)

14.8 Rellenar líquido para el freno trasero 🔧

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

Advertencia

Peligro de accidente El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.

– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.

Advertencia

Peligro para la salud El líquido de frenos es nocivo para la salud.

– Mantén el líquido de freno fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evita que el líquido de freno entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.

AVISO

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

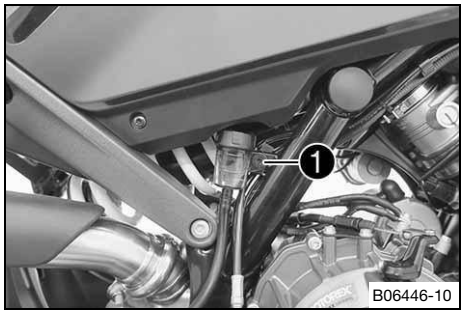
Aviso

Evitar que el líquido de freno entre en contacto con las piezas pintadas, ya que daña la pintura.

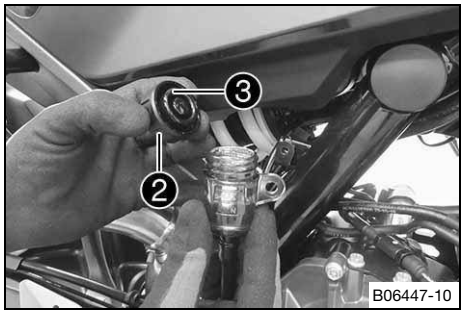
Trabajo previo

– Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 108)

Trabajo principal



– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Quitar el tornillo ❶ y retirar el depósito del líquido de frenos

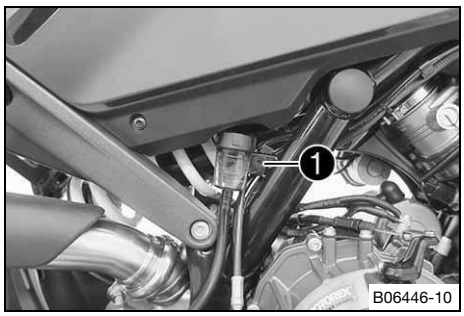


– Retirar el tapón roscado ❷ con el inserto y la membrana ❸.
– Rellenar líquido de frenos hasta la marca **MAX**.

Líquido de frenos DOT 5.1 (pág. 176)

– Montar y apretar el tapón roscado ❷ con el inserto y la membrana ❸.

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, lavar inmediatamente con agua.



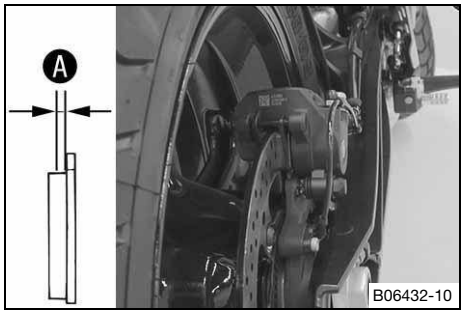
– Colocar el depósito del líquido de frenos, montar el tornillo 1 y apretarlo.

Tornillo del depósito de compensación del líquido de frenos del freno trasero	
M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

14.9 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera

Advertencia
Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la acción del freno.
– Asegúrate de sustituir inmediatamente las pastillas de freno desgastadas.

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.
Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.
– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.



– Controlar el espesor A de las pastillas de freno.

Espesor mínimo de las pastillas de freno A	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

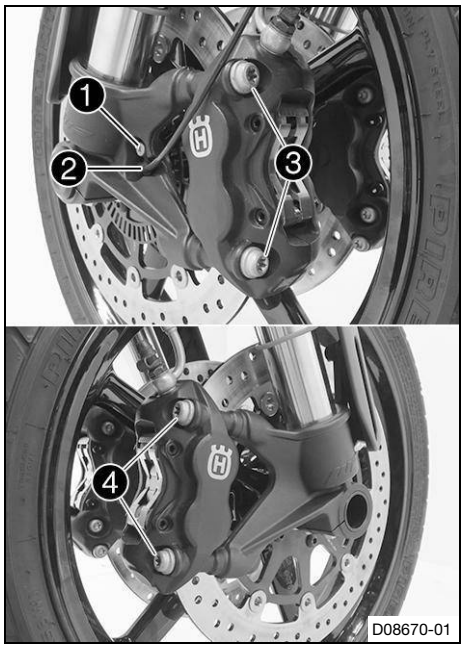
» Si no se alcanza el espesor mínimo de las pastillas de freno:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero.
– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.
» Si se detectan desperfectos o fisuras:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero.
– Comprobar el seguro de las pastillas de freno.
» Si las pastillas de freno no están aseguradas correctamente:
  – Asegurar las pastillas de freno; en caso necesario, utilizar piezas nuevas.

15.1 Desmontar la rueda delantera

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 90)
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda delantera. (pág. 90)

Trabajo principal

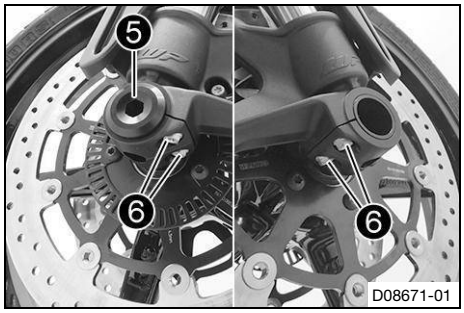


– Retirar el tornillo ❶ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.
– Retirar los tornillos ❸.
– Oprimir las pastillas de freno ladeando ligeramente la pinza del freno izquierda sobre el disco de freno.
– Separar con cuidado la pinza del freno izquierda del disco de freno hacia atrás y dejarla colgando de un lado.

Estando la pinza de freno desmontada, no accionar la maneta de freno retirada.

– Retirar los tornillos ❹.
– Oprimir las pastillas de freno ladeando ligeramente la pinza del freno derecha sobre el disco de freno.
– Separar con cuidado la pinza del freno derecha del disco de freno hacia atrás y dejarla colgando de un lado.

Estando la pinza de freno desmontada, no accionar la maneta de freno retirada.



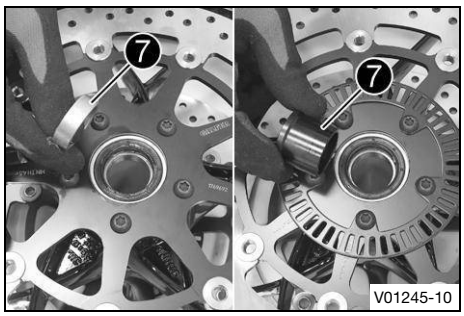
– Aflojar unas cuantas vueltas el tornillo ❺.
– Aflojar los tornillos ❻.
– Ejercer presión sobre el tornillo ❺ para hacer salir el eje de la rueda del anclaje inferior de la horquilla invertida.
– Retirar el tornillo ❺.

Advertencia

Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.

– Desmonta siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Sujetar la rueda delantera y retirar el eje de la rueda.
– Extraer la rueda delantera de la horquilla.



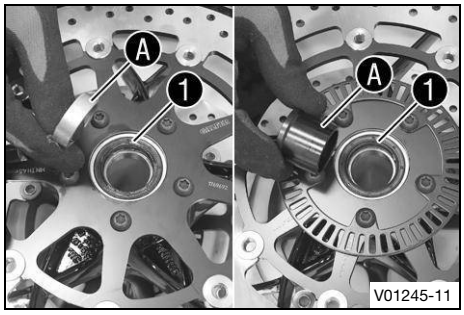
– Retirar los casquillos distanciadores ❼.

15.2 Montar la rueda delantera

Advertencia

Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.



– Controlar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si los rodamientos de rueda están dañados o desgastados:
    – Sustituir el rodamiento de rueda.
– Limpiar y engrasar los anillos retén ❶ y las superficies de rodadura Ⓐ de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (pág. 175)

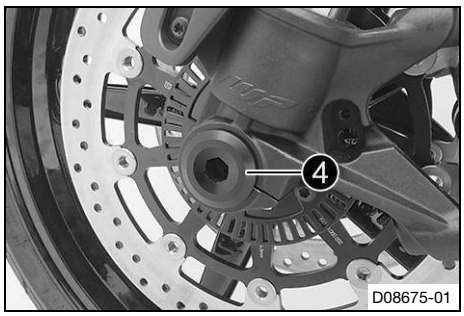


– Introducir el casquillo distanciador ancho ❷ a la izquierda en el sentido de marcha.
– Introducir el casquillo distanciador estrecho ❸ a la derecha en el sentido de marcha.

Aviso

La flecha Ⓑ indica el sentido de marcha de la rueda delantera.

La rueda del sensor de número de revoluciones de la rueda se encuentra a la izquierda en el sentido de marcha.



– Limpiar el tornillo ❹ y el eje de la rueda.
– Engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (pág. 175)

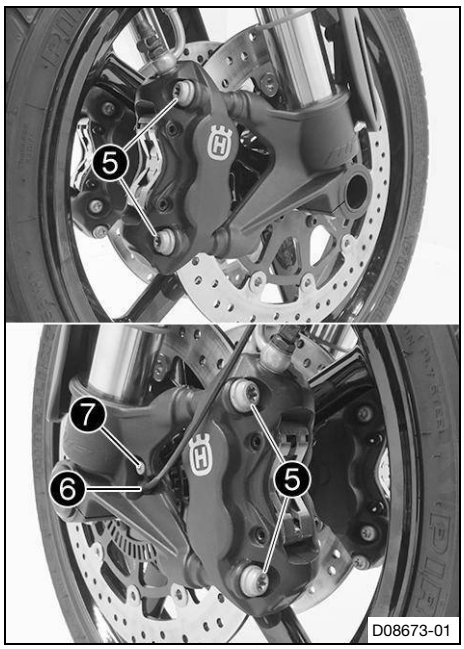
– Levantar la rueda delantera introduciéndola en la horquilla, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.
– Montar y apretar el tornillo ❹.

Tornillo del eje de la rueda delantera	
M25×1,5	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración

Consejo

Apretar provisionalmente uno de los tornillos del anclaje inferior de la horquilla invertida para que el eje no gire simultáneamente.

Volver a aflojar el tornillo del anclaje inferior de la horquilla invertida antes de la compresión para que las botellas de la horquilla se puedan alinear.



– Colocar las dos pinzas del freno.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Montar los tornillos ❺ a ambos lados, pero no apretarlos todavía.

Tornillo de la pinza de freno delantero	
M10×1,25	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

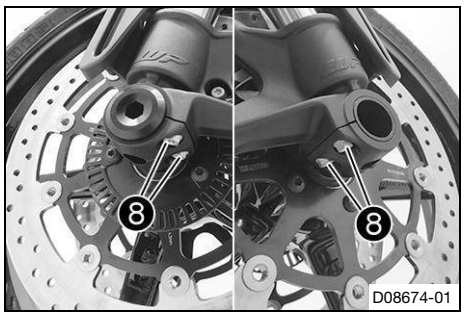
– Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia.
– Fijar la maneta de freno en posición accionada.
  ✓ Las pinzas de freno se alinean.
– Apretar los tornillos ❺ a ambos lados.

Tornillo de la pinza de freno delantero	
M10×1,25	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

– Colocar el sensor de velocidad de la rueda ❻ en el orificio.
– Montar y apretar el tornillo ❼.

Tornillo del sensor de velocidad de la rueda	
M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

– Retirar la fijación de la maneta de freno.
– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (pág. 91)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 90)



– Accionar el freno delantero y comprimir la horquilla con fuerza varias veces.
  ✓ Las botellas de la horquilla se alinean.
– Apretar los tornillos ❽.

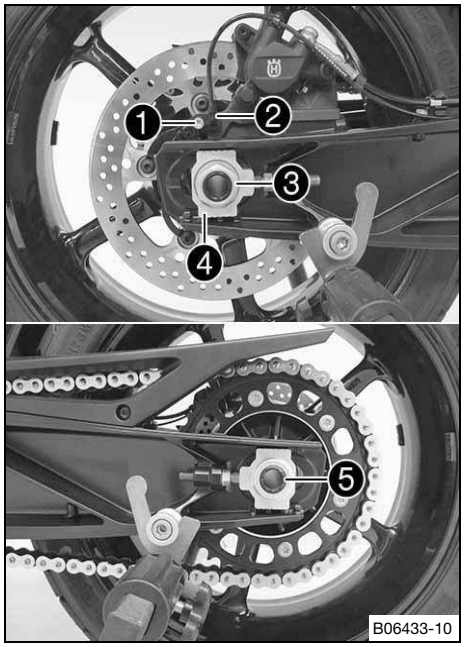
Tornillo del anclaje inferior de la horquilla invertida	
M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)

15.3 Desmontar la rueda trasera

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 90)

Trabajo principal



– Empujar con la mano la pinza de freno hacia el disco de freno para retraer el pistón de freno.
– Retirar el tornillo ❶ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.
– Retirar la tuerca ❸.
– Retirar el tensor de cadena ❹.
– Extraer el eje de la rueda ❺ solo en la medida necesaria para poder empujar la rueda trasera hacia delante.



– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible.
– Retirar la cadena de la corona trasera.

Cubrir los componentes para que no resulten dañados.

– Sujetar la rueda trasera y retirar el eje de la rueda.
– Empujar la rueda trasera hacia atrás hasta que el soporte de la pinza de freno cuelgue libremente entre el disco de freno y la llanta.

Advertencia

Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.

– Desmonta siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Quitar la rueda trasera del basculante.

No accionar el pedal del freno estando desmontada la rueda trasera.

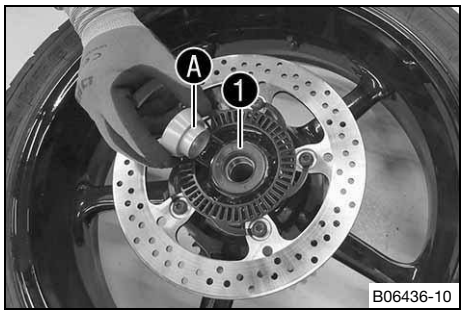
15.4 Montar la rueda trasera

Advertencia
Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

Advertencia
Peligro de accidente Una vez montada la rueda trasera, en un primer momento el freno de la rueda trasera no tiene efecto.
– Antes de comenzar a circular, accionar varias veces el pedal de freno hasta que se perciba un punto de resistencia.

Trabajo principal

– Comprobar las gomas de amortiguación del buje trasero. (pág. 114)



– Controlar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si los rodamientos de rueda están dañados o desgastados:
    – Sustituir el rodamiento de rueda trasero.
– Retirar el casquillo distanciador.
– Limpiar y engrasar el anillo retén 1 y la superficie de rodadura A del casquillo distanciador.

Grasa de larga duración (pág. 175)

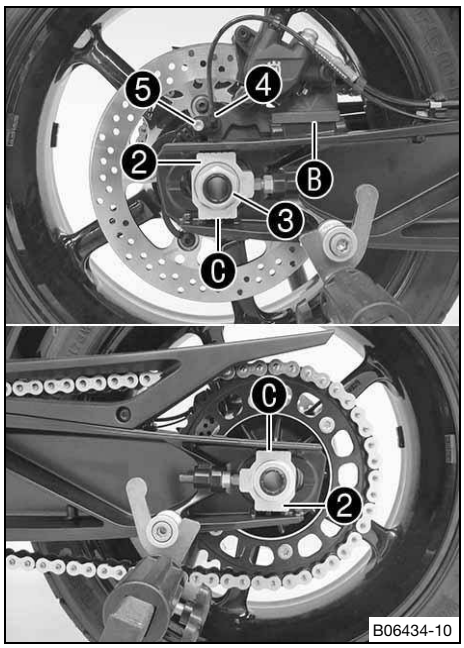
– Montar el casquillo distanciador.
– Limpiar y engrasar la rosca y la superficie de apoyo del eje de la rueda y la tuerca.

Grasa de larga duración (pág. 175)

– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (pág. 175)

– Limpiar los puntos de engranado en el anclaje de la pinza de freno y en el basculante.



– Engranar el contraapoyo del anclaje de la pinza de freno Ⓑ y el basculante.
– Levantar la rueda trasera para introducirla en el basculante, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Colocar la cadena sobre la corona trasera.
– Posicionar el tensor de cadena ❷.
– Montar la tuerca ❸, pero no apretarla todavía.

Montar el tensor de cadena en la misma posición a la izquierda y a la derecha.

– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❷ se apoyan sobre los tornillos de ajuste.
– Apretar la tuerca ❸.

A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en los tensores de la cadena a la izquierda y a la derecha tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia Ⓒ.

Tuerca del eje de la rueda trasera	
M25×1,5	90 Nm (66,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración

– Colocar el sensor de velocidad de la rueda ❹ en el orificio.
– Montar y apretar el tornillo ❺.

Tornillo del sensor de velocidad de la rueda	
M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno estén en contacto con el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.

Trabajo posterior

– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 96)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 90)

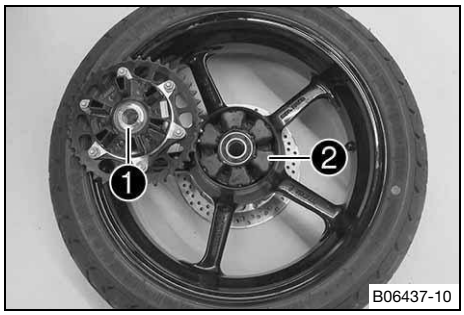
15.5 Comprobar las gomas de amortiguación del buje trasero

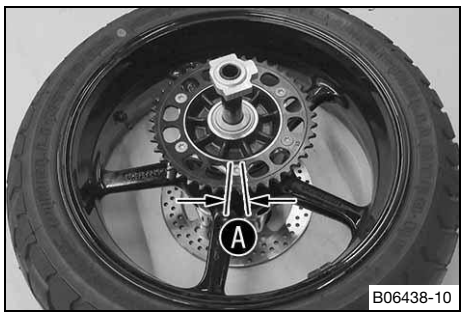
Aviso

La corona trasera transmite la fuerza del motor a la rueda trasera por medio de 6 gomas de amortiguación. Estas se desgastan con el uso. Si no se sustituyen a tiempo las gomas de amortiguación, la fijación para la corona trasera y el buje trasero se deterioran.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 90)
– Desmontar la rueda trasera. (pág. 112)





Trabajo principal

– Comprobar el cojinete ❶.
  » Si el cojinete está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el cojinete de la fijación para corona trasera.
– Controlar si las gomas de amortiguación ❷ del buje trasero están deterioradas o desgastadas.
  » Si las gomas de amortiguación del buje trasero están deterioradas o desgastadas:
    – Sustituir todas las gomas de amortiguación del buje trasero.
– Apoyar la rueda trasera sobre un banco de trabajo con la corona trasera hacia arriba e introducir el eje de la rueda en el buje.
– Para comprobar la holgura Ⓐ, sujetar la rueda trasera e intentar girar la corona trasera con la mano.

Holgura de las gomas amortiguadoras de la rueda trasera	≤ 5 mm (≤ 0,20 in)

Aviso
La holgura se mide en la parte exterior de la corona trasera.

  » Si la holgura Ⓐ es superior al valor prescrito:
    – Sustituir todas las gomas de amortiguación del buje trasero.

Trabajo posterior

– Montar la rueda trasera. (pág. 113)
– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 96)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 90)

15.6 Comprobar el estado de los neumáticos

Advertencia
Peligro de accidente Si revienta un neumático mientras se está conduciendo, se pierde el control del vehículo.
– Asegúrese de cambiar inmediatamente los neumáticos dañados o desgastados.

Advertencia
Peligro de accidente El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.
– Utilice únicamente ruedas y neumáticos homologados y recomendados por el fabricante del vehículo con el índice de velocidad correspondiente.

Advertencia
Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.
Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124,3 mi)

Advertencia

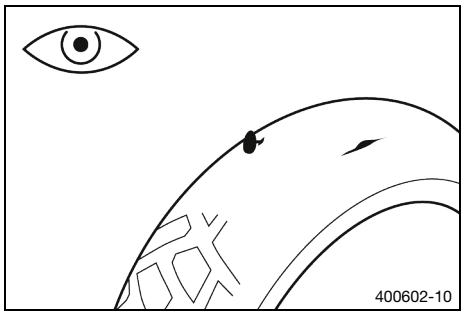
Peligro de accidente Un perfil de neumáticos diferente en las ruedas delantera y trasera puede dificultar el control del vehículo.

– Asegúrate de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

Aviso

El tipo, estado y presión de los neumáticos influyen en el comportamiento de la motocicleta.

Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo en conducción, especialmente sobre superficies húmedas.



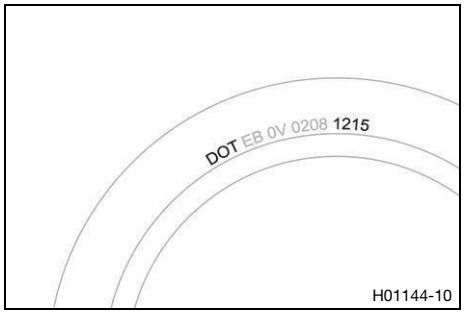
– Comprobar si los neumáticos delantero y trasero tienen cortes, objetos clavados u otros daños.
  » Si los neumáticos tienen cortes, objetos clavados u otros daños:
    – Sustituir los neumáticos.
– Comprobar la profundidad del dibujo.

Profundidad mínima de la banda de rodadura	≥ 2 mm (≥ 0,08 in)

Aviso

Respetar la profundidad mínima de la banda de rodadura establecida en la legislación nacional.

  » Si la profundidad de la banda de rodadura está por debajo del mínimo:
    – Sustituir los neumáticos.



– Comprobar si los neumáticos son muy viejos.

Aviso

Por norma general, la fecha de fabricación de los neumáticos se incluye en la inscripción de los mismos y puede saberse por las cuatro últimas cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana de fabricación y las dos últimas el año de fabricación.

Husqvarna Mobility recomienda cambiar los neumáticos, a más tardar, cada 5 años, independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese tiempo.

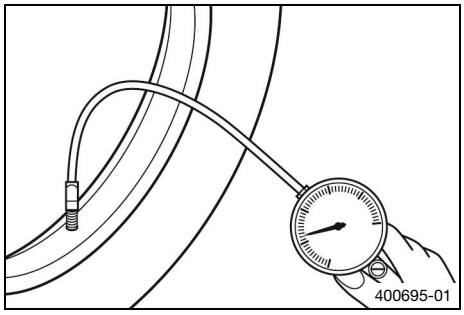
  » Si el neumático tiene más de 5 años:
    – Sustituir los neumáticos.

15.7 Controlar la presión de los neumáticos

Aviso

Una presión insuficiente en los neumáticos provoca un desgaste anormal y el sobrecalentamiento del neumático.

Una presión de aire de los neumáticos correcta garantiza un confort óptimo y la vida útil máxima de los neumáticos.



– Retirar la cubierta de protección.
– Controlar la presión de los neumáticos cuando estén fríos.

Presión de los neumáticos con conductor solo	
delante	2,3 bar (33,4 psi)
detrás	2,6 bar (37,7 psi)

Presión de los neumáticos con pasajero/carga máxima total	
delante	2,3 bar (33,4 psi)
detrás	2,6 bar (37,7 psi)

» Si la presión de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir la presión de los neumáticos.

– Montar la cubierta de protección.

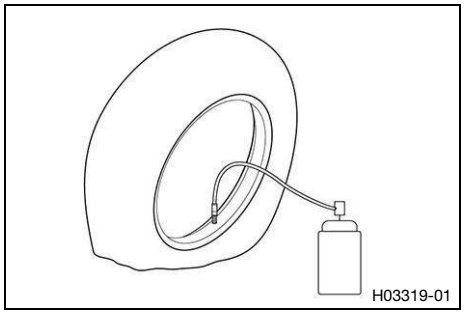
15.8 Utilización del spray reparador de pinchazos

Advertencia

Peligro de accidente La utilización incorrecta del spray reparador de pinchazos provoca la pérdida de presión del neumático reparado.

No todos los daños pueden repararse con el spray reparador de pinchazos.

– Tenga en cuenta las indicaciones e instrucciones del fabricante del spray reparador de pinchazos.
– Conduzca lentamente y con precaución cuando haya reparado un neumático con el spray reparador de pinchazos.
– Conduzca como máximo hasta el socio comercial autorizado más próximo y encargue allí la sustitución del neumático.



El spray reparador de pinchazos solo debe utilizarse en caso de emergencia.

Se recomienda transportar el vehículo accidentado al socio comercial autorizado más próximo en vez de repararlo de esta forma.

(Svartpilen 801 EU)

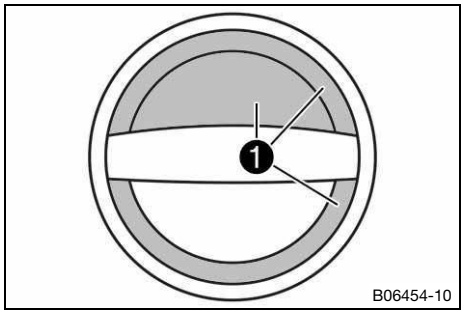


AVISO

Daños materiales El spray reparador de pinchazos daña el sensor de presión de los neumáticos.

– Tenga en cuenta que, tras utilizar el spray reparador de pinchazos, deberá sustituir en caso necesario el sensor de presión de los neumáticos.

16.1 Luz diurna



Advertencia

Peligro de accidente Con mala visibilidad la luz diurna no se debe utilizar como sustituta de la luz de cruce.

En caso de una reducción de visibilidad por niebla, nevada o lluvia, puede que la conmutación automática entre luz diurna y luz corta solo esté disponible de forma limitada.

- Asegurarse de seleccionar siempre el tipo de alumbrado adecuado.
- En caso necesario, antes de comenzar a circular o con el vehículo parado, apagar la luz diurna mediante el menú, de manera que la luz de cruce esté encendida de forma permanente.
- Asegúrese de que la luz diurna se desactive con la herramienta de diagnóstico si el punto de menú no está disponible, pero se necesita la luz corta.
- Deben observarse las prescripciones legales relativas a la luz diurna.

La luz diurna 1 (**DRL**) está integrada en el faro principal.

La luz diurna 1 (**DRL**) solo debe conectarse con buena visibilidad.

La luz diurna 1 (**DRL**) se activa en la instrumentación.

El control se lleva a cabo a través del sensor de luz ambiente de la instrumentación. Cuando hay buena visibilidad, se desconecta la luz corta y se conecta la luz diurna.

Aviso

La luz de posición se ilumina con cualquier tipo de alumbrado.

16.2 Desmontar la batería de 12 V

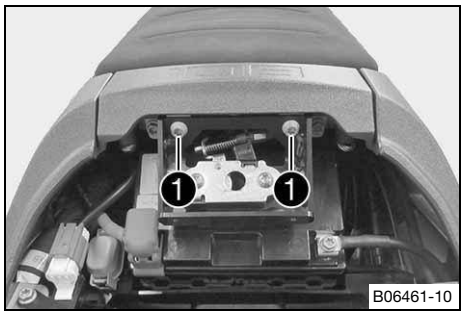
Advertencia

Peligro de lesiones Los ácidos y los gases de las baterías provocan quemaduras químicas.

- Mantén las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
- Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
- Cargar las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
- Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

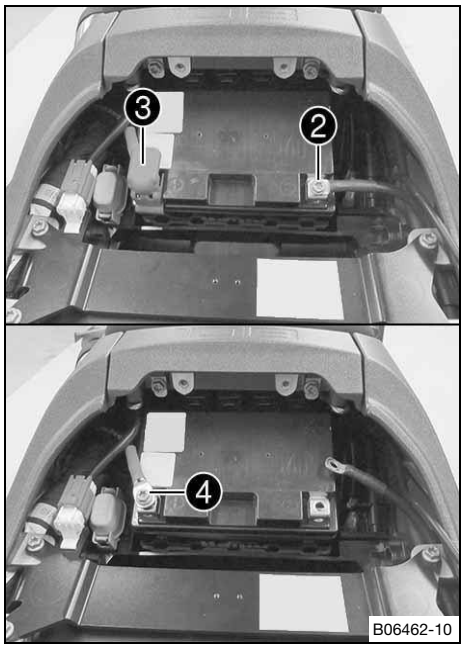
Trabajo previo

- Quitar el asiento del conductor. (pág. 92)



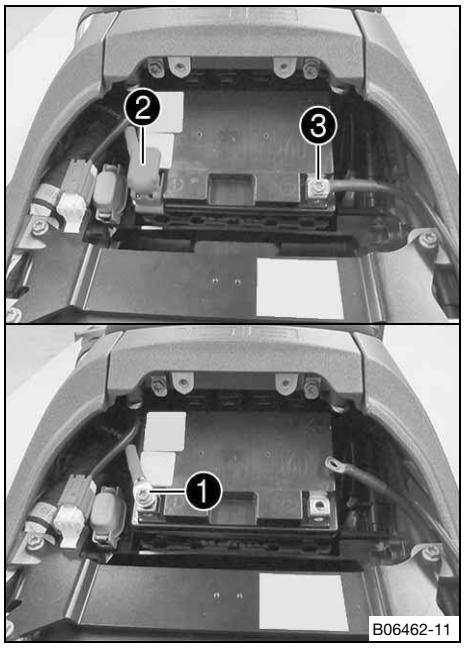
Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶ y colgar la fijación del cierre de asiento a un lado.



– Desconectar el cable del polo negativo ❷ de la batería de 12 V.
– Retirar la cubierta del polo positivo ❸.
– Desconectar el cable del polo positivo ❹ de la batería de 12 V.
– Retirar la batería de 12 V de su compartimento hacia arriba.

16.3 Montar la batería de 12 V



Trabajo principal

– Colocar la batería de 12 V en el compartimento de la batería.

Batería de 12 V (YTX9-BS)

– Conectar el cable del polo positivo ❶ a la batería de 12 V.

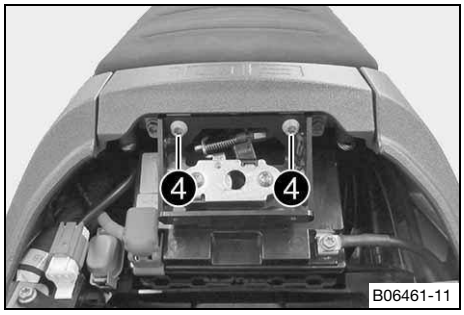
Tornillo del polo positivo de la batería	
M6×20	4,5 Nm (3,32 ft·lb$_f$)

Asegurarse de que el cable está en la ranura prevista al lado del compartimento de la batería.

– Montar la cubierta del polo positivo ❷.

– Conectar el cable del polo negativo ❸ a la batería de 12 V.

Tornillo del polo negativo de la batería	
M6×12	4,5 Nm (3,32 ft·lb$_f$)



– Posicionar la fijación cierre de asiento y montar y apretar los tornillos ❹.

Tornillos restantes de la parte ciclo	
M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (pág. 93)

– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 63)

16.4 Cargar la batería de 12 V

Advertencia

Peligro de lesiones Los ácidos y los gases de las baterías provocan quemaduras químicas.

– Mantén las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
– Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
– Cargar las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.

– Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

AVISO

Peligro para el medio ambiente Las baterías de 12 V contienen sustancias nocivas para el medio ambiente.

– No deseches las baterías de 12 V en la basura doméstica.
– Deposita las baterías de 12 V en un centro de recogida de baterías usadas.

AVISO

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Aviso

Aunque no se utilice, la batería de 12 V pierde carga diariamente.

El nivel y el tipo de carga son muy importantes para la vida útil de la batería de 12 V.

Las cargas rápidas con una corriente de carga elevada merman la vida útil.

Si se superan la corriente de carga, la tensión de carga o el tiempo de carga indicados, se producen fugas de electrolito a través de las válvulas de seguridad. Esto provoca que la batería de 12 V pierda capacidad.

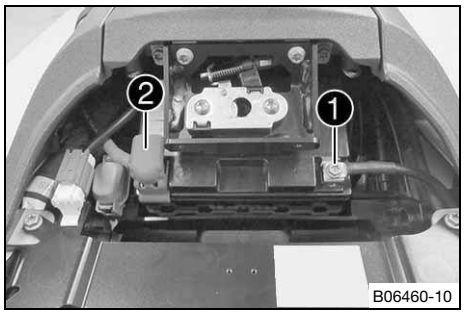
Si la batería permanece mucho tiempo descargada, se produce descarga profunda y sulfatación, dos circunstancias que destruirían la batería de 12 V.

La batería de 12 V no precisa mantenimiento. No es preciso controlar el nivel de ácido.

Trabajo previo

– Quitar el asiento del conductor. (pág. 92)

Trabajo principal



– Para evitar que se produzcan daños en los equipos electrónicos de a bordo, desenchufar el cable del polo negativo ❶ de la batería de 12 V.
– Retirar la cubierta del polo positivo ❷.



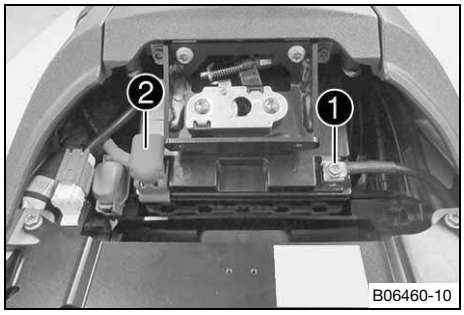
– Conectar el cargador a la batería de 12 V. Ajustar el cargador.

Prestar atención a las instrucciones adjuntas.

Cargador de batería **XCharge-professional** UE (00029095050)
Cargador de batería **XCharge-professional** US (00029095051)
Cargador de batería **XCharge-professional** GB (00029095052)
Cargador de batería **TecMATE Optimate PRO** UE (A61029974044)
Cargador de batería **TecMATE Optimate PRO** USA/CA (A61029974144)
Cargador de baterías **TecMATE Optimate PRO** UK (A61029974244)

– Al finalizar la carga, desconectar el cargador de la red eléctrica y de la batería de 12 V.

No se debe sobrepasar la corriente, la tensión ni el tiempo de carga.	
Recargar periódicamente la batería de 12 V cuando no se utilice la moto.	3 meses
Si la batería de 12 V se ha arrancado descargada, debe cargarse inmediatamente.	



– Montar la cubierta del polo positivo ❷.
– Conectar el cable del polo negativo ❶ a la batería de 12 V.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (pág. 93)
– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 63)

16.5 Sustituir el fusible principal

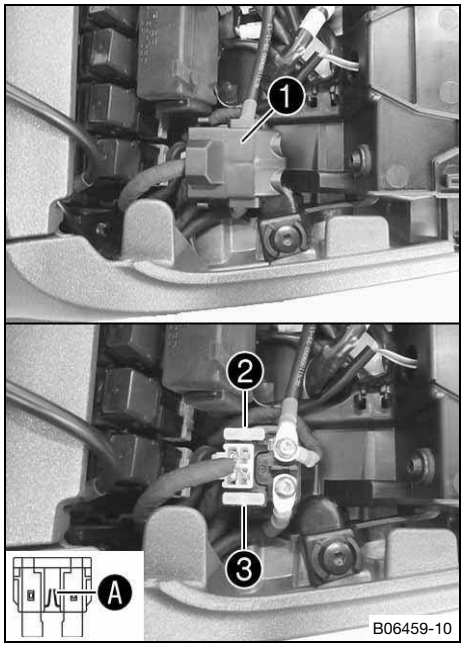
Advertencia
Peligro de incendio El uso de fusibles incorrectos sobrecarga el sistema eléctrico.
– Utiliza únicamente fusibles con el amperaje prescrito.
– No puentees ni repares los fusibles.

Aviso
Con el fusible principal se protegen todos los consumidores eléctricos del vehículo. El fusible principal se encuentra debajo del asiento del pasajero.

Trabajo previo

– Quitar el asiento del conductor. (pág. 92)
– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 94)

Trabajo principal



– Retirar la cubierta de protección ❶.
– Retirar el fusible principal ❷ defectuoso.

Aviso
Un fusible defectuoso presenta una rotura en el alambre Ⓐ.
En el relé de arranque hay un fusible de repuesto ❸.

– Colocar un fusible principal nuevo.

Fusible (58011109130)

Consejo
Introducir el nuevo fusible de repuesto en el relé de arranque para que esté disponible en caso de necesidad.

– Montar la cubierta de protección ❶.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del pasajero. (pág. 94)
– Montar el asiento del conductor. (pág. 93)
– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 63)

16.6 Sustituir los fusibles del ABS

Advertencia
Peligro de incendio El uso de fusibles incorrectos sobrecarga el sistema eléctrico.
– Utiliza únicamente fusibles con el amperaje prescrito.
– No puentees ni repares los fusibles.

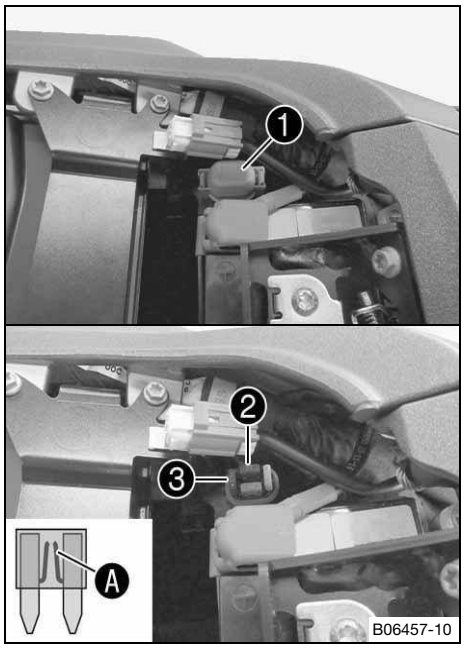
Aviso
Los dos fusibles del ABS se encuentran debajo del asiento del pasajero. Estos dos fusibles protegen la bomba de recirculación y la unidad hidráulica del ABS. El tercer fusible, que se encarga de proteger la unidad de control del ABS, se encuentra en la caja de fusibles.

Trabajo previo

– Quitar el asiento del conductor. (pág. 92)

Trabajo principal

Sustituir el fusible de la unidad hidráulica del ABS



– Quitar la cubierta de protección ❶ y retirar el fusible ❷.

Aviso

Un fusible defectuoso presenta una rotura en el alambre Ⓐ.

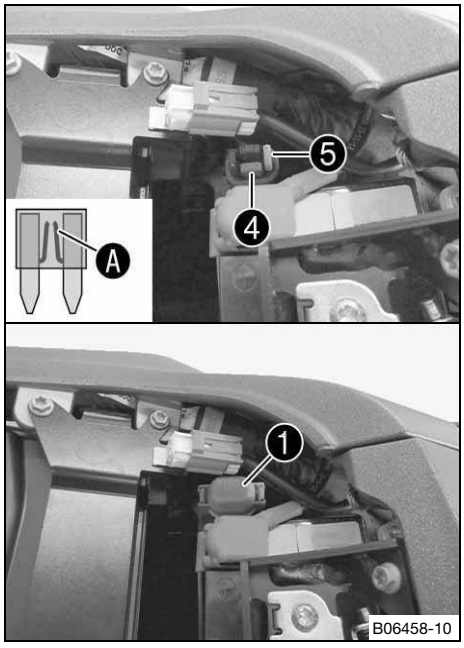
– Insertar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusible (75011088010)

Consejo

Colocar un fusible de repuesto nuevo ❸ en la caja de fusibles, para tenerlo a disposición en caso necesario.

Sustituir el fusible de la bomba de recirculación del ABS



– Desmontar el fusible ❹.

Aviso

Un fusible defectuoso presenta una rotura en el alambre Ⓐ.

– Insertar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusible (75011088025)

Consejo

Colocar un fusible de repuesto nuevo ❺ en la caja de fusibles, para tenerlo a disposición en caso necesario.

– Montar la cubierta de protección ❶.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (pág. 93)

16.7 Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos

Advertencia

Peligro de incendio El uso de fusibles incorrectos sobrecarga el sistema eléctrico.

– Utiliza únicamente fusibles con el amperaje prescrito.
– No puentees ni repares los fusibles.

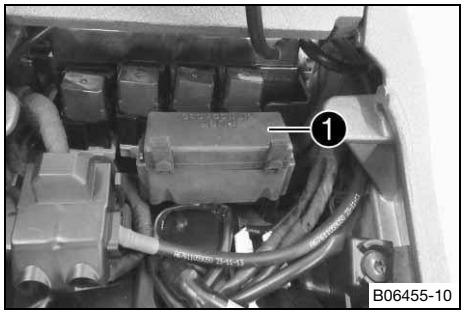
Aviso

La caja de fusibles con los fusibles de los distintos grupos consumidores de electricidad se encuentra debajo del asiento del acompañante.

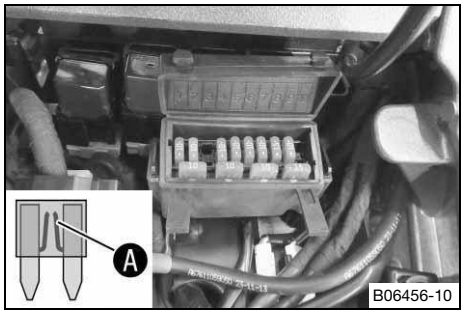
Trabajo previo

– Quitar el asiento del conductor. (pág. 92)
– Retirar el asiento del pasajero. (pág. 94)

Trabajo principal



– Abrir la tapa de la caja de fusibles 1.



– Retirar el fusible defectuoso.

Fusible **1** - 10 A - Encendido
Fusible **2** - 10 A - Encendido, unidad de control del motor, inyección electrónica de gasolina, válvula de evaporación de combustible, calefacción de la sonda lambda, sistema inmovilizador
Fusible **3** - 10 A - Bomba de combustible
Fusible **4** - Sin asignar
Fusible **5** - 10 A - Bocina, instrumentación, luz de freno
Fusible **6** - 10 A - Luz larga, luz corta, luz de posición, piloto trasero, luz de la matrícula
Fusible **7** - 10 A - ACC1
Fusible **8** - 15 A - ACC2, unidad de control de la calefacción (opcional), conexión USB
Fusible **9** - 10 A - Unidad de control del ABS, conector de diagnóstico, sensor 5-D
Fusible **10** - Sin asignar
Fusible **SPARE** - 10 A/15 A - Fusibles de repuesto

Aviso
Un fusible defectuoso presenta una rotura en el alambre Ⓐ.

– Insertar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

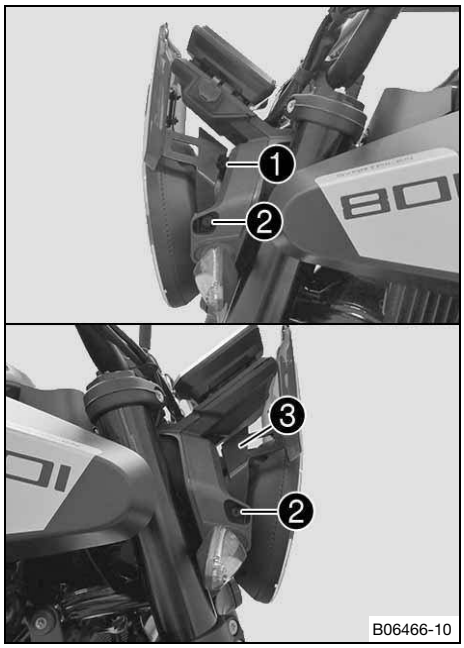
Fusible (75011088010)
Fusible (75011088015)

Consejo
Colocar un fusible de repuesto nuevo en la caja de fusibles para poder disponer de él si hace falta.

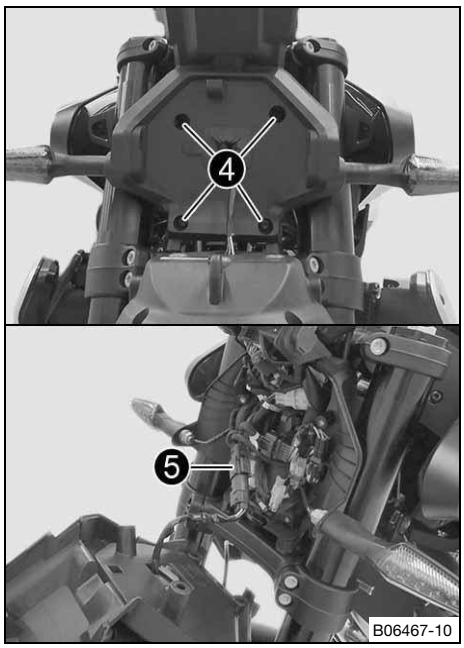
– Comprobar el funcionamiento del grupo consumidor de electricidad.
– Cerrar la tapa de la caja de fusibles.

Trabajo posterior
– Montar el asiento del pasajero. (pág. 94)
– Montar el asiento del conductor. (pág. 93)

16.8 Desmontar el faro con el soporte del faro

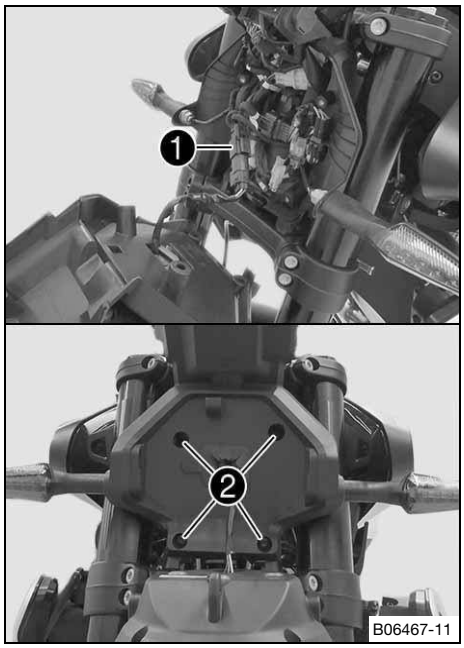


– Retirar el tornillo de ajuste ❶.
– Retirar los tornillos ❷.
– Retirar con cuidado el soporte de la cúpula ❸ y colgar el faro a un lado.



– Retirar los tornillos ❹ y colgar el soporte del faro a un lado con cuidado.
– Desenchufar el conector ❺.
– Retirar el faro con el soporte del faro.

16.9 Instalar el faro con el soporte del faro



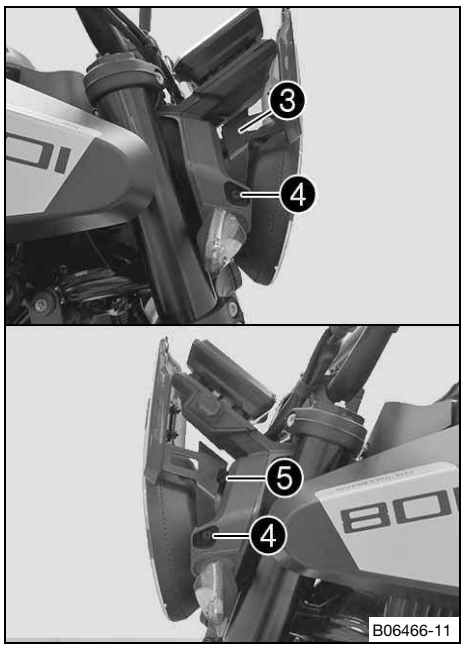
Trabajo principal

– Enchufar la clema ❶.
– Montar el soporte del faro.

Asegurarse de que el soporte del faro esté en la posición correcta.

– Montar y apretar los tornillos ❷.

Tornillo del soporte de la máscara del faro	
M5×12	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)



– Montar el faro y el soporte de la cúpula ❸.

Asegurarse de que el faro y el soporte de la cúpula estén en la posición correcta.

– Montar y apretar los tornillos ❹.

Tornillo del faro	
M6×14	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

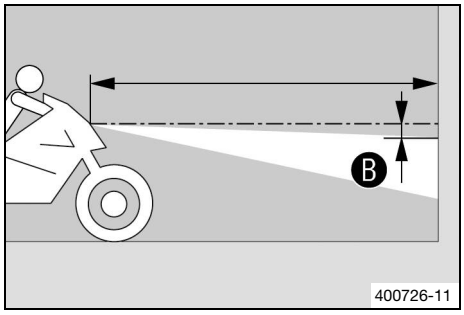
– Colocar el tornillo ❺ y apretarlo.

Tornillo de ajuste del faro	
M6×18	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

Trabajo posterior

– Comprobar el ajuste del faro. (pág. 129)

16.10 Comprobar el ajuste del faro



– Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal delante de una pared clara y hacer una marca a la altura del centro del faro.
– Hacer otra marca a la distancia Ⓑ por debajo de la primera.

Distancia Ⓑ	5 cm (2,0 in)

– Colocar el vehículo en posición vertical a la distancia Ⓐ frente a la pared y encender la luz corta.

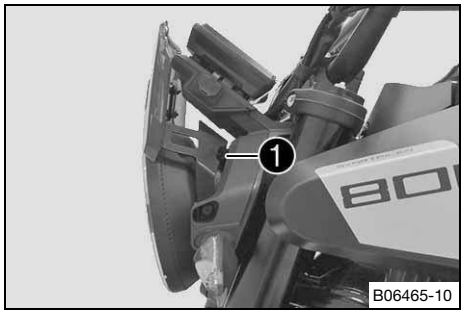
Distancia Ⓐ	5 m (16 ft – 5 in)

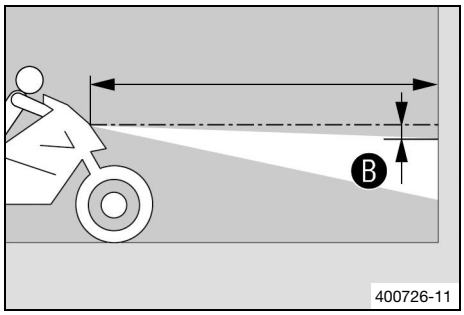
– Subirse a la motocicleta, si es preciso, con equipaje y pasajero.
– Comprobar el ajuste del faro.

El límite entre la zona iluminada y en penumbra debe estar exactamente sobre la marca inferior cuando la motocicleta esté lista para su uso con el piloto, el equipaje y el pasajero.

» Si el límite entre la zona iluminada y en penumbra no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la distancia de alumbrado del faro. (pág. 130)

16.11 Ajustar la distancia de alumbrado del faro





Trabajo previo

– Comprobar el ajuste del faro. (pág. 129)

Trabajo principal

– Soltar el tornillo ❶.
– Para ajustar la distancia de alumbrado del faro, abatir el faro hacia arriba o hacia abajo.

Aviso

Abatiendo el faro hacia arriba aumenta la distancia de alumbrado. Abatiendo el faro hacia abajo reduce la distancia de alumbrado.

El peso total puede hacer necesaria una corrección de la distancia de alumbrado del faro.

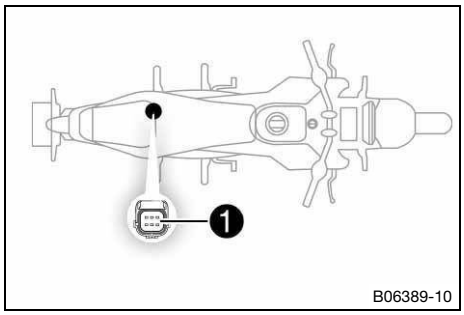
– Ajustar el faro a la marca Ⓑ con la mano.

El límite entre la zona iluminada y en penumbra debe estar exactamente sobre la marca inferior Ⓑ cuando la motocicleta esté lista para su uso con el piloto, el equipaje y el pasajero.

– Apretar el tornillo ❶.

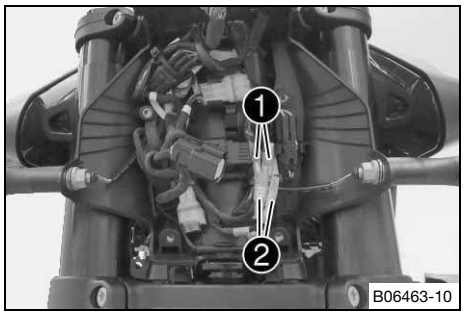
Tornillo de ajuste del faro	
M6×18	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

16.12 Conector de diagnóstico



El conector de diagnóstico ❶ se encuentra debajo del asiento del pasajero.

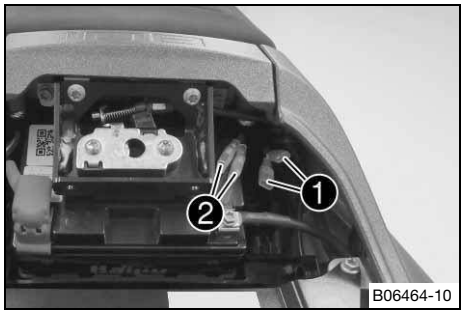
16.13 ACC1 y ACC2 delante



Lugar de montaje

- Las alimentaciones de tensión ACC1 ❶ y ACC2 ❷ delanteras se encuentran detrás de la tapa del soporte de la cubierta del faro.

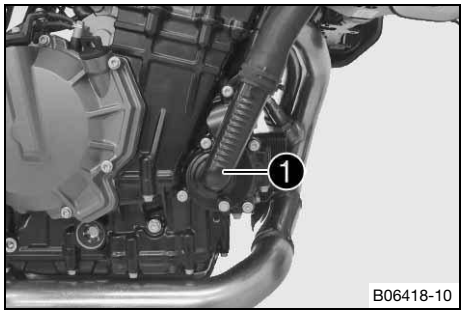
16.14 ACC1 y ACC2 detrás



Lugar de montaje

- Las alimentaciones de tensión ACC1 ❶ y ACC2 ❷ traseras se encuentran debajo del asiento del piloto, al lado del compartimento de la batería.

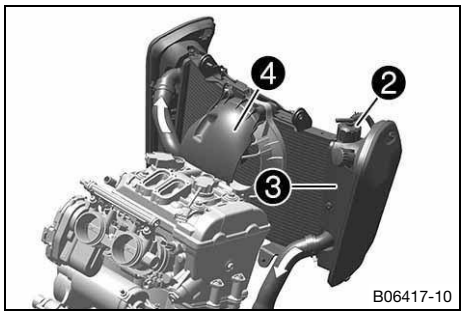
17.1 Sistema de refrigeración



La bomba de agua ❶ del motor hace circular el líquido refrigerante.

La presión que se genera en el sistema de refrigeración con el calentamiento se regula por medio de una válvula situada en el tapón del radiador ❷. Si se expande a causa de la temperatura, el exceso de líquido refrigerante es conducido al depósito de compensación ❸. Si disminuye la temperatura, se aspira de nuevo este líquido en el sistema de refrigeración. De esta manera, el refrigerante puede alcanzar la temperatura especificada sin provocar ningún problema de funcionamiento.

115 °C (239,0 °F)



La refrigeración depende de la corriente de aire y de un ventilador del radiador ❹ que se enciende a altas temperaturas.

Cuanto menor sea la velocidad, menor será la acción refrigerante. La suciedad en los nervios del radiador reduce asimismo la acción refrigerante.

17.2 Controlar el anticongelante y el nivel de líquido refrigerante

Advertencia

Peligro para la salud El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.

- Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
- Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
- Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
- Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

Advertencia

Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.

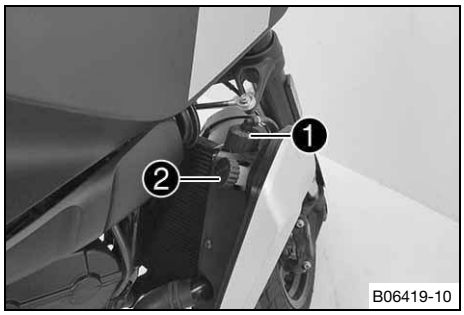
- No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
- Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

Condición: El motor está frío

Trabajo previo

– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.

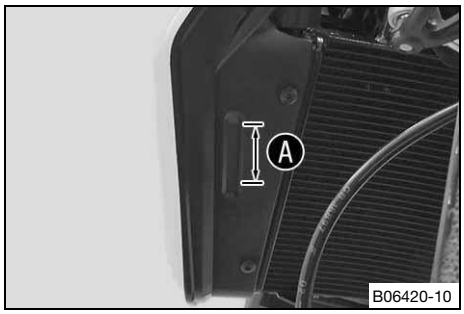
Trabajo principal



– Retirar el tapón del radiador ❶ y el tapón de cierre ❷ del depósito de compensación.
– Controlar el anticongelante del líquido refrigerante.

Anticongelante	−45 °C … −25 °C (−49,0 °F … −13,0 °F)

» Si el anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el anticongelante del líquido refrigerante.



– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación.

El nivel de líquido refrigerante debe estar dentro del rango Ⓐ.

» Si el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación no coincide con el valor prescrito, pero el depósito todavía no está vacío.
  – Añadir líquido refrigerante hasta llegar a un nivel situado en el rango Ⓐ.

Líquido refrigerante	
Líquido refrigerante (pág. 176) Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F)	1,6 l (0,42 liq. gal_{US})

» Si el depósito de compensación no contiene líquido refrigerante:
  – Controlar la estanqueidad del sistema de refrigeración.

No poner en funcionamiento la motocicleta.

  – Llenar/purgar el sistema de refrigeración.
  (pág. 136)

– Montar el tapón de cierre ❷ del depósito de compensación.
– Controlar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

El radiador debe estar completamente lleno.

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el nivel de líquido refrigerante y determinar la causa de la pérdida.

» Si hay que completar el líquido refrigerante con una cantidad mayor que el valor prescrito:
> 0,50 l
(> 0,132 liq. gal_{US})
– Llenar/purgar el sistema de refrigeración.
(pág. 136)

– Montar el tapón del radiador ❶.

17.3 Controlar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación

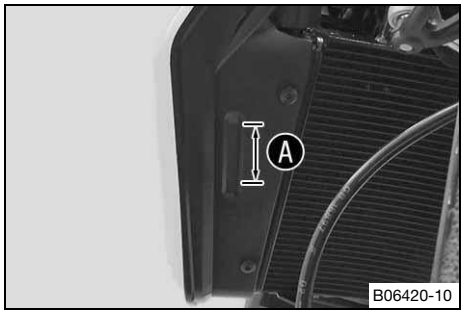
Advertencia
Peligro para la salud El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.
– Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.
– No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
– Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

Condición: El motor está frío, El radiador está completamente lleno.

Trabajo previo
– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.

Trabajo principal
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación.



El nivel de líquido refrigerante debe estar dentro del rango Ⓐ.

» Si el nivel de líquido refrigerante del depósito no coincide con el valor prescrito, pero el depósito todavía no está vacío:
  – Desmontar el tapón de cierre del depósito de compensación.
  – Añadir líquido refrigerante hasta llegar a un nivel situado en el rango Ⓐ.

Líquido refrigerante	
Líquido refrigerante (pág. 176) Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F)	1,6 l (0,42 liq. gal_{US})

  – Montar el tapón de cierre del depósito de compensación.
» Si el depósito de compensación no contiene líquido refrigerante:
  – Controlar la estanqueidad del sistema de refrigeración.

No poner en funcionamiento la motocicleta.

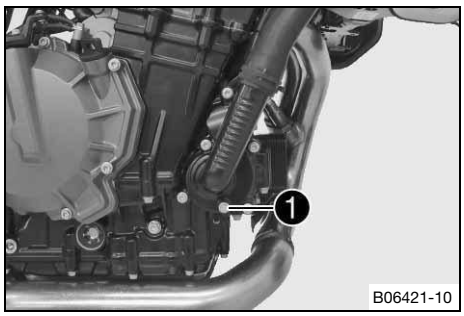
  – Llenar/purgar el sistema de refrigeración.
  (pág. 136)

17.4 Purgar el líquido refrigerante

Advertencia
Peligro para la salud El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.
– Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.
– No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
– Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

Condición: El motor está frío



– Colocar la motocicleta en posición vertical.
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Retirar el tornillo ❶ con el anillo de hermetizado.
– Retirar el tapón del radiador.
– Vaciar completamente el líquido refrigerante.
– Montar el tornillo ❶ con una nueva junta de cobre y apretarlo.

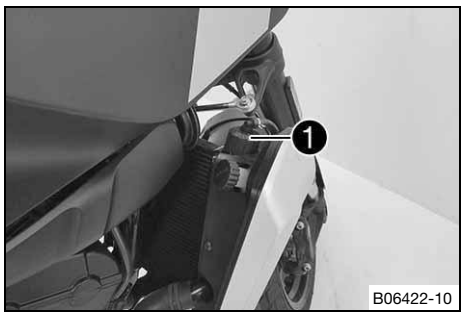
Tapón roscado del orificio de salida de la bomba de agua	
EJOT ALtracs® Plus – 60×14	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

– Montar el tapón del radiador.

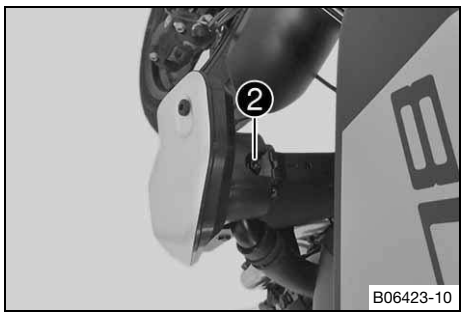
17.5 Llenar/purgar el sistema de refrigeración

Advertencia

Peligro para la salud El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.
– Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.



– Retirar el tapón del radiador ❶.



– Retirar el tornillo de purga de aire ❷.
– Inclinar el vehículo ligeramente hacia la derecha.
– Añadir líquido refrigerante hasta que salga sin burbujas por el orificio de purga, y montar y apretar inmediatamente el tornillo de purga de aire ❷.

Líquido refrigerante	
Líquido refrigerante (pág. 176) Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F)	1,6 l (0,42 liq. gal$_{US}$)

– Llenar completamente el radiador con líquido refrigerante y montar el tapón del radiador ❶.
– Apoyar el vehículo con el caballete lateral.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (pág. 134)

PELIGRO
Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

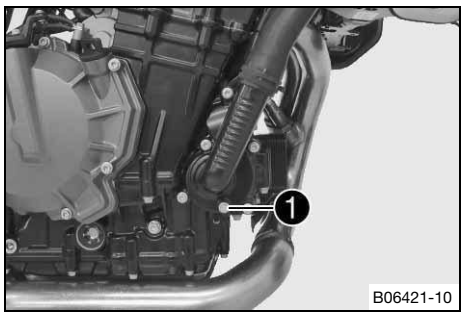
– Arrancar y dejar calentar el motor hasta que se ilumine la 5.ª barra del indicador de temperatura.
– Parar el motor y dejar que se enfríe.
– Cuando se haya enfriado, volver a controlar el nivel de líquido refrigerante del radiador y, si fuera necesario, añadir líquido refrigerante.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (pág. 134)

17.6 Cambiar el líquido refrigerante

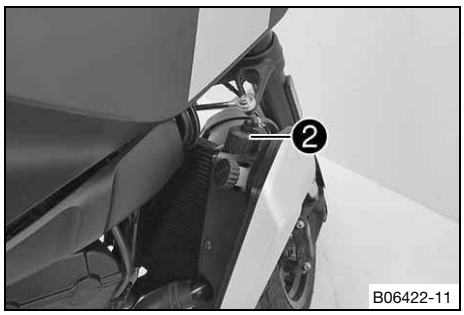
Advertencia
Peligro para la salud El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.
– Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.
– No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
– Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

Condición: El motor está frío

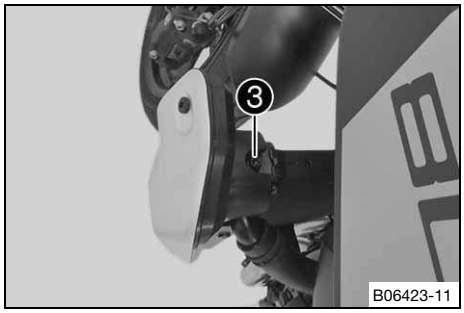


– Colocar la motocicleta en posición vertical.
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Retirar el tornillo ❶ con el anillo de hermetizado.



– Retirar el tapón del radiador ❷.
– Vaciar completamente el líquido refrigerante.
– Montar el tornillo ❶ con una nueva junta de cobre y apretarlo.

Tapón roscado del orificio de salida de la bomba de agua	
EJOT ALtracs® Plus – 60×14	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**



– Retirar el tornillo de purga de aire ❸.
– Inclinar el vehículo ligeramente hacia la derecha.
– Añadir líquido refrigerante hasta que salga sin burbujas por el orificio de purga, y montar y apretar inmediatamente el tornillo de purga de aire ❸.

Líquido refrigerante	
Líquido refrigerante (pág. 176) Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F)	1,6 l (0,42 liq. gal$_{US}$)

– Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante.
– Montar el tapón del radiador ❷.
– Apoyar el vehículo con el caballete lateral.

PELIGRO

Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar y dejar calentar el motor hasta que se ilumine la 5.ª barra del indicador de temperatura.

– Parar el motor y dejar que se enfríe.
– Una vez que se haya enfriado el motor, controlar de nuevo el nivel de líquido refrigerante en el radiador y en el depósito de compensación, y completar en caso necesario con líquido refrigerante.

18.1 Ride Mode



I00882-10

Estado	Significado
Street	Potencia homologada con una respuesta equilibrada
Rain	Potencia homologada con una respuesta suave para mejorar la maniobrabilidad
Sport	Potencia homologada con una respuesta muy directa, el control de tracción de la motocicleta permite un aumento del derrapaje en la rueda trasera.
Dynamic (opcional)	La respuesta y el control de tracción de la motocicleta se pueden ajustar individualmente.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

En la instrumentación, a través del submenú **Ride Mode**, pueden seleccionarse diferentes reglajes para el vehículo: **Street**, **Rain**, **Sport** y **Dynamic** (opcional).

En la pantalla digital se indica el último modo de conducción seleccionado.

El modo de conducción también puede cambiarse durante la marcha con el puño del acelerador cerrado.

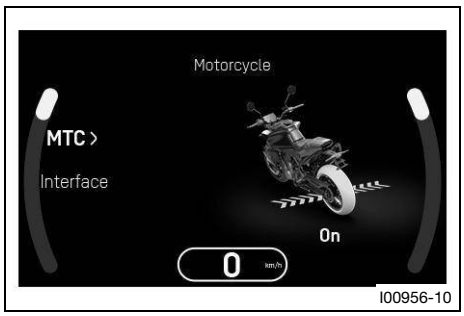
18.2 Control de tracción de la motocicleta

El control de tracción de la motocicleta (**MTC**) reduce el par motor en caso de pérdida de tracción en la rueda trasera. En función del modo de conducción (pág. 140), con el control de tracción activado se permite más o menos derrapaje.

Aviso

Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, la rueda trasera puede patinar al acelerar fuerte o al circular por superficies con poca adherencia y provocar una caída.

El control de tracción de la motocicleta se activa de nuevo después de conectar el encendido.



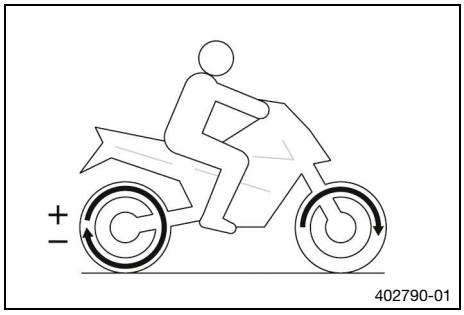
En el submenú **MTC** (opcional) de la instrumentación puede conectarse o desconectarse el control de tracción de la motocicleta.

Aviso

Cuando el control de tracción de la motocicleta está actuando, el testigo de control TC parpadea.

Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, el testigo de control TC permanece iluminado.

18.3 Adaptación del deslizamiento (opcional)



La adaptación del deslizamiento es una función del control de tracción de la motocicleta.

La adaptación del deslizamiento permite ajustar el control de tracción de la motocicleta en nueve niveles para la característica deseada.

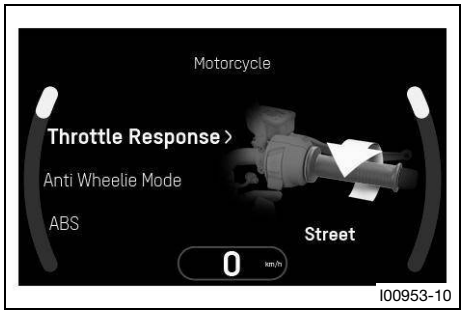
El nivel 1 permite el máximo deslizamiento en la rueda trasera; el nivel 9, el menor deslizamiento.

La adaptación del derrapaje puede ajustarse durante la marcha con el botón **UP** o **DOWN** cuando el menú está cerrado.

Aviso

La adaptación del deslizamiento solo está disponible en el modo de pilotaje **Dynamic** (opcional).

18.4 Throttle Response (opcional)



Estado	Significado
Street	Respuesta equilibrada
Sport	Respuesta muy directa
Dynamic	Respuesta extremadamente directa

En el submenú **Throttle Response** de la instrumentación pueden adaptarse las características de la respuesta del acelerador.

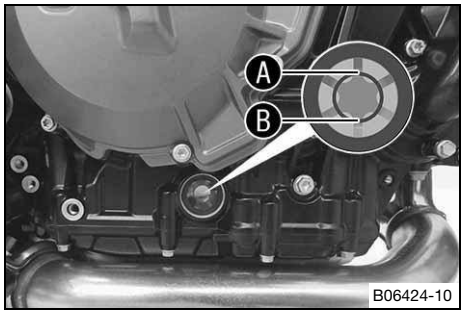
Throttle Response también puede ajustarse durante la marcha con el puño del acelerador cerrado.

Aviso

Throttle Response solo está disponible en el modo de conducción **Dynamic** (opcional).

19.1 Comprobar el nivel de aceite del motor

Condición: El motor está a la temperatura de servicio



– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
– Comprobar el nivel de aceite del motor.

El nivel de aceite del motor debe estar entre la marca Ⓐ y la marca Ⓑ de la mirilla.
Después de apagar el motor, esperar un minuto y luego realizar la comprobación.

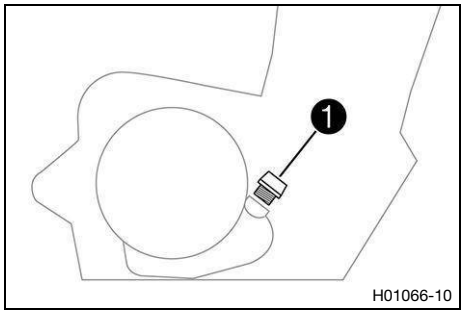
» Si el nivel de aceite del motor se encuentra por debajo de la marca Ⓑ:
  – Rellenar aceite del motor. (pág. 144)
» Si el nivel de aceite del motor se encuentra por encima de la marca Ⓐ:
  – Corregir el nivel de aceite del motor.

19.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite

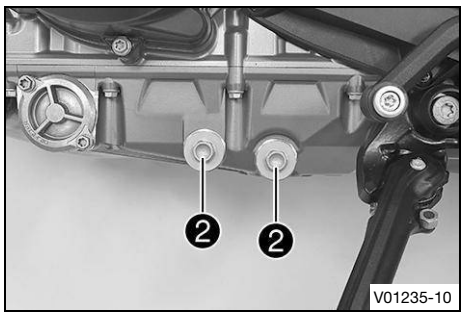
Advertencia
Peligro de quemaduras El aceite del motor y del cambio se calientan durante el funcionamiento del vehículo.
– Utiliza ropa de protección y guantes de protección adecuados.
– En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

AVISO
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.
– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

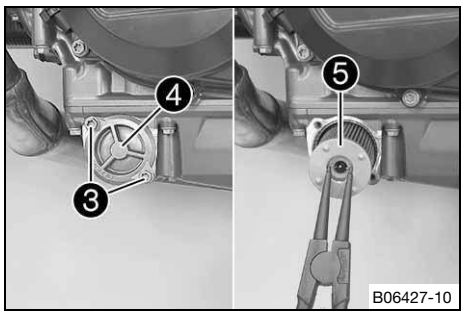
Condición: El motor está a la temperatura de servicio



Trabajo principal
– Colocar la motocicleta en una superficie horizontal sobre el caballete lateral.
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Quitar el tapón de aceite ❶ con junta tórica de la tapa del embrague.



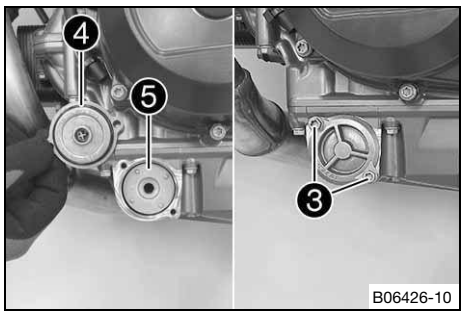
– Retirar los tornillos de vaciado de aceite ❷ con los imanes, las juntas tóricas y los tamices de aceite.



– Retirar los tornillos ❸.
– Desmontar la tapa del filtro de aceite ❹ con la junta tórica.
– Extraer el filtro de aceite ❺ de la carcasa del filtro de aceite.

Tenazas del anillo de retención (51012011000)

– Vaciar completamente el aceite del motor.
– Limpiar a fondo las piezas y las superficies de hermetizado.

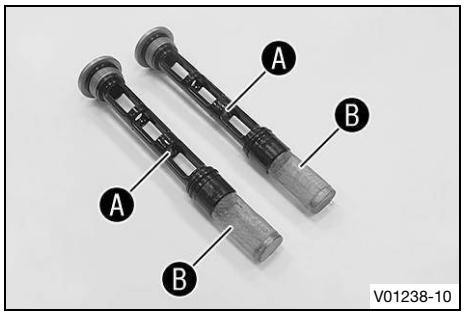


– Montar un filtro de aceite nuevo ❺.

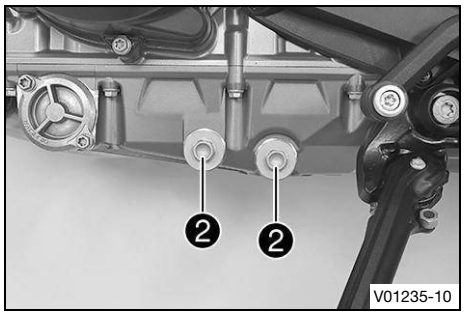
Introducir el filtro de aceite solo con la mano.

– Lubrificar la junta tórica de la tapa del filtro de aceite.
– Posicionar la tapa del filtro de aceite ❹.
– Montar y apretar los tornillos ❸.

Tornillo de la tapa del filtro de aceite	
M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)



– Limpiar a fondo los imanes Ⓐ y los tamices de aceite Ⓑ de los tapones roscados de vaciado del motor.

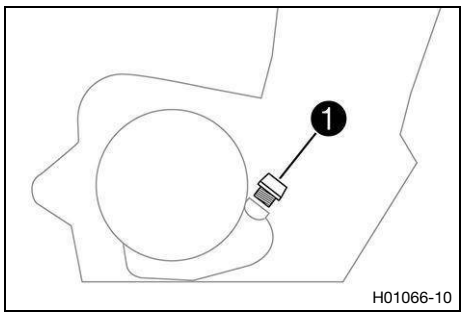


– Montar y apretar los tornillos de vaciado de aceite ❷ con los imanes, las juntas tóricas y los tamices de aceite.

Tapón roscado del tamiz de aceite	
M20×1,5	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)

– Agregar aceite del motor por la tapa del embrague.

Aceite del motor	
Aceite del motor (SAE 10W/50) 📖 (pág. 175) Sintético	2,9 l (0,77 liq. gal$_{US}$)



– Montar el tapón de aceite ❶ con junta tórica y apretarlo.

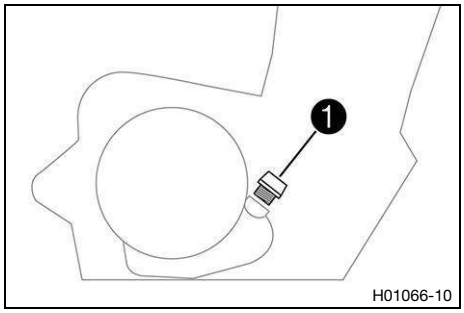
PELIGRO
Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

Trabajo posterior
– Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 142)

19.3 Rellenar aceite del motor

Aviso
La falta de aceite y el uso de aceite de mala calidad provocan un desgaste prematuro del motor.



Trabajo principal
– Quitar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica de la tapa del embrague.
– Rellenar aceite del motor hasta el centro de la mirilla.

Aceite del motor (SAE 10W/50) (pág. 175)
Sintético

Aviso
Para obtener un rendimiento óptimo del aceite del motor, se recomienda no mezclar aceites diferentes.
Dado el caso, Husqvarna Mobility recomienda cambiar el aceite del motor.

– Montar el tapón de aceite ❶ con junta tórica y apretarlo.

PELIGRO
Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

Trabajo posterior

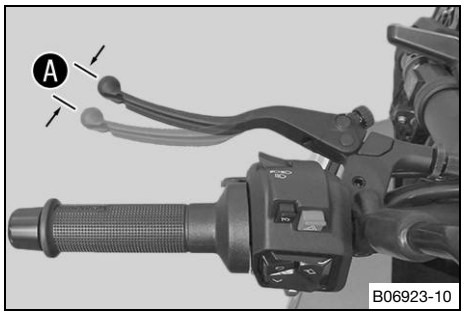
– Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 142)

19.4 Comprobar el juego libre en la maneta de embrague

AVISO

Daños en el embrague Si la maneta de embrague no tiene juego libre, el embrague patinará.

– Comprobar el juego libre de la maneta de embrague antes de cada uso del vehículo.
– En caso necesario, ajustar el juego libre de la maneta de embrague de acuerdo con las especificaciones.



– Comprobar que la maneta del embrague se mueva con facilidad.
– Colocar el manillar en la posición recta.
– Accionar la maneta de embrague hasta que se note una resistencia y determinar el juego libre A.

Carrera en vacío A en la maneta del embrague	5 mm (0,20 in)

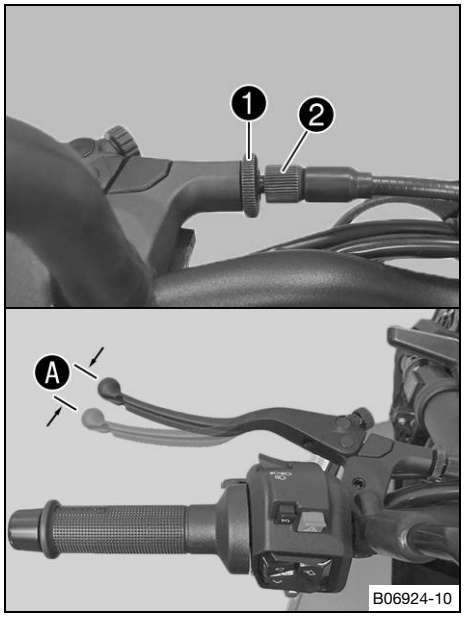
» Si el juego libre de la maneta de embrague no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar el juego libre en la maneta de embrague. (pág. 146)

– Mover el manillar de un lado a otro en todo su margen de movimiento.

No está permitido modificar el juego libre de la maneta de embrague.

» Cuando se modifica el juego libre de la maneta de embrague:
  – Comprobar el tendido del cable de embrague con funda.

19.5 Ajustar el juego libre en la maneta de embrague



– Colocar el manillar en la posición recta.
– Aflojar la contratuerca 1.
– Ajustar el juego libre A con el tornillo de ajuste 2.

Carrera en vacío A en la maneta del embrague	5 mm (0,20 in)

– Apretar la contratuerca 1.

20.1 Limpiar la moto

AVISO

Daños materiales Si se utiliza un limpiador de alta presión de forma incorrecta, se pueden dañar o destruir los componentes.

El agua a alta presión penetra en los componentes eléctricos, clemas, cables, cojinetes, etc.

Una presión excesiva provoca un mal funcionamiento y estropea los componentes.

– No orientes el chorro de agua directamente hacia componentes eléctricos, clemas, cables ni cojinetes.
– Mantén una distancia mínima entre el surtidor del limpiador de alta presión y el componente.

Distancia mínima	60 cm (23,6 in)

AVISO

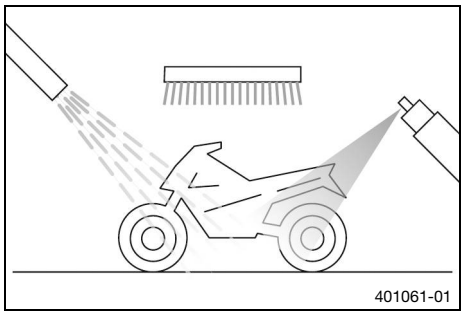
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Aviso

Limpiar regularmente la motocicleta para mantener durante mucho tiempo su valor y su aspecto.

Durante la limpieza de la moto, esta no debe estar expuesta a la radiación solar directa.



– Tapar el sistema de escape para evitar que pueda entrar agua en su interior.
– Para eliminar la suciedad gruesa basta con un chorro de agua suave.
– Rociar los puntos más sucios con un limpiador convencional para motos y repartirlo con un pincel.

No aplicar nunca el limpiador de motocicletas sobre el vehículo en seco; primero debe enjuagarse siempre con agua.

Limpiador universal neutro respetuoso con el medio ambiente (pág. 177)

Aviso

Utilizar un limpiador convencional de motocicletas diluido en agua caliente y una esponja suave.

Si el vehículo ha circulado por sal de deshielo, al terminar de circular deberá utilizarse agua fría para limpiarlo. El agua caliente potencia los efectos de la sal.

– Enjuagar a fondo la motocicleta con un chorro de agua suave y, a continuación, dejarla secar.
– Retirar el tapón de cierre del sistema de escape.

Advertencia

Peligro de accidente La humedad y la suciedad estropean el equipo de frenos.

– Frena cuidadosamente varias veces para eliminar la humedad y suciedad de las pastillas de freno y de los discos de freno.

– Una vez finalizada la limpieza, conducir un breve trayecto hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de funcionamiento.

Aviso
El calor también hace que se evapore el agua acumulada en los puntos inaccesibles del motor y del equipo de frenos.

– Una vez que se haya enfriado la moto, lubricar todos los puntos de apoyo y de deslizamiento.
– Limpiar la cadena. (pág. 95)

Advertencia
Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

– Tratar las piezas metálicas sin recubrimiento (excepto discos de freno y sistema de escape) con un anticorrosivo.

Agente conservante (pág. 177)

– Tratar todas las piezas pintadas con un producto de cuidado de pintura no agresivo.

No pulir las piezas de plástico que son mate cuando la motocicleta está recién salida de fábrica, ya que la calidad del material podría verse gravemente afectada.

Spray brillante con efecto perla (pág. 177)

– Todas las piezas de plástico y con recubrimiento de polvo deben tratarse siempre con limpiadores y productos de cuidado no agresivos.

Limpiador para plásticos, vidrio, pintura, metales, cúpulas y viseras (pág. 177)

– Engrasar la cerradura de encendido y del manillar.

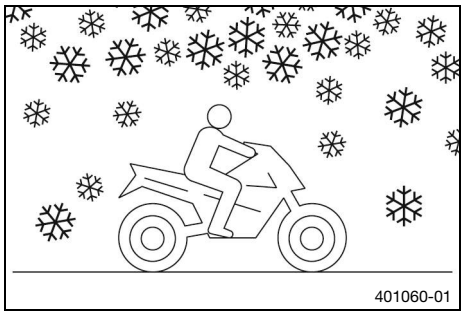
Spray de aceite universal (pág. 175)

20.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno

Advertencia
Peligro de accidente La sal de deshielo en la calzada afecta al equipo de frenos.
– Frene varias veces con cuidado para retirar la sal de deshielo de las pastillas de freno y los discos de freno.

Advertencia
Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

Aviso
Si se utiliza la motocicleta en invierno hay que contar con que se haya esparcido sal de deshielo en la calzada. Por este motivo, deben tomarse las medidas necesarias para protegerla contra la agresiva sal de deshielo.



– Limpiar la moto. (pág. 147)
– Limpiar el equipo de frenos.

SIEMPRE que se termine de circular por calzadas con sal, dejar enfriar las pinzas y pastillas de freno y, sin desmontarlas, limpiarlas a fondo con agua fría y secarlas completamente.
Después de circular por carreteras con sal, limpiar el vehículo a fondo con agua fría y secarlo bien.

Aviso
El agua caliente potencia los efectos de la sal.

– Tratar el motor, el basculante y todas las demás piezas desnudas o galvanizadas (excepto los discos de freno) con un agente protector contra la corrosión con base de cera.

El agente protector contra la corrosión no puede alcanzar bajo ningún concepto a los discos de freno, puesto que su rendimiento se vería afectado gravemente.

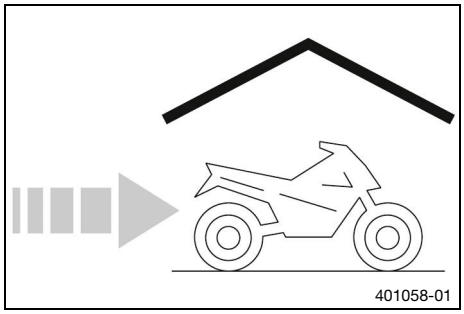
– Limpiar la cadena. (pág. 95)

21.1 Almacenamiento

Aviso

Si no se va a utilizar el vehículo durante un periodo prolongado, se recomienda tomar medidas adicionales.

Antes de la retirada de circulación del vehículo, comprobar el funcionamiento y el desgaste de todas las piezas. Si fuera necesario llevar a cabo algún mantenimiento, reparación o modificación, deberían realizarse mientras la motocicleta esté fuera de servicio (cuando hay menos vehículos en un socio comercial autorizado). De esta manera podrá evitar los largos tiempos de espera que se producen al principio de la temporada.



– Al realizar el último repostaje antes de retirar de la circulación por un tiempo la moto, añadir aditivo de combustible.

Aditivo de gasolina (pág. 174)

– Repostar gasolina. (pág. 83)

Consejo

Llenar por completo el depósito de gasolina conforme a la especificación utilizando una gasolina con un contenido de etanol lo más bajo posible.

– Limpiar la moto. (pág. 147)
– Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. (pág. 142)
– Controlar el anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (pág. 132)
– Controlar la presión de los neumáticos. (pág. 117)
– Desmontar la batería de 12 V. (pág. 119)
– Cargar la batería de 12 V. (pág. 121)

Temperatura de almacenamiento de la batería de 12 V, sin incidencia directa del sol	0 °C … 35 °C (32,0 °F … 95,0 °F)

– Estacionar el vehículo en un lugar seco donde no se produzcan cambios de temperatura excesivos.

Aviso

Husqvarna Mobility recomienda levantar la moto.

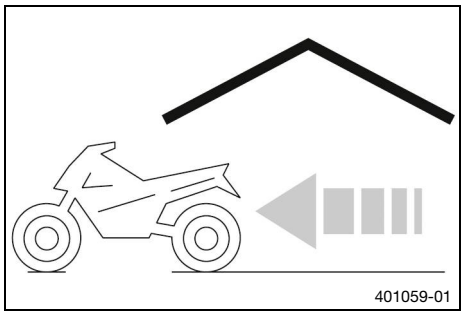
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 90)
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda delantera. (pág. 90)

Cubrir la motocicleta con una lona o una manta transpirable.
No utilizar materiales no transpirables, puesto que la humedad no podría disiparse y provocaría corrosión.

Aviso

Resulta muy perjudicial poner brevemente en marcha el motor cuando la moto está fuera de servicio. El vapor de agua producido durante la combustión se condensa en los componentes fríos y provoca corrosión.

21.2 Puesta en servicio después de un período de almacenamiento



- Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (pág. 91)
- Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 90)
- Cargar la batería de 12 V. (pág. 121)
- Montar la batería de 12 V. (pág. 121)
- Ajustar la fecha y la hora. (pág. 63)
- Realizar los trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio. (pág. 75)
- Realizar un recorrido de prueba.

22.1 Diagnóstico del fallo

Causa	Dictamen	Solución
El motor no gira al accionar el botón de arranque	Error de manejo Batería de 12 V descargada Fusible **1**, **2** o **3** fundido Se ha fundido el fusible principal No hay ninguna conexión a masa	– Realizar los pasos de trabajo para el arranque. (pág. 75) – Cargar la batería de 12 V. (pág. 121) – Comprobar la corriente de reposo. – Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 126) – Sustituir el fusible principal. (pág. 123) – Controlar la conexión a masa.
El motor solo gira cuando está apretada la maneta del embrague	Hay puesta una marcha Hay puesta una marcha y el caballete lateral está extendido	– Conmutar el cambio de marchas a la posición de punto muerto. – Conmutar el cambio de marchas a la posición de punto muerto.
El motor gira, pero no arranca	Error de manejo Fusible **3** fundido Acoplamiento de cierre rápido no montado Anomalía de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina Puño del acelerador accionado al arrancar el motor	– Realizar los pasos de trabajo para el arranque. (pág. 75) – Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 126) – Ensamblar el acoplamiento de cierre rápido. – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico – **NO** acelerar al arrancar. – Realizar los pasos de trabajo para el arranque. (pág. 75)
El motor tiene poca potencia	Mucha suciedad en el filtro de aire El filtro de gasolina está muy sucio Anomalía de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina	– Desmontar el filtro de aire. – Montar el filtro de aire. – Comprobar la presión del carburante. – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico
El motor se calienta excesivamente	Falta de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración Las láminas del radiador están muy sucias Se forma espuma en el sistema de refrigeración Manguito del radiador doblado o deteriorado El termostato está defectuoso Fusible **4** fundido Sistema del ventilador del radiador defectuoso	– Comprobar la estanqueidad del sistema de refrigeración. – Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (pág. 134) – Limpiar las láminas del radiador. – Purgar el líquido refrigerante. (pág. 135) – Llenar/purgar el sistema de refrigeración. (pág. 136) – Sustituir el manguito del radiador. – Controlar el termostato.

Causa	Dictamen	Solución
		– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 126) – Controlar el sistema del ventilador del radiador.
El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina o parpadea	Anomalía de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico
El testigo de control del ralentí **N** no se ilumina cuando el cambio de marchas está en posición de ralentí.	Sensor de marcha engranada no programado	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico
El motor se apaga durante la marcha	Falta combustible Fusible **1**, **2** o **3** fundido	– Repostar gasolina. (pág. 83) – Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 126)
El testigo de aviso del ABS se ilumina	Fusible del ABS fundido Velocidad la rueda delantera y trasera muy diferente Fallo de funcionamiento del ABS	– Sustituir los fusibles del ABS. (pág. 124) – Parar, desconectar el encendido y arrancar de nuevo. – Leer la memoria de errores de ABS con la herramienta de diagnóstico.
Consumo de aceite elevado	El tubo del respiradero del motor está doblado Nivel de aceite del motor demasiado alto Aceite del motor demasiado fluido (viscosidad)	– Tender el tubo respiradero sin dobleces, o sustituirlo. – Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 142) – Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. (pág. 142)
El faro y la luz de posición no funcionan	Fusible **6** fundido	– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 126)
Los intermitentes, la luz de freno y la bocina no funcionan	Fusible **5** fundido	– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 126)
No se muestra la hora o es incorrecta	Fusible **1** fundido	– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 126) – Ajustar la fecha y la hora. (pág. 63)
Batería de 12 V descargada	El encendido no se desconecta al apagar el vehículo El alternador no carga la batería de 12 V	– Cargar la batería de 12 V. (pág. 121) – Comprobar la tensión de carga. – Comprobar la corriente de reposo.
La instrumentación no muestra nada en la pantalla	Fusible **1** o **2** fundido	– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 126) – Ajustar la fecha y la hora. (pág. 63)

23.1 Motor

23.1.1 Datos técnicos del motor

Tipo constructivo	Motor de 2 cilindros en línea de 4 tiempos, refrigerado por agua
Cilindrada	799 cm^3 (48,76 in^3)
Carrera del pistón	65,7 mm (2,587 in)
Orificio	88,0 mm (3,465 in)
Relación de compresión	12,5:1
Distribución	DOHC, 4 válvulas por cilindro controladas mediante un balancín de un solo brazo, accionamiento mediante cadena
Diámetro de la válvula de admisión	36 mm (1,42 in)
Diámetro de la válvula de escape	29 mm (1,14 in)
Juego de las válvulas en frío	
Admisión a: 20 °C (68,0 °F)	0,10 mm … 0,15 mm (0,0039 in … 0,0059 in)
Escape a: 20 °C (68,0 °F)	0,15 mm … 0,20 mm (0,0059 in … 0,0079 in)
Cojinetes del cigüeñal	Cojinete deslizante
Rodamiento de la cabeza de biela	Cojinete deslizante
Pistón	Aluminio
Segmentos del pistón	1 segmento rectangular, 1 segmento raspador, 1 segmento rascador de aceite
Lubricación del motor	Lubricación por circulación a presión con 2 bombas trocoidales
Desmultiplicación primaria	39:75
Embrague	Embrague multidisco en baño de aceite/con accionamiento mecánico
Cambio de marchas	Cambio de 6 velocidades con conexión de garras
Relación interna	
1.ª marcha	37:13
2.ª marcha	34:17
3.ª marcha	31:20
4.ª marcha	28:22
5.ª marcha	26:24
6.ª marcha	22:23
Preparación de la mezcla	inyección electrónica de gasolina Dellorto 46mm
Equipo de encendido	Sistema de encendido totalmente electrónico sin contacto con control de picado de bielas y ajuste digital del encendido

Generador	• 12 V • 400 W (0,536 hp)
Bujía	NGK LMAR9AI-10
Distancia entre electrodos de la bujía	1,00 mm … 1,10 mm (0,0394 in … 0,0433 in)
Refrigeración	Refrigeración líquida, circulación permanente del líquido refrigerante mediante bomba de agua
Régimen de ralentí	1.550 rpm … 1.650 rpm (25,83 Hz … 27,50 Hz)
Ayuda para el arranque	Motor de arranque

23.1.1.1 Cantidad de llenado de líquido refrigerante

Líquido refrigerante	
Líquido refrigerante (pág. 176) Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F)	1,6 l (0,42 liq. gal_{US})

23.1.1.2 Cantidad de llenado del aceite del motor

Aceite del motor	
Aceite del motor (SAE 10W/50) (pág. 175) Sintético	2,9 l (0,77 liq. gal_{US})

23.2 Parte ciclo

23.2.1 Datos técnicos de la parte ciclo

Chasis	Bastidor tubular de tubos de acero al cromo-molibdeno, con recubrimiento de polvo
Horquilla	**WP APEX 3343**
Amortiguador	**APEX 3146**
Recorrido de la suspensión	
delante	140 mm (5,51 in)
detrás	150 mm (5,91 in)
Equipo de frenos	
delante	Freno de doble disco con pinzas de cuatro émbolos atornilladas en sentido radial; discos de freno con apoyo flotante
detrás	Freno de disco con pinza del freno de un émbolo, disco con apoyo flotante
Discos de freno - Diámetro	
delante	300 mm (11,81 in)
detrás	240 mm (9,45 in)
Límite de desgaste de los discos de freno	

delante	4,5 mm (0,177 in)
detrás	4,5 mm (0,177 in)
Presión de los neumáticos con conductor solo	
delante	2,3 bar (33,4 psi)
detrás	2,6 bar (37,7 psi)
Presión de los neumáticos con pasajero/carga máxima total	
delante	2,3 bar (33,4 psi)
detrás	2,6 bar (37,7 psi)
Transmisión secundaria	16:41 **Aviso** No está permitido modificar la relación de transmisión; ello podría provocar anomalías de funcionamiento.
Cadena	Anillo X 5/8 x 1/4” (520)
Ángulo de dirección	65,5° (1,143 rad)
Distancia entre ejes	1.476 mm (58,11 in)
Altura del asiento sin carga	838 mm (32,99 in)
Distancia al suelo sin carga	149 mm (5,87 in)
Peso aprox. sin gasolina	181 kg (399,0 lb)
Carga máxima admisible en el eje delantero	165 kg (363,8 lb)
Carga máxima admisible en el eje trasero	270 kg (595,2 lb)
Peso total máximo permitido	435 kg (959,0 lb)

23.2.2 Datos técnicos de los neumáticos

Neumático delantero	Neumático trasero
120/70 ZR 17 M/C 58W TL (J) Pirelli MT 60 RS	180/55 ZR 17 M/C 73W TL (G) Pirelli MT 60 RS
Los neumáticos indicados representan uno de los posibles neumáticos de serie. Póngase en contacto con un socio comercial autorizado o un distribuidor especialista en neumáticos cualificado para conocer los posibles fabricantes alternativos. Se deben cumplir las normativas de homologación locales vigentes, así como las especificaciones técnicas correspondientes.	

23.2.3 Cantidad de llenado de gasolina

Capacidad aprox. del depósito de combustible	
Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (pág. 174)	13,7 l (3,62 liq. gal_{US})
Reserva aprox. de combustible	
Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (pág. 174)	2 l (0,5 liq. gal_{US})

23.3 Sistema eléctrico

23.3.1 Batería

Batería de 12 V	YTX9-BS	Voltaje de la batería: 12 V Capacidad nominal: 8 Ah No precisa mantenimiento

23.3.2 Fusibles

Fusible	75011088010	10 A
Fusible	75011088015	15 A
Fusible	75011088025	25 A
Fusible	58011109130	30 A

23.3.3 Dispositivo luminoso

Luz de cruce/luz de carretera	LED
Luz diurna/luz de posición	LED
Iluminación del velocímetro y testigos	LED
Intermitente	LED
Luz de freno/piloto trasero	LED
Luz de la placa de matrícula	LED

23.4 Horquilla

23.4.1 Datos técnicos de la horquilla

Referencia de la horquilla	A676C145X201102

Horquilla	**WP APEX 3343**
Amortiguación de la compresión	
Confort	4 clics
Standard	3 clics
Sport	1 clic
Carga útil máxima	3 clics
Amortiguación de la extensión	
Confort	4 clics
Standard	3 clics
Sport	2 clics

Carga útil máxima	3 clics
Índice de elasticidad	
Media (estándar)	7 N/mm (40,0 lb_f/in)
Longitud de la horquilla	765 mm (30,12 in)
Longitud del muelle con arandela(s) de precarga	396 mm (15,59 in)

23.4.2 Cantidades de llenado de la horquilla

Aceite para la horquilla por cada botella de la horquilla	
Aceite para la horquilla (48601166S1) (SAE 4) (pág. 175)	490 ±5 ml (16,57 ±0,17 fl. oz_{US})

23.5 Amortiguador

23.5.1 Datos técnicos del amortiguador

Número de artículo del amortiguador	A676C445X313102

Amortiguador	**APEX 3146**
Amortiguación de la extensión	
Confort	4 clics
Standard	3 clics
Sport	2 clics
Carga útil máxima	2 clics
Precarga del muelle	
Confort	3 clics
Standard	3 clics
Sport	4 clics
Carga útil máxima	6 clics
Longitud de montaje	387 mm (15,24 in)
Longitud del muelle con casquillo de precarga	193 mm (7,60 in)
Dureza del muelle	
Media (estándar)	115 N/mm (656,7 lb_f/in)

23.5.2 Cantidades de llenado del amortiguador

Aceite del amortiguador	
Aceite del amortiguador (50180751S1) (SAE 2,5) (pág. 176)	Llenar hasta la marca de máximo

23.6 Pares de apriete

23.6.1 Pares de apriete del motor

Abrazadera de la brida de succión M4	2,5 Nm (1,84 ft·lb$_f$)
Demás tornillos del motor M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del sensor de detección de marchas M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la tapa del filtro de aceite M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Eyector de aceite para la refrigeración del pistón M5	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)
Tornillo del seguro axial del balancín de un solo brazo M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del sensor de revoluciones del cigüeñal M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la carcasa del termostato M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Eyectores de aceite en la culata M5	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)
Chiclé del respiradero del motor M5	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)
Tornillo del retenedor del tambor del selector M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la placa de presión M5	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del sensor del árbol de mando del cambio M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de fijación del eje de equilibrado M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del sensor del ángulo del basculante M5	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Demás tornillos del motor M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del resorte del embrague M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)

Tornillo de la tapa de la bomba de aceite M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la leva del selector M6	14 Nm (10,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del carril de guiado superior M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la tapa del embrague M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del cárter del motor M6×30	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)
Tornillo del cárter del motor M6×60	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)
Tornillo de la estrella del selector del cambio M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la palanca de cambio M6	14 Nm (10,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del motor de arranque M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del estátor M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la tapa de las válvulas M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa de la bomba de agua M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la turbina de bomba de agua M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la culata M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa de alternador M6×30	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa de alternador M6×35	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del torreón del árbol de levas M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del alojamiento de la cadena de distribución M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tubuladura de escape de aire **EJOT ALtracs®** – M6×12	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Tornillo del retenedor del eje del cambio M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del resorte del embrague M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte del cojinete del árbol primario M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la unidad de la bomba de aceite M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del cárter de aceite M6×30	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del cárter de aceite M6×35	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del intercambiador de calor de agua-aceite M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la bobina de encendido M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Tornillo del anillo del piñón libre M6	14 Nm (10,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la maneta de embrague M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del retenedor del cable de embrague con funda M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca del cable del motor de arranque M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del estátor M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Demás tornillos del motor M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)
Tornillo de la carcasa del motor M8×45	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración
Tornillo de la carcasa del motor M8×55	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración
Tornillo del cárter del motor M8×65	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración
Tornillo del cárter del motor M8×90	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración

Tornillo del carril de tensado M8		15 Nm (11,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Espárrago de la brida del equipo de escape M8		15 Nm (11,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca de la brida del equipo de escape M8		15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del tornillo de bloqueo M8		15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Tornillo del piñón intermedio de la bomba de aceite M8		15 Nm (11,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Eyector de aceite para lubricación del embrague M8		5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del cojinete de la biela M8×0,75 Aceite del motor	1.	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
	2.	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
	3.	90° (1,57 rad)
Tornillo del sensor de picado M8		20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)
Tornillo para desbloqueo del tensor de la cadena de distribución M10×1		8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Tornillo de la culata M10×1,25 Aceite del motor	1.	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
	2.	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
	3.	90° (1,57 rad)
	4.	90° (1,57 rad)
Interruptor de la presión del aceite M10×1		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Bujía M10		11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Sensor de temperatura del líquido refrigerante M10×1,25		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del eje de la palanca de arrastre M10×1		8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del torreón M10×1		12 Nm (8,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Tornillo del rotor M12×1,5	90 Nm (66,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración
Tapón roscado de la salida de aceite de la culata M12×1,5	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del revestimiento de agua M16×1,5	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca del piñón de la cadena M20×1,5	120 Nm (88,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca del tambor interior de embrague M20×1,5	135 Nm (99,6 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del tamiz de aceite M20×1,5	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del tensor de la cadena de distribución M24×1,5	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)
Tapón roscado de la tapa del alternador M24×1,5	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del orificio de salida de la bomba de agua **EJOT ALtracs® Plus** – 60×14	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

23.6.2 Pares de apriete de la parte ciclo

Abrazadera del cuerpo de aceleración	2,8 Nm (2,07 ft·lb$_f$)
Abrazadera del manguito del radiador	2,8 Nm (2,07 ft·lb$_f$)
Tuercas restantes de la parte ciclo M4	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo M4	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del puño fijo izquierdo M4	2,5 Nm (1,84 ft·lb$_f$)
Tornillo de la instrumentación M5×8	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del sensor del caballete lateral M5×14	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la chapa de protección térmica M5×10	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillos restantes de la parte ciclo M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la caja del filtro de aire M5×12	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)

Tornillo de la cubierta inferior del subchasis en la caja del filtro de aire M5×12	3,5 Nm (2,58 ft·lb$_f$)
Tornillo del depósito de compensación del líquido de frenos del freno trasero M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del carenado del radiador en el radiador M5×14	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del puño del acelerador M5	3,5 Nm (2,58 ft·lb$_f$)
Tornillo del interruptor combinado izquierdo M5	3,5 Nm (2,58 ft·lb$_f$)
Tuercas restantes de la parte ciclo M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del carenado M5×12	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del rodillo de apoyo M5×10	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la tapa del piñón de ataque M5×12	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la fijación del asiento del pasajero M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa del depósito de gasolina M5×16	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del sensor de nivel de combustible M5×16	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte de la máscara del faro M5×12	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte de la placa de matrícula M5×17	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del asiento del pasajero M5×30	2,5 Nm (1,84 ft·lb$_f$)
Tornillo de la abrazadera del cable del embrague M5×12	1,5 Nm (1,11 ft·lb$_f$)
Tornillo de la cúpula M5×14	3,5 Nm (2,58 ft·lb$_f$)
Tuerca del vástago de presión del pedal del freno M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del polo negativo de la batería M6×12	4,5 Nm (3,32 ft·lb$_f$)
Tornillo del polo positivo de la batería M6×20	4,5 Nm (3,32 ft·lb$_f$)
Tornillo del regulador de tensión M6×25	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)

Tornillo del estribo del pedal del freno M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del cierre del asiento M6×18	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tuerca del cable del motor de arranque M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del cable de masa en el motor de arranque M6×25	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tuercas restantes de la parte ciclo M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo M6	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del spoiler del depósito de combustible M6	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del cilindro del freno del equipo de frenos trasero M6×20	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la pieza de sujeción de la placa de matrícula M6×16	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la rótula del vástago de presión en el cilindro del freno trasero M6×18	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la sujeción del radiador inferior M6×10	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del sensor 5-D M6×20	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del sensor del ABS delantero M6×16	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del sensor del ABS trasero M6×16	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte magnético del caballete lateral M6	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del faro M6×14	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo de ajuste del faro M6×18	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del piloto trasero M6×18	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tuerca de la varilla del cambio M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tuerca de la varilla del cambio M6LH	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo de la cerradura de encendido (tornillo desechable) M6	Apretar hasta que se rompa la cabeza. **Loctite® 243**

Tornillo del estribo del pedal de cambio M6×45		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la varilla del cambio superior M6×20		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la varilla del cambio inferior M6×16		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del conjunto de mando de freno delantero M6		5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del sensor 5-D M6×20		5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del sensor de velocidad de la rueda M6		6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del conjunto de maneta de embrague M6		5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tuerca de la maneta de freno M6	Aplicar el par de apriete en la tuerca.	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del reenvío del árbol de mando del cambio en el árbol de mando del cambio M6×15		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del rodillo del depósito de combustible M6×12		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del cierre del asiento M6×12		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte del filtro de carbón activo M6×12		5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la chapa del apoyo transversal M6×16		10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca de la válvula EVAP del soporte M6		3 Nm (2,2 ft·lb$_f$)
Tuerca del soporte EVAP en la cubierta del chasis M6×12		5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la abrazadera del colector M8×25		12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)
Tuerca del colector en la culata M8 Pasta de cobre	Apretar las tuercas uniformemente. Tener cuidado de no doblar la chapa.	13 Nm (9,6 ft·lb$_f$)
Tuercas restantes de la parte ciclo M8		25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo M8		25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)

Tornillo del disco de freno trasero M8×25	28 Nm (20,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Tornillo del disco de freno delantero M8×25	28 Nm (20,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Tornillo de la fijación del silenciador M8×50	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte de retención del muelle en la fijación del caballete lateral M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Tornillo del soporte del reposapiés delantero M8×25	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la fijación de estribera trasera M8×40	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la pletina de dirección superior M8×30	18 Nm (13,3 ft·lb$_f$)
Tornillo de la pletina de dirección inferior M8×30	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)
Tornillo del anclaje inferior de la horquilla invertida M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Tornillo del tubo de la tija de la horquilla M8×25	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la brida del manillar M8×25	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$)
Tornillo del amortiguador de dirección en la pletina de dirección M8×25	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del amortiguador de la dirección en el soporte M8×25	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del soporte de conexión del soporte del motor M8×50	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del pedal del freno M8	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Tornillo de la palanca de cambio M8	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Perno de la pinza del freno trasera M8	22 Nm (16,2 ft·lb$_f$)
Perno de la pastilla de freno M8	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

Tornillo del presilenciador en el chasis M8×35	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca del tornillo de la corona M8	35 Nm (25,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Tornillo de la abrazadera del silenciador M8×25	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)
Tornillo del presilenciador en el lado derecho del chasis M8×40	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca del intermitente M10×1,25	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte del reposapiés delantero izquierdo M10×65	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del soporte del reposapiés delantero derecho M10×80	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la pinza de freno delantero M10×1,25	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del subchasis superior M10×30	50 Nm (36,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo inferior del subchasis M10×30	50 Nm (36,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo delantero inferior de conexión del motor M10×40	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo banjo del latiguillo de freno M10×1	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)
Tuercas restantes de la parte ciclo M10	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo M10	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del anclaje de manillar M10×30	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del caballete lateral M10×30	35 Nm (25,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la consola del caballete lateral M10×30	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Tornillo delantero superior de conexión del motor M10×45	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Soporte del motor al motor M10×60	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del interruptor de la luz de freno M10	23 Nm (17,0 ft·lb$_f$)
Tornillo superior del amortiguador M12×50	80 Nm (59,0 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Tornillo inferior del amortiguador M12×50	80 Nm (59,0 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Tornillo del perno del basculante M12×40	100 Nm (73,8 ft·lb$_f$)
Sonda lambda M18×1,5	50 Nm (36,9 ft·lb$_f$)
Tornillo de la pipa de la dirección M20×1,5	18 Nm (13,3 ft·lb$_f$)
Tuerca del alojamiento del amortiguador M20LH×1,5	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración
Tuerca del piñón de la cadena M20×1,5	120 Nm (88,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del eje de la rueda delantera M25×1,5	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración
Tuerca del eje de la rueda trasera M25×1,5	90 Nm (66,4 ft·lb$_f$) Grasa de larga duración
Tornillos restantes de la parte ciclo **EJOT PT®** – K45×12	1 Nm (0,7 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo **EJOT PT®** – K50×12	1 Nm (0,7 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo **EJOT PT®** – K50×14	1 Nm (0,7 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo **EJOT PT®** – K50×16	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo **EJOT PT®** – K50×18	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$)

24.1 Declaraciones de conformidad

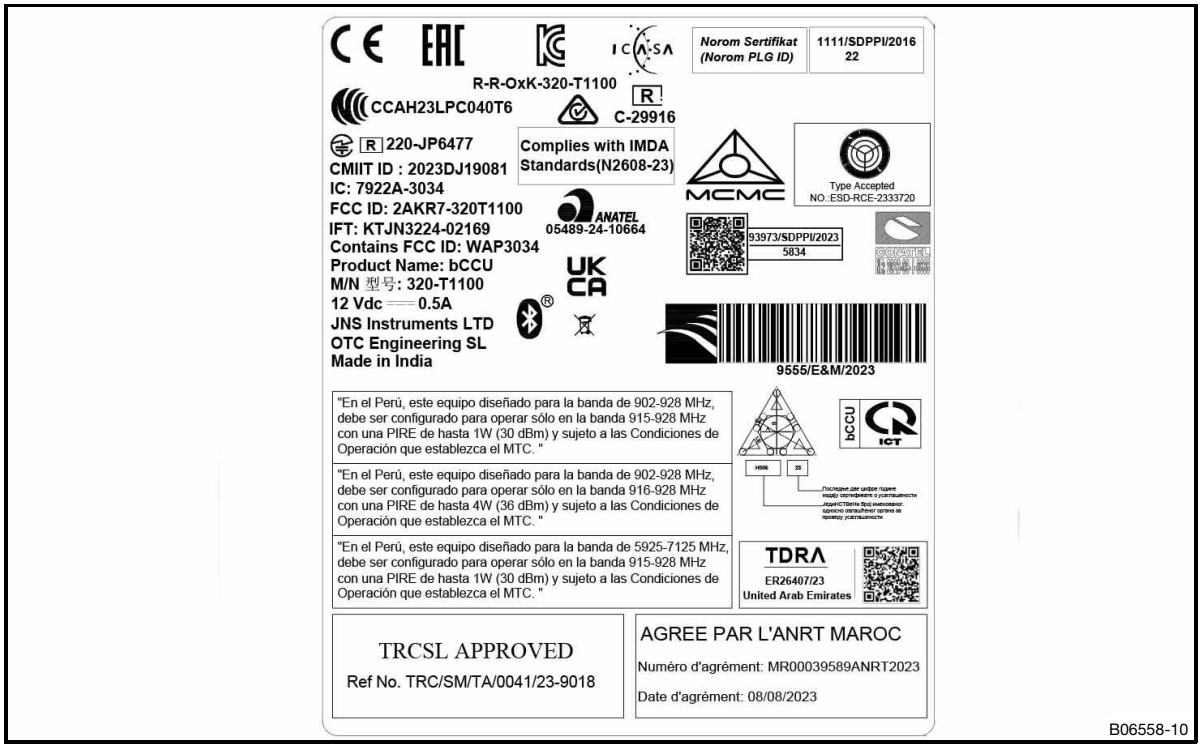
Aviso

Las funciones y el equipamiento dependen del modelo y puede que no se incluyan todos los equipos de radio y ámbitos de aplicación especificados.

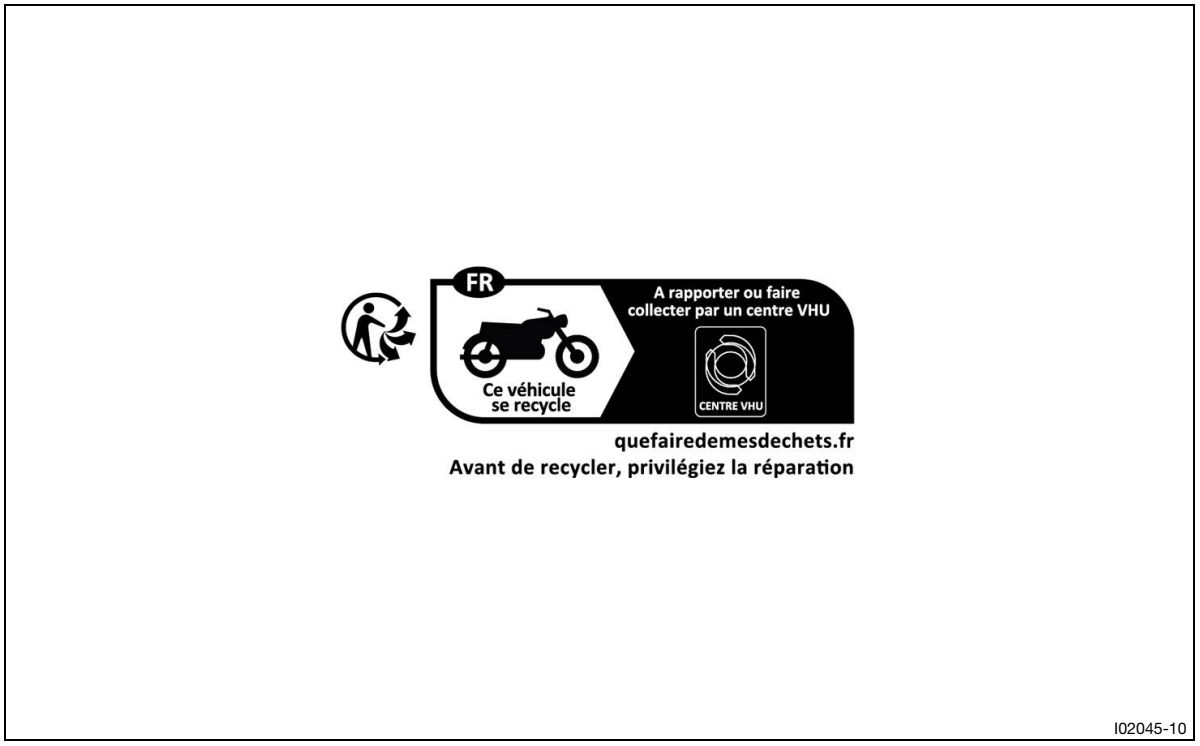
Por la presente, **JNS Instruments Ltd.** declara que el tipo de equipo de radio **320T1100** cumple con las directivas pertinentes. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet.

Página web de la certificación: https://www.husqvarna-motorcycles.com/320T1100

24.2 Declaraciones de conformidad específicas del país



25.1 Información de clasificación



Más información sobre la información de clasificación en la siguiente dirección de Internet.
Página web de la información de reciclaje: https://www.quefairedemesdechets.fr

25 Reciclaje

A Vocabulario técnico

MTC	Control de tracción de la motocicleta (Motorcycle Traction Control)	Función adicional de la centralita electrónica del motor que reduce el par motor si la rueda trasera gira en vacío.
OBD	Diagnóstico de a bordo	Sistema del vehículo que controla los parámetros prefijados del sistema electrónico del vehículo.
	Easy Shift	Función del sistema electrónico del motor para cambiar a una marcha más larga y más corta sin accionar el embrague
DRL	Luz diurna (Daytime Running Light)	Luz que aumenta la visibilidad del vehículo durante el día, pero que, a diferencia de la luz corta, no está focalizada y no ilumina la carretera.
ATIR	Restablecimiento de los intermitentes automático (Automatic Turn Indicator Reset)	Software que apaga automáticamente los intermitentes tras un periodo de tiempo o mediante un contador de tiempo y distancia
	Ride Husqvarna	Sistema para la comunicación por radio con teléfonos móviles y auriculares compatibles para telefonía y audio
ABS	Sistema antibloqueo	Sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen la conducción en línea recta sin la influencia de fuerzas laterales.

B Gasolinas

Gasolina súper sin plomo

Normas

• ROZ 95	→ DIN EN 228

Aditivo de gasolina

Proveedor recomendado

MOTOREX®

- FUEL STABILIZER

C Medios de explotación

Espray para cadenas Street

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- **CHAINLUBE ROAD STRONG**

Aceite para la horquilla

Datos del pedido
- 48601166S1

Normas
- SAE 4 → SAE

Spray de aceite universal

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- **JOKER 440 SYNTHETIC**

Pasta de cobre

Grasa de larga duración

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- **Bike Grease 2000**

Aceite del motor

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- **POWER SYNT 4T**

Normas

→ JASO T903 MA2
- SAE 10W/50 → SAE

Características
- Sintético

Aceite del amortiguador

Datos del pedido

- 50180751S1

Normas

• SAE 2,5	→ SAE

Líquido de frenos DOT 5.1

Proveedor recomendado

MOTOREX®

- **BRAKE FLUID DOT 5.1**

Normas

→ DOT

Líquido refrigerante

Proveedor recomendado

MOTOREX®

- **COOLANT M3.0**

Características

• Protección anticongelante como mínimo hasta	−25 °C (−13,0 °F)

D Producto de limpieza

Spray brillante con efecto perla

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- MOTO SHINE MS1

Limpiador para cadenas

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- CHAIN CLEAN

Agente conservante

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- MOTO PROTECT

Limpiador para plásticos, vidrio, pintura, metales, cúpulas y viseras

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- QUICK CLEANER

Limpiador universal neutro respetuoso con el medio ambiente

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- MOTO CLEAN UNIVERSAL

E Iconos

E.1 Colores de los símbolos

E.1.1 Símbolos rojos

Los símbolos rojos señalizan un fallo que requiere tomar medidas inmediatamente.

	El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina en rojo

E.1.2 Símbolos amarillos y naranjas

Los símbolos amarillos y naranjas señalizan un fallo que requiere tomar medidas rápidamente. Los símbolos amarillos y naranjas también muestran las ayudas de conducción que están activas.

	Aviso de riesgo de hielo activo en la pantalla digital.
	El testigo de aviso del ABS se ilumina en amarillo
	El testigo de aviso del ABS trasero se ilumina en amarillo
	El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina en amarillo
	El testigo del control de tracción se ilumina/parpadea en amarillo
	El testigo de control del control de crucero se ilumina en amarillo
	El testigo de aviso general se ilumina en amarillo

E.1.3 Símbolos verdes y azules

Los símbolos verdes y azules proporcionan información.

	El testigo de control de los intermitentes parpadea en color verde al mismo ritmo que los intermitentes
	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul
	El testigo de control del control de crucero se ilumina en verde
	El testigo de control del ralentí se ilumina en verde

A

ABS 101

ACC1

delante 130

Detrás 131

ACC2

delante 130

Detrás 131

Accesorios técnicos 14

Aceite del motor

Completar 144

Sustituir 142

Almacenamiento 150

Amortiguador 87

Ajustar la amortiguación de la extensión 88

Ajustar la precarga del muelle 89

Anticongelante

Comprobar 132

Arrancar el motor 75

Asiento del conductor

Montar 93

Quitar 92

Asiento del pasajero

Montar 94

Retirar 94

Avería

Remolcaje 83

B

Batería de 12 V

Cargar 121

Desmontar 119

Montar 121

Botellas de la horquilla

Limpiar los manguitos antipolvo 91

Botón +RES-/−SET

Manejo 23

Botón de arranque 25

Botón de la bocina 24

C

Caballete lateral 29

Cadena

Comprobar 98

Controlar el nivel de suciedad 95

Limpiar 95

Cambiar de marcha 77

Cerradura de encendido 25

Cerradura del manillar 25

Cierre del asiento 27

Condiciones de funcionamiento

Utilización en condiciones difíciles 14

Condiciones de uso difíciles 14

Conducción

Ponerse en marcha 76

Conducir 77

Conector de diagnóstico 130

Conector USB-C 26

Control de tracción de la motocicleta 140

Corona trasera

Comprobar 98

Custom Switch

Manejo 24

D

Declaraciones de conformidad 170

Específicas del país 170

Definición del uso 13

Desmontar

Desmontar 109

Desmontar el faro con el soporte del faro

Desmontar 127

Discos de freno

Comprobar 102

E

Easy Shift (opcional) 77

Equipaje 73

Estacionar 82

Estado de los neumáticos

Comprobar 115

Etiqueta de información técnica 18

F

Faro

Ajustar la distancia de alumbrado 130

Comprobar el reglaje 129

Luz diurna 119

Fecha

Ajustar 63

Filtro de aceite

Sustituir 142

Frenar 80

Frenos 80

Fusible
Cambiar en cada consumidor eléctrico 126
Fusible principal
Sustituir 123
Fusibles del ABS
Sustituir 124

G

Garantía del fabricante 14
Garantía legal 14
Gomas de amortiguación del buje trasero
Comprobar 114
Guantera
Conector USB-C 26

H

Hora
Ajustar 63
Horquilla 87
Ajustar el nivel de compresión 87
Ajustar el nivel de extensión 88

I

Imágenes 14
Información de clasificación 171
Instalar el faro con el soporte del faro
Montar 128
Instrumentación
ABS 46
Activación y prueba 31
Adaptación del deslizamiento (opcional) . . . 141
Advertencias 31
Anti Wheelie Mode (opcional) 45
Audio 54
Avisador para cambiar de marcha 37
Bluetooth 59
Calefacción de las empuñaduras (opcional) 48, 67
Clock Format 64
Conectividad 59
Custom Switch 58
Date Format 65
Distance 65
Easy Shift (opcional) 47
Emparejar auriculares 61
Emparejar teléfono 60
Extra Functions 67
Favorites 53
Favoritos 57
Fuel Cons 66
Headset Type 62
Hora 38
Indicador **ABS** 39
Indicador **Call** 42
Indicador de calefactor para puño (opcional) 40
Indicador de la temperatura del líquido refrigerante 39
Indicador de nivel de gasolina 40
Indicador del control de crucero 38
Indicador **Favorites** 40
Indicador Favorites 1 - 4 57
Indicador **MTC** (opcional) 39
Indicador **Navigation** (opcional) 41
Indicador **Quick Selector1** 41
Indicador **Quick Selector2** 41
Indicador **Ride Mode** 38
Información de la moto . . . . . 48...49
Interfaz 48
Language 66
Last Search 52
Motorcycle 43
MTC (opcional) 47
Navegación 51
Quick Selector1 58
Quick Selector2 58
Régimen de revoluciones 36
Remote Control Mode (opcional) 42
Ride Mode 43, 140
Settings 57
Skip Waypoint 53
Slip Adjuster (opcional) 44
State 52
Stop Navigation 53
Temperature 66
Testigos de control 32
Throttle Response (opcional) 45, 141
Trip 49
Trip1 50
Trip2 50
Units 65
Velocímetro 37
Visión general 30
Volumen 51
Warning 49
Interruptor combinado 20
Interruptor de las luces de emergencia 21
Interruptor de los intermitentes 24
Interruptor de parada de emergencia 25

J

Juego de herramientas 28

Juego libre en la maneta de embrague
- Ajustar 146
- Comprobar 145

L

Lazo agarradero 28

Líquido de frenos
- del freno delantero, rellenar 104
- del freno trasero, rellenar 106

Líquido refrigerante
- Purgar 135

Luces de emergencia 21

M

Mando de las luces 21

Maneta de embrague 20
- Ajustar la posición inicial 69

Maneta de freno 20
- Ajustar la posición inicial 69

Manipulaciones 10

Manual de instrucciones 12

Medio ambiente 12

Medios auxiliares 14

Medios de explotación 14

Moto
- Bajar del caballete de montaje delantero . . . 91
- Bajar del soporte de elevación trasero 90
- Levantar con el caballete de rueda trasera 90

Motocicleta
- Levantar con el caballete de rueda delantera 90
- Limpiar 147

Motor
- Rodaje 73

MTC en curvas 140

N

Nivel de aceite del motor
- Comprobar 142

Nivel de líquido refrigerante
- Comprobar 132
- Controlar en el depósito de compensación 134

Nivel del líquido de frenos
- del freno delantero, comprobar 103
- del freno trasero, comprobar 106

Normas de trabajo 11

Número de chasis 18

Número de la llave 18

P

Palanca de cambio 28
- Ajustar la posición inicial 71
- Controlar la posición inicial 71

Parar 82

Pastillas de freno
- del freno delantero, comprobar 105
- del freno trasero, comprobar 108

Pedal de freno 29
- Ajustar la posición inicial 69
- Controlar el juego libre 105

Piñón de ataque
- Comprobar 98

Posición del manillar 68
- Ajustar 68

Presión de los neumáticos
- Comprobar 117

Puesta en servicio
- Después de un período de almacenamiento 151
- Instrucciones para la primera puesta en servicio 72
- Trabajos de revisión y cuidado antes de cada puesta en servicio 75

Puño del acelerador 20

R

Recambios 14

Regulación del freno motor 80

Regulación del par de arrastre del motor 80

Regulador de velocidad
- Manejo 22

Remolcaje 83

Reposapiés del pasajero 28

Repostar
- Gasolina 83

Roadside Asistencia 15

Ropa de protección 11

Rueda delantera
- Montar 110

Rueda trasera
- Desmontar 112
- Montar 113

S

Seguridad de funcionamiento 11

Seguro de las pastillas de freno

del freno delantero, comprobar 105

del freno trasero, comprobar 108

Servicio 14

Servicio de atención al cliente 15

Sistema antibloqueo 101

Sistema de refrigeración 132

Llenar/purgar 136

Spray reparador de pinchazos

Utilización 117

T

Tamices de aceite

Limpiar 142

Tapón del depósito de gasolina

Abrir 26

Cerrar 27

Tensión de la cadena

Ajustar 97

Comprobar 96

Testigos de control 32

Transporte 82

U

Uso conforme a lo previsto 13

Uso indebido 13

Utilización en invierno

Trabajos de revisión y cuidado 148

V

Vehículo con carga 73

3402917es

09/06/2026



Husqvarna Mobility GmbH
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen